

Sri Venkateswara University

Pre-University Examination 1958 & 59.

VICTORY GUIDE

TO

Naganandam - Palavelli

(Part II B. Group (B) Advanced Telugu)

**Containing Introductions, Exhaustive Notes, Paraphrases,
Critical essays, Annotations, topical Questions & Answers**

By

Vidwan Sri BADI GURAVA REDDY,

Telugu Pandit,

V. R. COLLEGE, NELLORE.

CITY PUBLISHING HOUSE,

PRAKASHNAGAR, NELLORE-2.

Copy Right]

1958

[Price 2-0-0

1958-59 సంవత్సరములకు, 'ప్రీ యూనివర్సిటీ' పరీక్షలకు శ్రీ వేంకటేశ్వరి విశ్వవిద్యాలయమువారు (Part II.B. Group (B) Telugu Higher Standard - Drama & Prose) నిర్ణయించిన నాగానందము, పాలవెల్లి భాగములకు సంబంధించిన నోట్సును చక్కగా ముద్రించి విద్యార్థి లోకమునకు సమర్పించుటకు మే మెంతయు సంతసించుచున్నాము.

నేటి విద్యార్థుల విద్యాప్రమాణములను వారి యనందములను మనంబున నిడికొని, మాకు గల యనుభవమును బురస్కరించుకొని, పరీక్షలకు ముఖ్యమని తోచిన విషయములనే యీ 'నోట్సు' భాగమునందు విపులముగా జేర్చితిమి. ప్రశ్నోత్తరములు ప్రతిపదార్థ తత్సంబంధమున, కవి విషయమునకు సందర్భ సహితము లున్నవి. మొదలుగాగల అంశము లీ 'నోట్సు' భాగమునందు సంతరింపఁబడినవి. పాఠప్రవచనమున ననుభవము గల పండితునిచే రచింపఁబడిన యీ 'నోట్సు' విద్యార్థులకు గల్గుతిరువుగా బరిగఁగింపఁబడగలదని మా విశ్వాసము. ఈ నోట్సులోని గుణదోషములు పరికించునప్పుడు యుక్తములని తోచిన మార్పుల నేర్పరచు సూచించినచో మఱిసంవత్సరపు 'నోట్సు'న వానిని సవరించుకొని విద్యార్థి లోకమునకు మఱింత యుపకరించునట్లు చేయఁగలవారము. విద్వాంసులు, విద్యార్థులు మా యీ ప్రయత్నము నాదరించి, ప్రోత్సహింతురని విశ్వసించుచున్నాము.

ఇట్లు,

ప్రకాశకులు.

విషయసూచిక

నాగానందము

సంఖ్య.		పుట.
1.	కథాసంగ్రహము	1
2.	నాటక లక్షణములు	9
3.	కర్త, కాలము, చరిత్ర	22
4.	పాత్రలు, గుణశీలములు (జీమాతవాహనుడు)	25
5.	శంఖచూడుడు ...	32
6.	విదూషకుడు	37
7.	గరుడుడు	40
8.	మలయవతి	44
9.	గుణవోషములు — సాంఘిక పరిస్థితులు	51
10.	దోషములు	54
11.	నీతి	57
12.	అర్థతాత్పర్యాగులు	61
13.	సందర్భవ్యాఖ్యలు	78
14.	ముఖ్యప్రశ్నలు	79

పాలవెల్లి

15.	మగున మంచాల	81
16.	దమయంతి పెండ్లి	85
17.	మాలదాసరి	88
18.	శాలీనుడు	92
19.	కాటమరాజు (పాత్రపోషణము)	96
20.	కాటమరాజు కథ	99
21.	చిత్రాంగి	102
22.	సందర్భవ్యాఖ్యలు	106

నా గానం దము

కథా సంగ్రహము



జీమూతివాహనుడు విద్యాధరచక్రవర్తియగు జీమూత కేతున కనుగొనుటకును, అతడు ధీరోదాత్తనాయకులలో నుత్తమోత్తముడు, బోధిసత్వుడు, మహాసత్త్వుడు, దాసవీరుడు, దయావీరుడు, సర్వదా పరోపకారదీక్షాపరతంత్రుడు, అతడు చక్రవర్తి పుత్రుడయ్యు రాజ్యసుఖముల ననుభవింప నొల్లక నిస్సృహచిత్తుడుగను, దీనుల పాలిటి కల్పతరువుగను బరిగణింపఁ బడుచుండెను. తరుణ వయస్కుడయ్యు గార్హస్థ్యవాంఛ లేక సదా తల్లిదండ్రుల సేవయందు నిమగ్నుడై వారి సుఖమే తన సుఖముగా భావించుచుండెడివాడు. రాజకార్యములను మంత్రుల చేతఁ జేర్చి, స్వశిరీసహాదిగా సర్వముఁ బరార్థమునకే సమర్పింప వలయు ననెడి దీక్షతోఁ గాలముఁ బుచ్చుచుండెను.

అతఁ డట్లు నిరంతరపితృసేవాపరాయణుడుగ నుండఁగా నొకనాఁడు జీమూతి కేసువు పుత్రు నుద్దేశించి “వత్సా మన నగర పరిసరముల బహుకాలమునుండి వెచ్చించుటచే నమిత్కుశపుష్పములుగాని, నీవారధాన్యములుగాని సంతృప్తిగ లభియించుటలేదు. ఇచటికనతిదూరముననున్న మలయపర్వతమున నివాసయోగ్యమగు నాశ్రమపద మొండు నిర్మించుక యచటఁ గాఁపురమున్న యోగ్యముగా నుండునని తన యభిప్రాయమును వెలిపుచ్చెను. అది కారణంబుగా జీమూతవాహనుఁ డపితరుల నితరశంక లేకయే మలయ గిరికిఁ గొనిపోయి యొక కుటీరమున నిల్చి, పితృభక్తిపరాయణుడై యా వృద్ధుల కెట్టి ఛిద్రములను గలుగనీయక కంటికిఁ జెప్పవలెఁ గాచుచుండెను.

ఇట్లుండ సిద్ధరాజపుత్రికయు, మిత్రావసువునకు సోదరియు నగు మలయవతి యను నొక యందగత్తై విద్యాధరచక్రవర్తిని భర్త నుగాఁ బడయఁగోరి, గౌరిని గూర్చి వ్రత మాచరించుచుండెను. గౌరియు నామె సంగీత విద్యానిజ్ఞానమునకు, నబలాజనదుర్లభ మగు భక్తికి మెచ్చి విద్యాధర చక్రవర్తి యామెకు భర్త కాఁగలఁ డని వరమిచ్చెను. మలయవతి సఖిజనపరివృతయై గౌర్యాలయ మున లబ్ధకాంక్షాముదితయై, గౌరి యెదుట నాసీనయై యుండ జీమాతవాహనుఁడు తన వేడుక చెలికానితోఁ గూడి యుబుసు పోక కటఁదిరుగాడుచు, మలయవతి గానప్రభావముచే నాకర్షింప, బడి, యామె యాసీనయై యున్న గౌర్యాలయమును సమీపించి, యా బింబాధరను జూచి యాపె రూపరేఖాలావణ్యాదులను మెచ్చి యామెను వలచి వలపించుకొనెను. మలయవతియు బ్రథమ దర్శనముననే నాయకునం దనురక్తయై చేటిమాటున నుండి యొర చూపుల నాతనిఁ జూచుచుండెను.

ఇట్లుండ శాండిల్యుఁడను తాపసుఁ డచటికిఁ బ్రవేశించి యన్యోన్యానురూపదర్శనులగు మలయవతీ జీమాతవాహనులను దిలకించి మిక్కిలి సంతసించి, వారి నాశీర్వాదించెను. కులపతియగు కౌశికుని యాజ్ఞ గా రాజపుత్రిని మధ్యగదినసవనవేళ యతిక్రమింప కుండ రాజమందిరమునకుఁ బోవలసినదని చెప్పెను. మలయవతియు సోత్కంఠముగా నిశ్చయించుచు సానురాగమున నాయకునిఁ దిరిగి చూచుచుఁ దాపసితో నిష్క్రమించెను. నిష్క్రమించుచున్న మలయవతీ సౌందర్యాకృష్టమానసుండై నిజశిబిరమునకుఁ బోయి యాపె రూపరేఖాలావణ్యాదులనే స్మరించుకొని ధ్యానించుచుండెను.

మలయవతియు జీమాతవాహనుని జూచిన నాటినుండియుఁ దద్విషయకమగు సుత్కంఠతో మిగుల నస్వస్థముగా నుండ వెచ్చెలు లామెను వెంటనే యుద్యానవనమున గల యొక చందప

లతాగృహంబునకుఁ జేర్చిరి. అచట మలయవతి యొక చంద్ర కాంతశిలాతలంబున నాసీనయై సేదఁ దీర్చుకొనుటకై ప్రయత్నించు చుండెను. చెలికత్తె లామె శరీరతాపమునకుఁ దగిన శీతలోప చారములఁ గావించుచుండిరి. వలకాక చే మిగులఁ బొగులుచుండిన జీమూతవాహనుఁ డామె చందనలతామండపమున నుండునేమో యని భావించి విదూషకునితో నచ్చటికి వచ్చి, తనపై హృదయ మును లగ్నమొనర్చి వలకాక నలుగుడువడుచుఁ జెలులచే నుపచ రింపఁ బడుచున్న మలయవతిం జూచి పరమానందభరితుఁడయ్యెను.

అంతకుఁ బూర్వమే సిద్ధరాజు యువరాజగు మిత్రావసువుతో భవిష్యద్విద్యాధర చక్రవర్తి యగు కుమార జీమూతవాహనునకు మలయవతి నిచ్చి వివాహము చేయవలయునని చెప్పియుండెను. మిత్రావసువు మలయగిరి పరసరములఁ గాపురమున్న జీమూత వాహనుని తలిదండ్రులకుఁ దన చెలియలి వివాహవిషయంబు నెఱింగించి వారి యనుమతి వడసి కన్యాదానమును నిర్ధరించుకొనెను. ఒక శుభముహూర్తమున మలయవతీ జీమూతవాహనుల వివా హము వైభవోపేతముగా జరిగిపోయెను. ఆ ప్రణయమూర్తు లనోన్మీనానురూపయావనవిలాసములతోఁ గాలముఁ బుచ్చుచుండిరి.

ఇట్లుండ వివాహానంతరము పది దివసముల లోపలనే యొక నాఁడు జీమూతవాహనుఁడు మలయపర్వతమునకుఁ దగులుచున్న సముద్రవేలను జూడఁబోయెను. ఆ మహాపురుషునితో మిత్రావసువు కూడ పయనమై పోయియుండెను. ఉభయులు నా మలయగిరి పరిసరములఁ దిరుగాడుచు నచ్చటఁ గల ప్రకృతి దృశ్యముల కచ్చెరువందుచు విచ్చలవిడిగా విహరించుచుండిరి. అట్లా ప్రదేశ ములను నేత్రపర్వముగాఁ దిలకించుచు నొక్కచో జీమూత వాహనుఁడు తెల్లని శరగ్గేఘములచే నాక్రమింపఁబడిన మంచుఁ గొండ శిఖరములూ యననొప్పు మలయాచలసానువులఁ దిలకించి

వాని సౌందర్యమును మిత్రావసువుతో నభినర్తించి చెప్పెను. అందులకు మిత్రావసువు జీమూతవాహను నుద్దేశించి, “కుమారా, నీవు చూచినవి మలయాచల సానువులుకావు. అవి నాగుల యస్థిపంజరముల ప్రోవు”లని వక్కాణించెను.

దయావీరుడైన జీమూతవాహనుఁడా ప్రసక్తిని విన్నంత మాత్రముననే బిట్టవగచి మిత్రావసువుతో “నీ నాగులకు సంఘాత మృత్యువెందులకుఁ దటస్థించిన” దని ప్రశ్నించెను. అందులకు మిత్రావసువు “నాగులకు సంఘమరణము రాలేదనియు, వైనతేయుఁడు తన తొక్కల గాలిచే సమస్తాంబునిధి జలములను విరజిమ్మి, రసాతలంబునకేగుచు, నాగులను గాలించి, యనుదినమును సంహరింప సాగెననియు, నంతట సమస్త నాగలోక వినాశమును శంకించి, నాగరాజు వైనతేయునకు దినమున కొక్కొక్క నాగుని యాహారముగా సముద్ర తటమునకుఁ బంపుచుండునని, గరుత్మాంతునితో నొక నియమమును జేసికొనెననియు, నది కారణముగా గరుత్మాంతుఁడు ప్రతిదినము నొక్కొక్క భుజంగమునే చంపి తినుచున్నందున, నయ్యురగ సంతతుల యెమ్ములీ తీరునఁ గిరులవలెఁ బెరిగిన” వనియుఁ జెప్పెను.

అట్లా యెమ్ములప్రోవుల విషయమును దెలిసికొని దయామయుఁడైన జీమూతవాహనుఁడు నాగులకైన దుస్థితికిఁ బట్టు వగచెను. నిజశరీరము నొసంగి యొక్క పన్నగమువైన రక్షింపలేక పోయితినే యని మిక్కిలి వాపోయెను. ఇంతలో సునందుఁడను బ్రతీహారి యొకఁడు ప్రవేశించి జామాత్యసమీపముననున్న మిత్రావసువుతో “తండ్రిగారు మీరాకకై యెదురుచూచుచున్నారనియు, వెంటనే మీరు బయలుదేరవలసియుండు” ననియుఁ జెప్పెను. వెంటనే మిత్రావసువు ప్రతీహారితో నిష్క్రమించెను.

జీమాతవాహనుడు గరుడు డొనర్చు పాపకార్యమున కేవగించుకొనుచు, సముద్రతీరము నవలోకించుచు, నచ్చటఁ దిరుగాడుచుండెను. ఇంతలో గరుడునకును శేషునకును జరిగిన నిబంధన ప్రకార, మాదిసముసకు వంతెనగా వచ్చిన శంఖచూడుడను నాగకుమారుడఁచచ్చటికి కొనిరాఁబడెను. తన కుమారునకు సంప్రాప్తింపఁబోవు దుర్మరణమునకై మిక్కిలి పరిదేవన మొనర్చుచు నచ్చుచున్న వృద్ధ నాగమాతచే ననుగమ్యనూనుడైన శంఖచూడుని జీమాతవాహనుడు చూచెను. రక్తవస్త్ర యుగళమును జేతఁబట్టుకొని యొక కింకరుఁడా నాగకుమారుని వెన్నంటి వచ్చుచుండెను. పెద్దపెట్టున నేళ్ళుచున్న వృద్ధమాత రోదనము మిన్నముట్టుచుండెను. ఇట్టి కరుణరసపూరితమైన దృశ్యనూ జీమాతవాహనుని గుఱియ లనయఁజేసెను. శంఖచూడు వధ్యశిల యొద్దకుఁ గొనిరాఁబడెను. తల్లి చుఃఖమునకు మేర లేకపోయెను. జీమాతవాహనుడు సర్వము నొక చ్చెట్టి మాటుననుండి వినుచుండెను. ఇంతలోఁ గింకరుడు రక్తాంశుకయుగళము నిచ్చి శంఖచూడుని వధ్యశిలపైఁ గూర్చుండమని, వాసుకి యాజ్ఞను వినుపించెను.

వృక్షమును మాటుగాఁ జేసికొని, సర్వమును వినుచున్న జీమాతవాహనుడు, శంఖచూడు వాసుకచేతఁ బరిత్యక్తుడై వైనతేయుని నోటఁ బడఁబోవనున్నాడని విని, గరుత్మంతుని దుష్కరచర్యల కేవగించుకొనుచు, నచ్చోటికి వచ్చి, కన్నీరు మున్నీరుగా నేళ్ళుచున్న వృద్ధ నాగమాతను “తల్లీ చుఃఖపరాధీనపు కాఁబోకుము. వైనతేయుసకు నాశరీరము నిచ్చి సీపుష్కనిరక్షించెద” నని యూరడించెను. ఆత్మార్పణ నిశ్చయ మానసుండైన జీమాతవాహనుని బల్కులు విపద్ధశ యందుఁ గ్రుంగి, కుమిలిపోవుచున్న నాగమాతను, శంఖచూడునకును నమ్మశాప్రాయము లయ్యెను గాని, వారందుల కంగీకరింపలేక, ఎట్టులో జీమాతవాహనుఁడా

శంఖచూడు నొప్పించుటకై ప్రయత్నించెనుగాని విఫలమనోరథుఁడయ్యెను. గరుత్మంతుఁడు వచ్చులోపల, శంఖచూడుఁడు దక్షిణ గోకర్ణునికీ బ్రదక్షిణమొనర్చినచ్చి, ప్రభునానతి నెరవేర్చెదనుగాక యని, నిర్ధరించుకొని, తల్లి వెంటరాగా, నచటి కనతిదూరమున నున్న యాలయమునకుఁ బోయిరి.

ఇంతలోఁ గంచుకి వచ్చి వైవాహికాచారము చొప్పున జీమాతవాహనునకు రక్తాంబరములఁ దెచ్చియిచ్చెను. అతఁడా నస్త్రములనె వధ్యచిహ్నములుగా ధరించి, యిది చక్కని యవకాశమని తెలిసికొని, శంఖచూడుఁడు వచ్చులోపల నా వధ్యశిలపైయాసీనుఁడై యుండెను. అంతలోపల వైన తేయుఁ డచ్చటికి వచ్చి, నిజవజ్రదండ చంచువుచే బట్టుకొని మలయశిఖరముపై కెగిరిపోయి యచ్చట భక్షింపసాగెను. ఆ సమయమున దేవదుందుభులు మ్రోఁగెను. దేవతలు పుష్పవృష్టిని గురిపించిరి. ఇంతలో గోకర్ణుని దర్శించి వచ్చి శంఖచూడుఁడు వధ్యశిలను సమీపించెను. అచటఁ గల రక్తచిహ్నములఁ బట్టి, ఖగపతి జీమాతవాహను నెత్తుకొనిపోయెనని భావించి, మిక్కిలి దుఃఖించుచు, నేనును నా పరమకారుణికోత్తమునే యనుసరింతునని గరుడుని జాడనుబట్టి పోయెను.

ఖగేశ్వరుఁడు జీమాతవాహనుని భక్షింపుచు, నించుకంతయు వ్యధచెందని యతనిని గూర్చి యీ మహానుభావుఁ డెవ్వఁడై యుండునా యని సంశయించుచుండెను. వెంటనే జీమాతవాహనుఁడీ సుపర్ణుఁడు సంశయించుచున్నాఁడని భావించి “మహాత్మా, నా శరీరమునందు రక్తమాంసము లింకను గలవు. నీవు సంకోచింపక భక్షింపవలసిన” దని ప్రార్థించెను. ఖగపతి యా పుడమిపతి బాధనొందక సంతృప్తాంతరంగుఁడై యట్లు పలుకఁచున్నందులకు మిక్కిలి యాశ్చర్యచకితుఁడై భక్షించుటను మానివేసెను. ఇంతలో శంఖచూడుఁ డచ్చటికీ బర్హెత్తుకొని వచ్చి గరుడుని బురస్కరించుకొని

“మహాత్మా, సాహసము వలదు. నీవు భక్షించువాడు నాగుండు కాడు. అతడు పరార్థసంపాదనామృతరసాస్వాదాక్షిప్తహృదయుండగు విద్యాధరుడు. ఇదిగో నన్ను భక్షింపుము. నేనే వాసుకిచే నీ కాహారముగా నియోగింపఁబడినవాడ” నని గరుత్మంతుని సమీపించెను. ఖగవతియు నిద్దఱును బోల్చి చూచుకొని, నిజమును దెలిసికొని, తన యవివేకమును గూర్చి నిందించుకొనుచు “అయ్యో, నేనీ మహాత్మునికి బాధను గూర్చి యపయశఃపంకమున మునిగితిని గదా” యని మిక్కిలి వాపోవఁదొడఁగెను.

గరుత్మంతుడు జీమూతవాహనుని మలయశిఖరమునకుఁ దీసికొని పోవుచుండఁగా మధ్యేనూర్గమున నాతని చూడఁమఱి యూడి యాశ్రమమునఁ గాఁపురమున్న జీమూతకేతువు పాదములపైఁ బడెను. రుధిరార్ద్రమాంసకేశములతోఁ గూడిన యా చూడఁమఱి తమ పుత్రునిదై యుండనోపునని యా వృద్ధదంపతులు మిక్కిలి వాపోవఁదొడఁగిరి. అంత శంఖచూడుండు పరుగున వచ్చి యా చూడఁమఱి జీమూతవాహనునిదే యని నిక్కము వక్కాణించెను. వృద్ధదంపతులు, మలయవతియు మిక్కిలి వైక్లవ్యముతోఁ బరిదేవనము గావించుచు మలయపర్వతగిరిసానువులను వెదకుచు వచ్చి, గరుడుని ముందఱఁ బ్రాణావశిష్టుడై పడియున్న జీమూతవాహనుని జూచి మిక్కిలి రోదనము చేయసాగిరి. మలయవతి మూర్ఛపోయెను.

ఇదంతయుఁ జూచుచున్న గరుడుండు తన యసమీక్ష్యకారిత్వముచే నింత ఘటించినదని, తన్నుఁదాను నిందించుకొనుచు, మూర్ఛపోయినవారికిఁ దన టెక్కలతో వినరుచు జీమూతవాహనునికి శిరస్సున నంజలి ఘటించి మోఁకరించి “మహాత్మా, నరకజ్వాలలు ముట్టినట్లు దుఃఖమనుభవించుచున్న నా పాపమునకు నివారణోపాయము సుగ్గడింపుమని ప్రార్థించెను. ప్రాణావశిష్టుడై నేలఁ

బడియున్న జీమూతవాహను డాసుపద్మనికి “మహాత్మా, “అహింసా పరమోధర్మ” అను నారోహిణిని బాటించి నేటినుండియుఁ బ్రాణ హింస మానుకొను” మని ప్రబోధించెను. అజ్ఞానాంధకారమున మునిగియున్న ఖగనాథుఁ డానాటినుండియుఁ బ్రాణవిధమును మానుకొందునని దృఢనిశ్చయఁ డయ్యెను.

అంతలో జీమూతవాహనుని యవయవములలో వేదన యుగిసమై మరణచిహ్నములు కానుపించెను. ఆ మహాపురుషుఁ డంత్యక్షణము నందు సగము తెఱచిన కన్నులతోఁ దలిదండ్రులను జూచి వారికిఁ గడపటి నమస్తానమును చేసి యనువులఁ బాసెను. గడుత్పంత్యుఁడు మిక్కిలి పశ్చాత్తప్తుడై జీమూతవాహనుని, శిల్పానశేషములుగా నున్న పన్నగములను బ్రదికించుటకై యమృతవర్షము గురియింప స్వర్గమున కేగెను. అంతలోపల మలయవతి మూర్ఛనుండి లేలు కొని “గౌరీ, విద్యాధరచక్రవర్తి నీకు భర్త యగు” నని దీనిచి వరమిచ్చితివి కదా! మందభాగ్యురాలను నాయెడ నీవిచ్చిన వరమును వమ్మయ్యెను గదా!” యని గౌరిని గూర్చి మిక్కిలి వాపోవుచుఁ బ్రార్థించెను.

అంతట గౌరి ప్రత్యక్షమై, మలయవతి నోదార్చి, జీమూతవాహనుని. బ్రదికించెను. భగవతి గౌరియే జీమూతవాహనుని విద్యాధర చక్రవర్తిగాఁ బట్టాభిషేకము చేసెను. ఆ భగవతి యొక కాంచనచక్రమును, నాలుగుదంతముల వెల్లయేనుఁగును, మలయవతి యను స్త్రీరత్నమును నా మహాత్మునకుఁ బ్రసాదించెను. మతంగదేవప్రభృతులగు విద్యాధరపతులు భక్తితాత్పర్యములతో శిరములువంచి యాజేనికి నమస్కరించిరి. అయ్యవసరంబున గరుత్మంతుఁడు స్వర్గలోకమునుండి యమృతవర్షమును గురియింపెను. అది కారణంబుగాఁ జిరకాల శిల్పానశేషములైన యాశీవిషము లన్నియుఁ బునర్జీవములు గలవై జీమూతవాహనుని గీర్తిప్రతిష్ఠల వేనోళ్లఁ గొనియాడుచుఁ బాతాళంబున కేగెను.

నాటకలక్షణములు

కావ్యము

అక్షరములు

సూర్యచంద్రులు, ఋతువులు, పర్వతములు, శృంగారాది రసములు, సరస్సు, వనము, ప్రాతఃకాల మధ్యాహ్నసాయా. హ్నములు, పురము, సముద్రము, యుద్ధము, ప్రయాణము, నీతి, జూదము, వివాహము, పుత్రోత్పత్తి మొదలుగాఁ గల యష్టాదశవర్ణనలు గలది కావ్య (ప్రబంధ) మనఁబడును. వేదము శబ్దప్రధాన మై ప్రభుసమ్మిత మైనది. పురాణ మర్థప్రధాన మై సుహృత్సమ్మిత మైనది. కావ్యము భావప్రధాన మై కాంతాసమ్మిత మైనది. ప్రభువువలె శాసింపక, మిత్రునివలె నూరక సలహా నిచ్చి యూరకుండక, కాంతవలె సుకుమారముగా మనస్సును గరఁగించి మానవుఁడు తనకుఁ దానే కర్తవ్యమునకుఁ గడంగునట్లు ప్రేరేపించునది కావ్యము. కావునఁ గావ్యఘోషి యుత్తమ మైన దని పెద్దలు వాఁచుదురు. ఈ కావ్యములు రెండు విధములుగాఁ బరిగణింపఁబడి యున్నవి. 1. శ్రవ్యకావ్యములు. 2. దృశ్య కావ్యములు.

శ్రవ్యకావ్యములు :— శ్రవ్యకావ్యము లనఁగా విని యానందింపఁ దగినవి. అవి పద్య మయము లనియు గద్య మయము లనియు రెండు విధములు. పద్య మయములుగా నుండునవి మహా కావ్యము లనియు, ఖండ కావ్యము లనియు విభజింపవచ్చును. గద్య మున నాఖ్యాయిక, కథ మొ రుగాఁ గల విభాగములు గలవు. గద్య పద్యాత్మకమైన కావ్యము పు జంపు వందురు. వీనియందలి

విషయములను జాత్రల ముఖమునఁ గవి చెప్పించుటయే కాక తాను గూడ నచ్చటచ్చటఁ జెప్పుచుండును. వీనియందుండు భాగములకు నాశ్వాసము లనియు సర్గము లనియుఁ బేరిడుచుందురు. వసుచరిత్రాదిప్రబంధము లీ శ్రేణికిఁ జెందినవి.

దృశ్యకావ్యములు:— దృశ్యకావ్యములు వినుటకు మాత్రమే కాక చూచుటకును యోగ్యము లైనవి. ఇవి రంగస్థలములయందు నటు లభినయాదులచేఁ బ్రదర్శింపఁగాఁ జూచి యానందింపఁ దగినవి. వీనినేరూపకము లందురు. ఆంగిక, వాచక, ఆహార్య, సాత్వికము లనెడు చతుర్విధాభినయముల మూలమున రంగస్థలములఁ బ్రదర్శించు నపుడు కథావస్తువునందలి పాత్రల రూపములు నటుల యం దారోపితము లగుట చే నాటకాదులకు రూపకము లను నామము కలిగినది. అభిజ్ఞానశాకుంతలము, నాగానందము మొదలుగాఁగల రూపకము లీ శ్రేణికిఁ జెందినవి.

రూపక విధేదములు

ఋగ్వేదకాలమునాఁడే సంస్కృతనాటకపరిణామమునకు మూలము లనఁదగిన వాసోవాక్యములు (ఇంద్ర మరుత్సంవాదము, ఊర్వశీ పురూరవము మొదలుగాఁ గల సంవాదములు పుట్టినవి.) కాలక్రమమున వివిధరూపకభేదము లవతరించినవి. రసవస్తునాయకాదులనుబట్టి శాస్త్రజ్ఞులీరూపకములను దశవిధములుగా విభజించిరి.

దశరూపకములు:— 1. నాటకము, 2. ప్రకరణము, 3. భాణము, 4. వ్యాయోగము, 5. సమఘాకారము, 6. డిమము, 7. ఈహామృగము, 8. అంకము, 9. వీధి, 10. ప్రహసనము, మఱియు నాటిక, త్రోటకము మొదలుగాఁ గల పదు నెనిమిది యుపరూపకములు కూడఁ గలవు.

నాటకము

నాటకమునఁ బురాణప్రసిద్ధమగు కథయు, నయిగు మొదలు పదినఱకు నంకములు నుండవలయు నను నియమము గలదు. దీనియందుఁ బ్రఖ్యాతవంశోద్భవప్రజైన ధీరోదాత్తగుణములు గలిగిన ప్రతాపవంతుఁడు నాయకుఁడుగా నుండవలయును. శృంగార వీరములలో సముచితమగు రసము ప్రధానముగను, నితర రసము లంగములుగను నుండవలయును. ముఖము, ప్రతిముఖము, గర్భము, అవమర్శము, నిర్వహణము నను పంచ సంధు లుండి ప్రధానఫలము నాయకునకుఁ జెందుచుండవలయును. నిర్వహణ సుంధియం దద్భుతరసమును బ్రతిపాదింపవలయును. అంకములు గోపుచ్చన్యాయమున నుండవలయును. (క్రమముగా నంకములు పున్నవి కావలయు నని కొందఁ ఁందురు.)

ఇట్టి విశిష్టములైన లక్షణములతోఁ గూడిన నాటకము దృశ్య కావ్యములలో నుత్తమోత్తమ మైనది. నాట్యవేద మఖినిగమార్థ సారము. నృత్యగీతవాద్యములు శిశువులను, బశువులను నానందింపఁ జేయుచుండఁగా సరసములగు సంగీత సాహిత్యములు పండితపామరు లకును రమ్యము లగుటకు సందియము లేదు. “నాటకాంతం హి సాహిత్యమ్” కావున కావ్యములలో నాటకము మిక్కిలి రమ్యమైన దని చెప్పఁదగును.

నాయక భేదములు

రూపకములందలి ప్రధానఫల మెప్పుడును నాయకునకుఁ జెందుచు డవలయును. నాయకుఁడు ధీరోదాత్త, ధీరోద్ధశ, ధీరలలిత, ధీరశాంత భేదఁబుల నాల్గుతెఱంగులవారై యుందురు. నాయకుని గుణములను గూర్చి లక్షణ శాస్త్రములు పలు తెఱంగుల నుగ్గడించు

చున్నవి. రూపము, యావనము, ఔజ్వల్యము, ఔదార్యము, ఉత్సాహము, కులీనత, ధార్మికత్వము, వైదగ్ధ్యము, భాగ్యము, విలాసము, గాంభీర్యము, తేజస్విత మొదలుగాఁ గల యుత్తమ లక్షణములు నాయకున కుండవలయును. శృంగారనాయికా విభేదముల ననుసరించి నాయకుని అనుకూలుఁడు, దక్షిణుఁడు, శత్రుఁడు, ధృష్టుఁడు నని లాక్షణికులు విభజించిరి.

(1) ధీరోదాతుఁడు:— ఆత్మశ్లాఘాపరాజ్ఞుఁడు, తుమావంతుఁడు, అతిగంభీరుఁడు, మహాసత్త్వుఁడు, స్థేయుఁడు, నిగూఢాభిమానుఁడు, దృఢవ్రతుఁడు ధీరోదాత్త నాయకుఁడుగాఁ బరిగణింపఁబడును.

(2) ధీరోద్ధతుఁడు:— అహంకారము, అసహనము, కపటము, ఆత్మశ్లాఘాపరాయణత, చపలత కలవాఁడు ధీరోద్ధతుఁడుగాఁ బరిగణింపఁబడును.

(3) ధీరలలితుఁడు:— నిశ్చింతుఁడు, కశాసక్తుఁడు, భోగలాలసుఁడు, సుకుమారుఁడు ధీరలలితుఁడుగాఁ బరిగణింపఁబడును.

(4) ధీరశాంతుఁడు:— సత్యము, దానము, కరుణ మొదలగు గుణములు కలవాఁడు ధీరశాంతుఁడు.

నాయిక భేదములు

నాటకములం దాయా నాయకుల కనుగుణలైన నాయికలను జిత్రించుట లాక్షణికసంప్రదాయము. ఆలంకారశాస్త్రజ్ఞులు నాయికను స్వీయ, పరకీయ, సామాన్య యని ముత్యైకగుల విభజించి లక్షణముల నిర్వచించిరి. మఱికొందఱు ధీర, లలిత, ఉదాత్త, నిభృత యని చతుర్విధనాయిక లని చెప్పి లక్షణముల నిర్వచించి యున్నారు. ఆలంకారికులు కొందఱు స్వీయను ముగ్ధ,

మధ్య, ప్రగల్భ యనియు ముత్యైఱగుల నిర్వచించిరి. నాయికయు నాయక సామాన్యగుణములు కలదిగా నుండును.

1. స్వీయ:- లజ్జాశీలాదిగుణసంపన్న యగు పతివ్రత స్వీయ.

2. పరకీయ:- పదునిభార్య యైనను, పదుల యధీనమందున్న కన్య యైనను నాయిక యైనచోఁ బరకీయ యనఁబడును.

3. సామాన్య:- కళానిపుణయు, ధీరయు నగు వేశ్య సామాన్యనాయికగాఁ బరిగణింపఁబడును.

A. ముగ్ధ:- క్రొత్తగా నంకురించుచున్న యౌవనము కలదియు, రతియందుఁ బ్రతికూలయు, విశేషముగా లజ్జించునదియు, ముగ్ధ నాయిక యనఁబడును.

B. మధ్య:- లజ్జయుఁ గామోద్రేకము సమముగాఁ గల యువతి మధ్యనాయిక యనఁబడును.

C. ప్రగల్భ (ప్రా)థ:- కామోద్రేకముచే సిగ్గువిడిచిన యువతి ప్రాథనాయికగాఁ బరిగణింపఁబడును.

శృంగార నాయికలు:- లాక్షిణికులు శృంగారనాయికల నెనిమిది తెఱగులుగా విభజించిరి.

1. స్వాధీనపతిక:- కాంతుఁడు తనకు వశుఁడై తనచెంతనే యుండవలయు నని యభిలషించునది.

2. ఖండిత:- ప్రియుఁడు పర కాంతనుబొంది రాఁగా మాత్సర్య మును వహించునది.

3. అభిసారిక:- కామపీడితయై కాంతుని జేరఁబోవు నట్టిది.

4. విప్రలబ్ధ:- సంకేతము ప్రకారము ప్రియుఁడు రానియెడల మనోవైక్లబ్ధమును బొందునట్టిది.

5. కలహంతరిత:- కోపముతో భర్తను దూషించిపోయి పిదప పశ్చాత్తాపపడునది.

6. ప్రోషితభర్తృక:- కార్యాంతరనిమగ్నుడై కాంతరుడు దేశాంతరమునకుఁ బోఁగాఁ గామార్త యగునట్టిది.

7. వాసకసజ్జిక:- బాగుగా నలంకరించుకొని శయనమందిరమున నుండి ప్రియునికొఱ కెదురుచూచునట్టిది.

8. విరహోత్కంఠిత:- వచ్చుట కుద్యుక్తుఁ డయ్యును దైవ వశమునఁ బ్రియుఁడురాఁడేని, యట్టి యాలస్యమునకు సహింపక వగచునట్టిది.

ర స ము

రసనిర్వచనము:- రస మనగా నానందము. కావ్యపరిశీలనముచే నతాకికము, ననిర్వచనీయము, నఖండము నగు నానందము సహృదయులకుఁ గలుగును. “విభావానుభావసాత్వికవ్యభిచారీ సంయోగాద్రసనిష్పత్తిః” (భరతుని నాట్యశాస్త్రము) విభావ, అనుభావ, సాత్విక వ్యభిచారీభావముల స్థాయీభావము పరిపుష్టమై, బ్రహ్మానందసహోదర మగు నానందమును గల్గించునపు డది రసమని నిర్వచింపఁబడును. కావ్యప్రయోజనములలోఁ బ్రధానమైనది రసానందానుభవము. మానవుని హృదయమునం దన్నిరసములును నన్ని భావములును నుండును. కావ్య మాయా భావములను రసత్వమును జెందించును. రస మనునది కావ్యములలో వర్ణింపఁబడెడి నాయికా నాయకుల యవస్థల ననుకరించునటులయం దుండినట్లు కన్పించునే కాని యది సత్యము కాఁజాలదు. నిజముగాఁ బరిశీలించినచో నాయా యవస్థలఁ జూచి సంతోషమును బొందుచున్న ప్రేక్షకులయందు మాత్రమే రస ముత్పన్నమగుచుండును. అది కారణముగా సామాజి

కులు రసికులని వ్యవహరింపఁబడిరి. దీనిని బట్టి కావ్యార్థపరిజ్ఞానమున నుప్పొంగునట్టి యుత్తానుభవమే రసాస్వాదనము. సౌందర్యసంబంధియు నానందానుభవము గలట్టియు రసమును నవవిధములుగా లాక్షిణికులు విభజించిరి. 1. శృంగారము, 2. హాస్యము, 3. కరుణము, 4. వీరము, 5. భయానకము, 6. బీభత్సము, 7. రాద్రము, 8. అద్భుతము, 9. శాంతము.

స్థాయిభావము:— ఇతర ప్రవాహములచే మార్పునొందక తనయం దేకీభవింపఁ జేసికొను సముద్రమువలె సజాతీయ విజాతీయ భావములచేఁ దా నెట్టి మార్పునొందక, వానిని దనలో విలీనము చేసికొనుచుఁ బెంపొందునది స్థాయిభావము.

విభావానుభావ సంచారీభావములు:— స్థాయిభావమునకుఁ గార్యకారణ, ఆనుషంగికములైన భావములే విభావానుభావ సంచారీ భావములు. స్థాయిభావకారణము విభావము. ఇది ఆలంబనవిభావము, ఉద్దీపనవిభావము నని రెండువిధములు. రతి హాసాదిభావముల రమణీయముగా సూచించు నంగవిక్షేపముఖి వికాసాదికమే యనుభావ మగును. స్వేదరోమాంచాదులైన సత్త్వ సంజాతములగు భావములు సాత్విక భావములు.

వ్యభిచారీభావములు:— స్థాయిభావమునందు దాని నుద్బోధించుటకై యుద్భవించి ఊణకాలముండి తమ కార్యము ముగిసిన పిమ్మట నదృశ్యము లగునవి వ్యభిచారీభావములు.

నవరసములు

1. శృంగారరసము (రతి స్థాయిభావము) స్త్రీపురుషులకుఁ బరస్పరానురాగమునఁ గలుగు నభిలాషయే రతి. అట్టి రతి స్థాయి భావముగాఁ గలిగినది శృంగారరసము.

2. హాస్యరసము (హాసము స్థాయిభావము) వికారచేష్టలను వికృతాకారమును జూచినప్పుడును, వికృతాలాపముల వినినప్పుడును మానవునకు హాసము కలుగును. అట్టిహాసము స్థాయిభావముగాఁ గలిగినది హాస్యరసము.

3. కరుణరసము (శోకము స్థాయిభావము) ఇష్టజనవిరహ వ్యథచేఁ గలిగిన దుఃఖ మతిశయింపఁగా నది శోకముగాఁ బరిణమించును. అట్టి శోకము స్థాయిభావముగాఁ గలిగినది కరుణరసము.

4. వీరరసము (ఉత్సాహము స్థాయిభావము) వీరులు నిత్యము గావించు లోకోత్తరకృత్యముల ప్రయత్నమే యుత్సాహమనఁబడును. అట్టి యుత్సాహము స్థాయిభావముగాఁ గలది వీరరసము.

5. భయానకరసము (భీతి స్థాయిభావము) భయంకరాకారమును జూచినను భయంకరవృత్తమును విన్నను మనస్సున భీతి కలుగును. అట్టి భీతి స్థాయిభావముగాఁ గలది భయానకరసము.

6. బీభత్సరసము (జుగుప్స స్థాయిభావము) జుగుప్సకరములైన వస్తువులను (నెత్తురు, మాంసము మొదలుగాఁ గలవి) జూచినప్పుడు మన హృదయములో జుగుప్స యుత్పన్నమగును. అట్టి జుగుప్స స్థాయిభావముగాఁ గలది బీభత్సరసము.

7. రౌద్రరసము (రోషము స్థాయిభావము) శత్రువులపకారమొనరింపఁగా హృదయమున రోష ముత్పన్నమగును. అట్టి రోషము స్థాయిభావముగాఁ గలది రౌద్రరసము,

8. అద్భుతరసము (అశ్చర్యము స్థాయిభావము) అపూర్వ విశేషములను జూచినప్పు డాశ్చర్య ముత్పన్నమగును. అట్టి యాశ్చర్యము స్థాయిభావముగాఁ గలిగియుండున దద్భుతరసము.

9. శాంతము (శమము స్థాయిభావము) శాంతోన్ముఖమైన హృదయనిశ్చలత, భోగానుభవములయం దాసక్తి లేకుండుటయే శమము. అట్టి శమము స్థాయిభావముగా నుండునది శాంతరసము.

ఇతివృత్తము (వస్తువు)

నాటకమునందలి కథావస్తువు 'ఆధికారికము' 'ప్రాసంగికము' నని రెండువిధములుగా నుండును. ప్రధానపాత్రలతో సంబంధించి నాటకమునం దంతటను విస్తరించి యుండునది 'ఆధికారిక' మనఁ బడును. నాయకేతరపాత్రలతో సంబంధించి ప్రధానకథకుఁ బోషక మైనప్పుడు 'ప్రాసంగిక' మనఁబడును. ఈ నాటకవస్తువు ప్రఖ్యాతము, ఉత్పాద్యము, మిశ్రమునని మఱలఁ ద్రివిధభేదము లతో నొప్పియుును. లోకప్రసిద్ధమైన రామాయణాదిగ్రంథములనుండి గ్రహింపఁబడిన ఇతివృత్తము ప్రఖ్యాత మనఁబడును. కల్పిత కథ యుత్పాద్య మనఁబడును. పై రెండు లక్షణములు కలిసి యుండునది మిశ్ర మనఁబడును. నాటకప్రయోగవిశేషములను బట్టి యావస్తువే మఱల రెండువిధములుగా విభజింపఁబడినది. 1. దృశ్యము, 2. సూచ్యము. రంగస్థలమునఁ బ్రదర్శింపఁబడునది దృశ్యము. అర్థోపక్షేపకములచే సూచితమగునది సూచ్యము. (అర్థోపక్షేపకములు:— ప్రవేశకము, విష్కంభము, చూపిక, అంకాస్యము, అంకావతారము).

పంచసంధులు

కథకు మొదట బీజమును, జివర ఫలమును నెల్లలుగాఁ దీసికొని యీ లోపలి కథ నైదుభాగములుగాఁ జేసికొనవలయునని లాక్షణికులు నిర్వచించిరి. ఈ యయిదు భాగములకును నైదు సంధులని పేరులువెట్టిరి. 1. ముఖసంధి, 2. ప్రతిముఖసంధి, 3. గర్భము, 4. అవమర్శము, 5. నిర్వహణము. వీనిలోఁ బర్యవ

సానమైన ఫలమునకుఁ గారణములైన యైదంశములను నర్థప్రకృతు లనిచెప్పి, కథారంభమునుండియుఁ బలసిద్ధి యెట్టి యెట్టి పరిస్థితులతో సూచిత మగుచున్నదో, యీ పరిస్థితుల నర్థావస్థలని చెప్పిరి. ఒక్కొక్క యర్థప్రకృతి యొక్కొక్క యర్థావస్థతోఁ గలిసినప్పు డొక్కొక్క సంధయగును. అవాంతరప్రయోజనములను జూపిం చుచు నైదుసంధులను నాటకమునఁ బూర్తిగావించినచో నుపక్ర మోపసంహారములు సూత్రంపట్టినట్లుండి, శ్రోతలకు విశ్రాంతి గలుగుచు నాకాంక్ష పూర్తియగుచుఁ బైకథవై గుతూహలము గలుగునని లాక్షణికుల యాశయము. హఠీయు నాటకకథ నైదు భాగములుగా విభజింపఁబడిన దాని నేఁబది చిఱుతుస్కలుగా నఱికి వానికి సంధ్యంగము లని పేరుపెట్టిరి. అట్టి సంధ్యంగములను పూర్తి గావించినచో నాటకమునకుఁ గాపలసిన యంశములను గూర్చు కొనుటయు, గోప్యములగు విషయములను బ్రచ్ఛన్నములు సేయుటయు, బ్రకటన సేయఁదగు విషయములను బ్రకాశింపఁ జేయుటయు, రక్తియు, యుక్తియు, జమత్కారము, కథయు స్వయముగా నెలకొనఁగల వనియు లాక్షణికుల యభిమతము.

1. ముఖసంధి:—బీజసముత్పత్తి నానారససంభవమగుటయే ముఖసంధి.

2. ప్రతిముఖము:—బిందుయత్నమువలన దృశ్యాదృశ్య మైన బీజప్రకాశము ప్రతిముఖసంధి.

3. గర్భసంధి:—పతాకాప్రాప్త్యాశలవలన బీజాంకురము నకు లాభవిచ్ఛేదములు గలిగించునది గర్భసంధి.

4. అవమర్శము (విమర్శసంధి):—ప్రకరీనియతాపులవలన నేర్పడి, క్రోధముననో, వ్యసనముననో, విలోభనముననో ఫల ప్రాప్తికి విఘ్నము గలిగించునది అవమర్శసంధి.

5. నిర్వహణము:—అందందు బీజమును, ముఖాదులగు నితివృత్త భాగములును దమతమ తావుల నెలకొల్పఁబడినట్టివి, యేక ప్రయోజనమును బొందినచో నద్దానిని నిర్వహణ సంధి యందురు.

నాంధి

ఎట్టి యాటంకములుఁ గలుగక నాటక ప్రదర్శనము జరిగి పోవుటకై నటకులు రూపకారంభములందుఁ జేయు కార్యకలాపము పూర్వరంగ మనఁబడును. అనేకాంగములుగల పూర్వరంగములో నాంధి ముఖ్యమైనది. దశవిధరూపకంబుల మొదట నుండు నాశీర్న మస్మియ్యాదిరూపంబగు మంగళాచరణము నాంధి యనఁబడును. ఇం దేనిమిది గాని, పంక్తెండు గాని, పదునెనిమిది గాని, యిరువది రెండు గాని పదములుండవలయు నని నియమము గలదు. కాని యిట్టి నియమము గీర్వాణనాటకములయందే పెక్కుచోట్లఁ బాటింపఁ బడలేదు. అర్థముచేఁ గాని, శబ్దముచేఁ గాని కావ్యార్థసూచన చేయ వలయు ననెడి నియమము కూడఁ గలదు.

ప్రస్తావన

నాందీరూపమగు పూర్వరంగ మొనరించి నాందీప్రవర్తకుఁ డగు సూత్రధారుఁడు వెడలినపిదప, నాకారగుణంబుల నాతనిఁ బోలిన మఱియొక సూత్రధారుఁడు రంగస్థలమునందుఁ బ్రవేశించి, నటితోఁ గాని, మారిషునితోఁ గాని, విదూషకునితోఁ గాని ప్రస్తుత కథాసూచకముగాఁ జిత్రమైన సంభాషణములను జరుపును. అట్టి సంభాషణమునకుఁ బ్రస్తావన యనియు, నా ముఖి మనియు, స్థాపన యనియు నామములు గలవు. సామాన్యముగాఁ బ్రస్తావనలో సూత్రధారాదులు చక్కని పద్యములతో సామాజికులను మిక్కిలి రంజింపఁజేయుటకు నేదైన నొక ఋతువును గూర్చియుఁ గవి నామాదులను గూర్చియు, గమ్మని కంఠముతో భారతీవృత్తి నాశ్రయించి కావ్యార్థమును సూచింతురు. (దీనికిఁ బ్రరోచన యని పేరు) ప్రస్తావనయందలి సంభాషణమున పరిషదారాధనము, ప్రధానకథాసంవిధాననిరూపణము, కావ్యకర్తృవిశేషములు ముఖ్యాంశములుగ నుండును.

ప్రస్తావనాంగములు

కథోద్ఘాతము, ప్రయోగాతిశయము, ప్రవర్తకము, ఉద్ఘాత్యకము, అవలగితము.

1. కథోద్ఘాతము:—సూత్రధారుడు కథానుగుణముగాఁ బ్రయోగించిన వాక్యమును గాని, దాని యర్థమును గాని కొని పాత్రము ప్రవేశించునేని యది కథోద్ఘాత మనఁబడును.

2. ప్రయోగాతిశయము:—ఒక ప్రయోగమునందు వేఱొక ప్రయోగమును దలకొల్పినచో నది (ప్రస్తావనలో వర్ణితమైన ఋతుకాల సామ్యముచే సూచితమైనది). ప్రయోగాతిశయ మనఁబడును.

3. ప్రవర్తకము:—జరుగుచున్న కాలము ననుసరించి సూత్రధారుడు వర్ణన చేసినయెడల, నా వర్ణన నాశ్రయించి పాత్రము ప్రవేశించినచో దానిని ప్రవర్తకమందురు.

4. ఉద్ఘాత్యకము:—సూత్రధారుని వాక్కులవలనఁ దన కిష్టమగు సర్థము ప్రకటితము గాకున్నను, తెరలో నున్న పాత్ర తన మనంబునందలి యర్థము ప్రకటిత మగుటకు నా యర్థమునకు సందర్భములగు పదములను గూర్చుకొని తన మనంబునందలి యర్థమును జేసికొని తంగమునఁ బ్రవేశించినయెడల దానిని ఉద్ఘాత్యకమందురు.

5. అవలగితము:—ఒక ప్రయోగమున సమావేశనముచేత వేఱు కార్యము సాధింపఁబడునో యది యవలగిత మనఁబడును.

అర్థోపక్షేపకములు

1. విష్కంభకము, 2. ప్రవేశకము, 3. చూళిక,
4. అంకముఖము, 5. అంకావతారము.

1. విష్కంభకము:— జరిగినవియు జరుగనున్నట్టివియు నగు కథాంశములను సామాన్యపాత్రలలో నొకఁడుగాని, యిరువురు గాని రంగస్థలమునఁ బ్రవేశించి, రంగమునఁ జూపఁదగని యుద్ధము, వివాహము మొదలుగాఁ గల విషయముల నంకప్రారంభమునఁ బ్రకటించి, కథను సంక్షేపము సేయుటయే విష్కంభక మనఁబడును. మధ్యమపాత్రలలో నొకనిచేతఁ గాని, యిరువుర చేతఁ గాని కల్పింపఁ బడునది శుద్ధవిష్కంభక మగును. అదే సీచ మధ్యమ ప్రయుక్త మగునేని మిశ్రవిష్కంభక మగును.

2. ప్రవేశకము:—విష్కంభక లక్షణములను గలిగియుండి, యది సీచపాత్రలచేఁ బ్రయుక్తమైనచోఁ బ్రవేశక మగును. ప్రవేశక మెప్పుడును రెండంకముల మధ్య నుండును. అనఁగాఁ బ్రథమాంకారంభమున నుండదు.

3. చూళిక:— తెరచాటున నున్నవారు వృత్తాంతమును సూచించినచో నది చూళిక యనఁబడును.

4. అంకముఖము:— ఎచట నొక యంకమందు నాటక ములోఁ గల యంకముల సూచన సర్వమును జేయఁబడునో యది యంకముఖ మనఁబడును.

5. అంకావతారము:— అంకాంతమునందుఁ బాత్రములచే సూచింపఁబడినదై, ఎందు నా యంకముతో విభాగము లేకుండ మఱియొక యంక మవతరించునో యది యంకావతార మనఁ బడును.

నా గా న ం ద ము

[కర్త, కాలము, చరిత్ర]



పాత్యగ్రంథమైన నాగానందనాటకమునకు సంస్కృత మూలమును రచించిన మహాకవి శ్రీహర్షుడు, ఇతడు క్రీ.శ. 590 ప్రాంతమున నుండినట్లు చరిత్ర.ఘోషించుచున్నది. ఇతడు యశో వతీ ప్రభాకరవర్ధనుల ద్వితీయపుత్రుడు. ఈ కవినరేణ్యుని చరిత్రము నంతయు బాణుడు తన హర్షచరిత్రమున జిరస్థాయిగా గావించి యున్నందున నిందుఁ బ్రత్యేకముగాఁ బేర్కొనవలసిన యవసర ముండదు. ఇతడు బ్రాహ్మణమతమునం దభిమానము గల్గియుండి, జాథమతసిద్ధాంతములను, సంప్రదాయములను ననుసరించుచుండెడి వాఁడని నాగానందనాటకమును బట్టి తెలియవచ్చుచున్నది. శ్రీహర్షుడు మహారాజు. ఇతడు రాజకీయరంగములో నెంతటి సుప్రసిద్ధుఁడో సాహిత్యరంగములో నంతటి సిద్ధహస్తుడు. ఇతని యాస్థానమునఁ బేరెన్నికఁగన్న కవులు పెక్కు దుండిరి. వారిలో బాణుడు మయూరుడు మొదలుగాఁ గల కవులు జగత్ప్రసిద్ధులు. ఈ మహారాజు రచించిన నాటకములు మూడు. అవి రత్నావళీ ప్రియదర్శికా నాగానందములు. రత్నావళీ ప్రియదర్శికలు నాటికలు. నాగానందము నాటకము.

పై వివరింపఁబడిన నాటకత్రయమును శ్రీహర్ష దేవుని యాస్థాన కవిశ్వరుడైన ధావకుఁ డనుపండితోత్తముడు వ్రాసి, తన ప్రభువైన హర్ష దేవునిపేర వెలయించినట్లు కావ్యప్రకాశికయందు దాహరింపఁబడియున్నది. ఇందలి యాధార్థ్య మెట్టిదియో గాని, కొందఱి నాటకత్రయమును ధావకత్రయమని నేటికిని వాడుచునే యున్నారు. మఱియు నాటకత్రయకర్తృత్వవిషయమున 'విల్సన్'

‘బుల్వార్’ మొదలుగాఁ గల పాశ్చాత్యవిమర్శకులు గూడ తమ యభిప్రాయభేదములను వివరించి యున్నారు. ఏది యెట్లున్నను నాగానందము శ్రీహర్షకృతమనియే పలువురు పండితులు, విమర్శకులుఁ దమ యభిప్రాయములను వెలిపుచ్చియున్నారు.

ఆంధ్రీకరణము

(శ్రీ) వేదము వేంకటరాయశాస్త్రి, పాలెపు వేంకటసూర్య గోపాలం, పంచాంగము వేంకటనరసింహాచార్యులు, దివాకర్ల వేంకటావధాని, పాటిబండ మాధవశర్మ ప్రభృతు లీ నాగానంద నాటకము నాంధ్రీకరించిరి. ప్రస్తుత పాత్యగ్రంథమగు నాగానందము నాంధ్రీకరించిన పాటిబండ మాధవశర్మ “యస్. ఆర్. ఆర్. అండ్. సి. వి. ఆర్.” కళాశాల, విజయవాడలో నాంధ్రోపన్యాసకులు. వీరు బహుగ్రంథకర్తలు. వీరి యనువాదము మూలమువలె రసవంతమును, సహజమాధుర్యముక్తము నై యలరారుచున్నది.

ప్రస్తావనయం దీ రూపకము విద్యాధరజాతకమునుండి గ్రహింపఁబడిన దని తెలియవచ్చుచున్నది. జాతకము బుద్ధుని గతజన్మములయం దాతఁ డొనర్చిన పుణ్యకార్యముల వర్ణించిన కథలప్రోవు. బోధిసత్వుఁడే జీమూతవాహనుఁడై జన్మించి లోకమున స్వార్థమును విడిచి కేవలము పరార్థమునకై పాటుపడినట్లు కథా సరిత్యాగరమందును, బృహత్కథామంజరియందును నిర్వచింపఁబడి యున్నది. అట్టి జీమూతవాహనుని కథనే మూలాధారముగాఁ జేసికొని శ్రీహర్షుఁడు నాగానందమును రచియించి యుండనోపును. ఈ నాటకమున నాయకుఁడైన జీమూతవాహనుని పరార్థపరాయణత్వమే ప్రధానముగా గోచరించుచున్నది. నాయకుఁడు విద్యాధరుఁడు. నాయక సిద్ధాంగన, శంఖచూడుఁడు నాగుఁడు, గరుడుఁడు దివ్యాదిప్యుఁడు. నాటక మంతయు మానవులుగాని పాత్రలతో

నా గా న ం ద ము

నొప్పియున్నది. ఈ రూపకమునందు బుద్ధదేవుఁ డిష్టదైవముగాఁ బ్రార్థింపఁబడి యున్నవాఁడు. బౌద్ధమతప్రవర్తకుఁడైన బోధిసత్తుని కరుణావృత్తి పంచమాంకమున నుల్లేఖింపఁబడియున్నది. ఈ నాటకము రచింపఁబడిన కాలమున బౌద్ధమత ముచ్చస్థితియం దుండి యుండవచ్చును. మంచి నీతిబోధకములైన నాటకములలో నాగా నంద మగ్రశ్రేణికిఁ జెందిన దని చెప్పవచ్చును.

పాత్రలు : గుణశీలములు

జీమూతవాహనుడు (కథానాయకుడు)



జీమూతవాహనుడు విద్యాధరచక్రవర్తియైన జీమూతకేతువు యొక్క కుమారుడు. అతడు ధీరోదాత్తనాయకులలో నుత్తమోత్తముడు. సర్వదా పరోపకారదీక్షితుడు. ధర్మదయాపీరుడు. బోధిసత్వుడు. మహాసత్వుడు. విజ్ఞుడు. కృతజ్ఞుడు. నిరంతర పితృసేవా పరాయణుడు. సంగీతశాస్త్రపారంగతుడు. సార్వజ్ఞ్యాగి. ఉదాత్త ప్రకృతి గలవాడు. ప్రేమమూర్తి. అతడు పరోపకారైకదీక్షా పరతంత్రుడై రాజ్యసుఖముల ననుభవింప నొల్లక, నిస్సృహచిత్తుడు గను, దినులపాలిటి కల్పతరువుగను బరిగణింపఁబడుచుండెను. తరుణ వయస్కుఁడయ్యు గార్హస్థ్యవాంఛ లేక సదా తల్లిదండ్రుల సేవ యందే నిమగ్నుడై, వారి సుఖమునే తనసుఖముగా భావించు చుండెడివాడు. రాజ్యకార్యములను మంత్రులచేతఁ బెట్టి, స్వశరీర మాదిగా సర్వముఁ బరార్థమునకే సమర్పింపవలయు ననెడి దీక్షతోఁ గాలముఁ బుచ్చుచుండెడివాడు.

ఆ కారుణికోత్తముడు చిర కాలమునుండియు వంశపారంపర్యముగాఁ దనకు సంప్రాప్తించిన కల్పతరువును సైతము పేదవారికి దానముగా నిచ్చెను. ప్రకృతి యన్నను బ్రజలన్నను సీ ప్రేమమూర్తి కున్నంత గాఢాభిమానము మఱియొక యొడయనిలో నుండదన్న నతిశయోక్తి కానేరదు. బంధువర్గమును దనయంతటివారినిగాజేయుటకుఁ బాటుపడిన సహృదయుడు జీమూతవాహనుడు.

“వ్యాప్తులైరి భూజనులు న్యాయపథమ్మున సజ్జనాళి సు
స్థాపిత మయ్యె నాత్మసమతంగనె బంధుత యయ్యె రాజ్యముకా
బ్రాహ్మతరక్షిషిష్టఫలితాధికంబు సురద్రు వరికికా
జేపడె నింతకంటె గరణీయముతోఁచినఁ జెప్పమా సఖా”.

యని జీమూతవాహనుడు విదూషకునితో నన్నమాటలా మహానుభావుని యనుపమానదానశౌండిమమునకును, నుదాత్త ప్రకృతికిని బ్రబలతార్కాణములు. “ప్రేమమూర్తిని జగమంతయుఁ బ్రేమించు” నన్న ఆంగ్లసూక్తి యీ విద్యాధర సార్వభౌముని యందు సార్థకమైనది. సహాయార్థులై యాచకులు రాకున్నచో మిక్కిలి చింతించెడి స్వభావము గలవాఁడీ సాత్వికమూర్తి.

“పితృపురోభూమిఁ గూర్చుండి వెలసినట్టు
లగునె కూర్చున్నపట్ల సింహాసనమున
వచ్చునే పితృపాద సంవాహనమున
వచ్చు సౌఖ్యంబు రాజ్యసంవాహనమున”

అని యీ మితభాషియన్న సుభాషితము, మనహృదయముల సుసూక్తియై బహుకాలము నిల్చుననుటలో సందియముండదు. తన తండ్రికొఱకుఁ గాకున్నచో దనరాజ్యమంతయు నితరులకిచ్చి యుండెడివాఁడట. తుట్టతుదకు జనసేజనకుల సేవకొఱకై రాజ్యమునే త్యాగముచేసినాడు. వారియం దీ యొడయనికున్న భక్తి శ్రద్ధ లనుపమానములు. వివాహకాలమునఁ దలిదండ్రుల యనుమతిని బొంది వారి యాశీస్సులను బడసినాడు. గరుడనికి సలహా నిచ్చునప్పుడు కూడఁ దండ్రి యనుమతిని బొందెను. కొలఁది క్షణములలో మరణింపనుండగాఁ దలిదండ్రులకు సమస్కరించి దివి కేఁగినాడు. ఇత్యాదివిషయము లీ భూపాలుని సముదాచారసంపత్తికిని, ధర్మప్రియత్వమునకును నిదర్శనప్రాయము లైనవి.

జీమూతవాహనుడు ప్రేమమూర్తి. అతని సౌందర్య మపురూప మైనది. అందఱ డెందముల నాకర్షించునది. ఈ విషయము నాతని తల్లియు, మలయవతియుఁ జేటియు వక్కాణించిరి. తుదకు విరాగియైన తాపసుడు కూడ నాతని రూపవిశిష్టతను గుర్తింపఁగ లెను.

రూపమునకుఁ దోఁచు సార్వభౌమాంకములు గూడఁ గల్గియుండిన మోహనాంగుఁడు. కావుననే మలయవతి తొలిచూపునందే యా పుడమిపతియందు బద్ధానురాగ యైనది. మలయవతి యాప్రేమ మూర్తిని జేపట్టి, యతనిచేఁ బ్రణయసామ్రాజ్యము నేలింపవలయు నన్న దీక్షతో, గౌరిని గూర్చి తపస్సు చేసినది. గౌరీవరప్రసాదమున నాముగ్ధలబ్ధకాంతాముదితయై నిజహృదయాధినాథుఁ డగు జీమూత వాహనుని జేపట్టఁగల్గినది. ఇత్యాదివిషయములు జీమూతవాహ నుని రూపరేఖావిలాసాదులను న్యక్తపఱుపఁగలవు.

జీమూతవాహనుని కులరూపవయోవిజ్ఞానముల నరసి, సిద్ధ రాజగు విశ్వావసువు మలయవతి నిచ్చి వివాహము గావించెను. ఇతఁడు సాహిత్యచతురుఁడు. లలితకళలలో దిట్ట. సంగీతశాస్త్ర పారంగతుఁడు. మలయవతి గౌర్యాలయమున వీణవాయింతుచు గానము నేయుచున్నప్పుడు, నాయికయొక్క గానవిద్యానైపుణ్య మును శాస్త్రోక్తముగా విమర్శించి రసాస్వాదన మొనర్చినాఁడు.

“స్థానసంప్రాప్తిఁ దారమంద్ర వ్యవస్థ లమరఁ బ్రకటిత దశ విధగమక మగుచు.....”

“దశవిధవ్యంజన ధాతువుల్ గూడి వ్యక్తి సాధింపఁగాఁ బడె నీమెచేత

ఇత్యాది విషయములలో జీమూతవాహనునకుఁగల సంగీత విద్యాకౌశలము న్యక్తపడు ననుటలో సందియము లేదు. మఱియు నితఁడు చిత్రలేఖనమునందు మిక్కిలి నేర్పరి. నాయికచిత్రమును గొలఁది క్షణములలోనే చలువరాతిపై రంగులతో జీవకళ యుట్టి పడఁనట్లు చిత్రించినాఁడు. సభిసమేతయై మలయవతి యాచిత్ర మును స్వయముగాఁ జూచినపు డాచిత్రమునందలి నైపుణ్యమును, వాస్తవికతను మిక్కిలి శ్లాఘించినది.

జీమూతవాహనుని భూతదయ నిరుపమానమైనది. ఈ దయా పరుఁడు వివాహానంతర మొక నాఁడు మలయపర్వతమునకుఁ దగులు చున్న సముద్రవేలను జూడఁబోయి శరస్థేఘములచే నాక్రమింపఁ బడిన మంచుఁగొండ శిఖరములూ యననోష్ఠ నాగుల యస్థిపంజరముల ప్రోవులను జూచెను. గరుత్మంతుఁడు ప్రతిదినము నొక్కొక్క భుజంగమును జంపి తినుచున్నందున, నురగసంతతులయెమ్మలూ తీరున గిడులవలెఁ బెరిగినవని తెలిసికొనెను. అట్లా యెమ్మల ప్రోవుల వృత్తాంతమును దెలిసికొని, యీ దయామయుఁడు నాగుల కైన దుస్థితికి బిట్టు వగచెను. నిజశరీరము నొసంగి యొక్క పన్నగము నైనను రక్షింపలేకపోయితి నే యని మిక్కిలి వాపోయెను. ఇత్యాది వీషయము లీ మహామహుని యనుకంపాతిశయస్వభావమును వెల్లడించు ననుటలో సందియ ముండదు.

జీమూతవాహనుఁడు గరుడుఁ డొనర్చు పాపకార్యముల కేవగించుకొనుచు సముద్రతీరమునఁ దిరుగాడుచుండ, గరుడునకు శేషునకు జరిగిన నిబంధనప్రకార మానాఁటివంతుగా శంఖచూడుఁ డను నాగుఁడు వధ్యశిలదగ్గఱకుఁ గొనిరాఁబడెను. వృద్ధనాగమాత చేతను, రక్తవస్త్రయుగళమును జేతఁబట్టుకొని వచ్చుచున్న యొకా నొక కింకరునిచేతను ననుగమ్యమానుఁ డైన శంఖచూడు నా కారుణికోత్తముఁడు చూచెను. పెద్దపెట్టున నేడ్చుచున్న వృద్ధమాత పరిధేవనమును వినెను. అట్టి కరుణరసపూరితమైన దృశ్య మా దయామయుని హృదయమును ద్రవీభూత మొనర్చినది. తటాలున వధ్యశిలను సమీపించినాఁడు. కన్నీరుమున్నీరుగా నేడ్చుచున్న కన్నతల్లిని “తల్లీ దుఃఖపరాదీనపు కాఁబోకు” మని యోదార్చినాఁడు. వైనతేయునకు నిజధేహము నిచ్చి శంఖచూడుని రక్షించెదనని యూరడించినాఁడు. విపద్దశయందుఁ గ్రుంగి కుమిలిపోవుచున్న నాగమాతకు, నాగునకు నాతని పల్కులమృతప్రాయము లయ్యెను.

కాని వారట్లు రక్షింపఁబడుట కంగీకరింపరైరి. ఇత్యాది సన్నివేశములలో నాత్మార్పణ నిశ్చయమానసుండైన జీమూతవాహనుని యుదాత్తప్రకృతియుఁ బరోపకారపరాయణత్వమును నెంతైనను గొనియాడఁ దగియున్న వనిన సతిశయోక్తి కానేరదు.

అతని యాత్మత్యాగ మమోఘమైనది. ఇట్టి విశిష్టమైన గుణమీ నాయకునియందు సుస్పష్టముగాఁ బ్రకటిత మైనది. ఆ గుణమీ నాటకమునకు వన్నెఁ దెచ్చినది. నాయకుఁ డీ నాటకమునందు మూఁడు విధములైన శీలముల కునికిపట్టుగా రూపుదాల్చినాఁడు. లోకములో జీవితపరమావధి భౌతికసుఖమునకే యని యంగలార్చెడు నమాయకులకును, పదవీ వ్యామోహపీడితులై ప్రాకులాడు పరమచాందసులకును, నింద్రియలోలుపత్వముతో నితరులమేలుఁ దలంపని స్వార్థపరులకు నీ పరోపకారైకదీక్షాపరతఃత్వఁ డతీతుఁడై గుణపాతమును నేర్పినాఁడు. వీరి ముగ్గురికేగాక ముల్లోకములకు మార్గదర్శకుఁడై ధర్మార్థ కామమోక్షములకు మాదలయై ధర్మ దయావీరులకుఁ దలమానిక మైనాఁడు.

అతఁడు ప్రతిగ్రహము కోరని పరార్థ ప్రాపకుఁడు. ప్రాణ త్యాగము చేసియైనను నితరులకు మేలుచేయవలయుననెడి యవకాశముకొఱకై యన్వేషించుచుండెడివాఁడు. వృద్ధ నాగమాత పరి దేవనము నాలకించి, శంఖచూడునితోఁ తల్లి నింటికిఁ గొనిపోయి యూరడింపమని ప్రబోధించినాఁడు. శంఖచూడుఁడు దక్షిణ గోకర్ణునికిఁ బ్రదక్షిణమొనర్చుటకై పోయిన యవకాశమును బురస్కరించుకొని, కంచుకి యిచ్చిన రక్తాంబరముల వధ్యచిహ్నములుగా ధరియించి, వధ్యశిలపై నాసీనుడై యుండెను. అంతలోపల వైన శేయుఁడు తీవ్రున వచ్చి సాగుఁడేయను భ్రాంతితో నా మహానుభావుని చంచువున గఱచుకొని ఘలయశిఖరముపై కెగిరిపోయెను. అట్లు గరుడునిచేఁ

దన్నుకొని పోవంబడు నపుడా మహాత్ముడమే యానందమును బొందెను. ఆత్మబలి భయంకరమయ్యును నా మహామహుఁ డేమాత్రము చలింపలేదు. సుపర్ణుడు చిత్రవధ చేయునపుడుకూడ ధైర్యమును సడలించినవాఁడుకాదు. గరుడుఁ డాతని ధైర్యస్థైర్యముల కాశ్చర్యచకితుఁడై తినుటను జాలించిన సందర్భమున జీమాత వాహనుఁడు.

“ర క్తమిదే కాటుచుండె సిరాముఖములఁ
గలదుసూ మాంసమింక నా గాత్రమందు
త్పత్తి నీయెడఁ గాన్నింపదే మహాత్మా,
మాని తేలయ్య భుజింప నైనతేయ”.

అని గరుడుని హెచ్చరించినాఁడు.

మఱియు గరుడుఁడు తనను దిన డేమోయను శంకతోఁ దన పేరును జెప్పటకును వ్యతిరేకించినాఁడు. వధ్యశీలాస్పర్శ నము మలయ వత్సాశ్లేషసుఖము కన్నను సుఖదమని భావించిన మహాత్ముఁడు జీమాతవాహనుఁడు. మలయవతి యందలి ప్రేమ, తలిదండ్రుల యెడ శ్రద్ధ, భూతదయ మొదలుగాఁగల గుణములన్నియు నతని యాత్మత్వ్యాగమునకుఁ దరువాత లెక్కింపఁదగినవే. ఆత్మబలికి సమయము వచ్చినప్పుడు మాతాపితలు, భార్య, బంధువులు, నేమిదురోయని కూడ నాలోచింపలేదు. పరార్థప్రాపణావకాశములున్నచో మోక్షమునే కాలఁదన్ని పునర్జన్మల నాహ్వానించెడివాఁడు. లోక కల్యాణకారకులైన వార లందఱకన్నను దాను మిన్నగా నుండవలయునన్న మహదాశయమే జీమాతవాహనుని యాశయమని చెప్పవచ్చును. చావ సిద్ధ మైనప్పుడుకూడ గురుభక్తిని మఱవఁడు. మాతాపితలకు నొప్పి కలుగునేమోయని తన బీభత్సాకారమును వసనాచ్ఛాదితము చేయించుకొనెను. తండ్రి యనుమతితోఁ దన

యసమీక్ష్యకారిత్వముచే నింత ఘటించిన దని పశ్చాత్తప్తుడై కుమలి పోవుచున్న సుపథుని పాపపరిహారమునకు సువర్ణప్రాయమైన యుపదేశమునిచ్చి, యజ్ఞాననిద్రాప్రసుప్తుడైన వైన తేయుని మేల్కొల్పినాడు.

“ప్రాణివధమ్ము మానుమిక ప్రాక్కృతమెంచి తపింపు
భూతసంతాన మభీతిగాంచగఁ దనర్చుము... ..
... నిష్ఫలంబగుకా.”

మరణించియు గౌరీవరప్రసాదమునఁ బునర్జీవుడై యా భగవతి కరుణాకటాక్షములచే విద్యాధరచక్రవర్తిగాఁ బట్టాభిషిక్తుడై, కాంచనచక్రమును, వెల్లయేనుఁగును, మలయవతియను స్త్రీరత్నమును బొందెను. చిరకాలవిరోధులైన మతంగ దేవ ప్రభృతులగు విద్యాధరపతు లాటేనికి భక్తి తాత్పర్యములతో నమస్కరించిరి. గయఁబడి స్వర్లోకమునుండి గురియించిన యమృతవర్షము కారణముగాఁ, జరకాలశల్యావశేషములైన యాశీవిషము లన్నియుఁ బునర్జీనములుగలవై, జీమూతవాహనుని గీర్తి ప్రతిఫల వేనోళ్ళఁ గొనియాడుచుఁ బూతాశంబున కేగినవి.

అట్టి బోధిసత్వుడైన జీమూతవాహనుఁడు ముల్లోకములకు నాదర్శప్రాయుడై శాశ్వత కీర్తి ప్రతిఫల గడించెను. ఉపమేయ భూతులైన దాతల కీర్తిని నుపమానముగాఁ బ్రాచీనకవులు పైతము తమ గ్రంథములం దుదహరించుకొనిరి.

“నకలాశునిలయమ్మయి, యకృతజ్ఞమ్మయి వినాశియయినట్టి శరీరకమామ్రము కొఱకేనియు, నకటా పాపములొనర్తు రతి మూఢాత్ములొ”.....(కువలయానందమునఁ దీని మూలశ్లోకము పరికరాలంకారమున కుదాహరణముగాఁ జూపఁబడినది.)

“ఈగిక్ ఖేచరవల్ల భుండనఁగా దాన వైభవ సూతన
జీమూతవాహనుండన వెలసెన్”

కేతన దశకుమార చరిత్రము, 1 ఆ. 41-48 పద్యములు.

“శిభికర్ణ ఖేచరవీరీర్ణప్రౌఢి వాటింపగన్” వసుచరిత్రము.

“మణికనకపస్తువాహనగణికాద్యఖిలప్రదానఖిచరేంద్రనకున్”
నారాయణకవి పంచతంత్రము, 43 ప.

“మును శిభికర్ణ జీమూతవాహనులు పరార్థమకాదె నిజశరీర
ముల విడిచి” జై. భారతము, 7 ఆ. 219 ప.

ఇత్యాదులీ విద్యాధరచక్రవర్తి యశాన్నత్యమును వేనోళ్ళు
బ్రకటించుచున్నవనిన నతిశయోక్తికానేరదు.

శంఖచూడుడు (నాగకుమారుడు)

శంఖచూడుడు గరుడుని యాహారము నిమిత్తము వాసుకిచేఁ
బరిత్యక్తుడైన నాగకుమారుడు. వృద్ధురాలైన నాగమాత కతఁ
డేకైకపుత్రుడు. వైనతేయుడు తన అక్కల గాలిచే సమస్తాంబు
నిధి జలములను విరంజిమ్మి, రసాతలంబున కేగుచు, నాగులను
గాలించి, యనుదినము సంహరించుచుండఁగా, సమస్త నాగలోక
వినాశమును శంకించి, వాసుకి వైనతేయునితో దినమున కొక్కొక్క
నాగుని యాహారముగా సముద్రతీరమునకుఁ బంపుచుండునని, నియ
మమును జేసికొనియెను. అది కారణముగా గరుత్మంతుడు ప్రతి
దినము నొక్కొక్క భుజంగమునే చంపి తినుచుండెను. అట్టి నిబం
ధనప్రకార మొకనాఁడు శంఖచూడుడు వైనతేయుని యాహారము
నిమిత్తము వాసుకిచేఁ బరిత్యక్తుడాయెను.

అతఁడు ప్రాయమునకుఁ బిన్నవాడైనను బ్రతిభావిభవముచే
మిన్నయైనవాడని చెప్పవచ్చును. స్వామిభక్తిపరాయణుడు.
స్వార్థత్యాగి. సనాతనధర్మానుష్ఠాననిరతుడు. గొప్ప నిశ్చయ

జ్ఞానమును, శాస్త్రసాంశిత్యమును గలవాఁడు. అనాఁడు గరుడునికి
నాహారము నిమిత్తము తాను బలి గావలసియుండఁగా స్వామి
సందేశమును దలఁదాల్చి సముద్రతీరమునకు వచ్చినాఁడు. తనకు
సంప్రాప్తిపఁబోవు దుర్మరణమునకై మిక్కిలి వాపోవుచు వెంట
వచ్చిన తల్లిని యోదాద్బుటకై

“కాఁగిటంబూనుఁబుట్టువు గన్నవాని
ధాత్రికై నడిఁ దా ననిత్యతయె తొల్ల
ఆ పయినె జనయిత్రి తా నెట్టియెడల
నిందు శోకమ్మునకుఁ గ్రమ మెట్టి దమ్మ”

యని పల్కిన పల్కులలో గొప్ప పరమార్థ మిమిడి యున్నది. అట్టి
విశిష్టమైన పరమార్థము నెఱిగి, యాచరణలోఁ బెట్టిన దిట్ట
శంఖచూడుఁడు.

వధ్యశిలను సమీపించి నప్పుడు, కింకరుఁడు రక్తాంశుక యుగళ
మును జేతికిచ్చి, వాసుకి యాజ్ఞను పనుపింపఁగా, శంఖచూడుఁడు
నెత్తిపైఁ జేతులు జోడించి నాదరముగా స్వామియాజ్ఞను నెర
వేర్చెద నని ముందునకు వచ్చినాఁడు. తాను గరుడున కాహారముగా
నాహుతి కాఁబోవుచున్నానని యే మాత్రము చలింపక
రక్తాంబరములఁ గైకొనెను. కొడుకునకైన దుస్థితిని దలపోసికొనుచు,
విలపించుచున్న తల్లిని యోదాద్బుట యొక కార్యము, గరుడుని
జకరాన్నిని జల్లాద్బుట కాహారముగా వినియోగింపఁబడుట మఱి
యొక కార్యము శంఖచూడుని శీలమునకు గీటురాష్ట్రే నవి. ప్రభుభక్తి
ముండునకు, మాతృప్రేమ వెనకకు లాఁగఁదొడఁగినవి. తుట్టతుదకుఁ
బ్రభునాజ్ఞను నిర్వహించుటయే సమంజసమునని నిర్ణయించుకొని, తల్లిని
మఱలిపొమ్మని చెప్పినాఁడు.

వృక్షమును మాటుగాఁజేసికొని సర్వము వినుచున్న జీమూత
వాహనుఁడు శంఖచూడుఁడు వాసుకిచేఁ బరిత్యక్తుఁడై వైనతేయుని
నోటఁ బడఁబోవ నున్నాఁడని తెలిసికొని తటాలున వచ్చుటికివచ్చి,
యాత్మార్పణ నిశ్చయమానసుఁడై, మిక్కిలి పరిదేవనము గావించు
చున్న వృద్ధనాగమాతను “తల్లీ దుఃఖపరాధీనపుకాఁబోకుము.
వైనతేయునకు నా శరీరము నిచ్చి నీ పుత్రుని రక్షించెద” నని
యూరడించెను. అట్లాత్మ ప్రాణదానమునకు సంసిద్ధుఁడైన యా యెడ
యని నిర్వాఙ్మైస దయాభివ్యక్తిని మిక్కిలి శ్లాఘించి,

“జనియించును. మరణించును

గన మాదృశ నీచజంతుగణము పరార్థ

మృత్యునకై నడుముం గట్టెడు

ఘనుతా త్వాదృశుల జన్మకలుగుట యున్నే?”

యని జీమూతవాహనునివంటి మహాసత్త్వనిఁ “మీ కిట్టి నిర్బంధ
ముతో నేమిపని? దయచేసి మీ నిశ్చయమును మానుకొను” మని
ప్రబోధించినాఁడు.

“శంఖదవళమగు శంఖపాలవంశమును శంఖచూడుఁడు మలి
నీకరింపఁ జాలఁడు సుమా” యని జీమూతవాహనుని సాహాయ్యమును
దిరస్కరించినాఁడు. తనకు సంభవింపజోవు విపత్తునకై దుఃఖించు
చున్న తల్లి ప్రాణములు వీడకుండునట్టి యుపాయము నాలోచింప
మని ప్రార్థించినాఁడు. ఎట్టులో జీమూతవాహనుఁ డా శంఖచూడు
నొప్పించుటకై ప్రయత్నించెను. కాని, విఫలమనోరథుఁ డయ్యెను.
గరుడుఁడు వచ్చువేళ సమీపింపక పూర్వమే దక్షిణగోకర్ణునికిఁ
బ్రదక్షిణ మొనర్చి వత్తునని నిర్ధరించుకొని, తల్లి వెంటరాగా శంఖ
చూడుఁ డచటి కనతిదూరమున నున్న యాలయమునకుఁ బోయెను.
అది చక్కని యవకాశ మని జీమూతవాహనుఁడు కంచుకి వైవా

హికాచారము చొప్పున నిచ్చిన రక్తాంబరములనే, వధ్యశిల్పములుగా ధరించి, శంఖచూడుడు వచ్చులోపల నా వధ్యశిల్పపైదా నాసీనుఁ డయ్యెను. ఇంతలో గరుడుఁడు వచ్చి వధ్యశిల్పపై నున్నది నాగుఁడే యనుభ్రాంతితో, నా విద్యాధరుని ముక్కునఁ గఱచుకొని మలయశిఖరము పై కెరిసోయెను. ఇత్యాదినన్నివేశములలో శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన యాత్మనిశ్చయజ్ఞానము, దైవభక్తి, ప్రభుభక్తి పరాయణత్వము, మాతృప్రేమ, మొదలుగాఁ గల విశిష్టగుణము లన్నియు నతని యుదాత్త ప్రకృతికిని, పంశగౌరవమునకును బతాకప్రాయము లనిన సతితయోక్తి కానేరదు.

శంఖచూడుఁడు గోకర్ణమున కరిగి, దేవుని దర్శించుకొని, మఱల వధ్యశిల్పము సమీపించెను. అచటఁ గల రక్తధారను జూచి గరుడుఁడు జీమూతవాహను నెత్తుకొనిపోయి యుండునని భావించి మిక్కిలి వాపోయెను. స్వామి యాజ్ఞను నిర్వహింప లేకపోయితి నేయని మిక్కిలి చింతించెను. అన్యరక్షితుఁడ నైతి నని మిక్కిలి దుఃఖించెను. కావున నిట్టి కల్మషచిత్తముతో జీవించియుఁ బ్రయోజనము లేదని నిర్ధరించుకొని, దుధిరధార ననుసరించి, గరుడుఁడు పోయిన జాడను నెమకుచు నడువసాగెను. మధ్యేమార్గమున దుధిరార్ద్రమాంసకేశములతోఁ గూడిన చూడామణిని బరిశీలించి చూచుచున్న జీమూతవాహనుని దలిదండ్రులను గలిసికొని, యా చూడామణి జీమూతవాహనునిదే యని నిక్కము వక్కాణించెను. ఆ వృద్ధదంపతులను, మలయవతిని వెంట నిడుకొని గరుడుని జాడను బట్టి మలయగిరి సానువుల వెదకుచు నొక్కచోఁ బ్రాణావశిష్టఁడై పడియున్న జీమూతవాహనుని జూడఁ గల్గెను. అట్లు శంఖచూడుఁడు గరుడుని సమీపించి “మహాత్మా, సాహసము వలదు. నీవు భక్షించువాఁడు నాగుఁడు కాడు. అతఁడు విద్యాధరుఁ డైన జీమూతవాహనుఁడు. ఇదిగో నన్ను భక్షింపుము.

వాసుకిచే నీ కాహారముగా నియోగింపఁబడిన వాఁడను నేనే. నన్ను భక్షింపు” మని మిక్కిలి ప్రార్థించెను. ఖగపతియు నిద్దఱును బోల్చి చూచుకొని, నిజమును గ్రహించి, తన యసమీత్యకారిత్యమును నిందించుకొనుచు మిక్కిలి వాపోయెను. ఇత్యాది సన్నివేశములలో శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన వైఖరి శంఖానశనైన శంఖచూడుని కులమునకు వన్నెఁ దెచ్చునవనిన నతిశయోక్తి కానేరదు.

శంఖచూడుఁడు మిక్కిలి పశ్చాత్తప్త హృదయుఁడు. ప్రాణా వశిష్టఁడై గరుడుని ముందఱఁ బడియున్న జీమూతవాహనుని జూచి నప్పుడు మిక్కిలి దుఃఖించినాఁడు. గరుడుని యసమీత్యకారిత్యమును నిందించినాఁడు. తుణతుణము మరణమును మించిన యీ యాతన ననుభవించుటకంటే తల్లి గర్భమునందే మరణించి యుండిన బాగుండునెమో యని మిక్కిలి వాపోయినాఁడు. ప్రాణా వశిష్టఁడై నేలఁ బడియున్న జీమూతవాహనుని జూచి,

“నీ తనువుక బలి వెట్టితి

నా తనువుక గావఁ బక్షినాయకు వలనక

బాతాశతలము కంటెక

లోతున ననుద్రోయఁ బోలునో మఱి నీకుక”

అని మిక్కిలి యావేగమును బ్రకటించినాఁడు. రక్తమాంసములతో నిండి యున్న జీమూతవాహనుని శరీరమును బ్రక్కన పడియున్న వస్త్రముతోఁ గప్పి, యట్టి యవస్థలోఁ బడియున్న నాతని శరీరమును దలిదండ్రుల కంటఁ బడకుండునట్లు చేసినాఁడు. జీమూతవాహనుఁడు మరణించిన పిమ్మట నా మహామహునకు జీమూత కేతువు నాజ్ఞ మేరకుఁ జితి పేర్చినాఁడు. అందఱు చితిలోఁ బ్రవేశించుట కుపక్రమించి పోవుచున్న సందర్భమున, దాను గూడ వారి ననుసరించి చితిలోఁ బ్రవేశించుట కాయత్తపడినాఁడు. ఇత్యాది

సంఘటనలలో శంఖచూడుని యుత్తమ శీలము చక్కగా వ్యక్తమగుచున్నది. ఈ నాటకమునందు బోధిసత్త్వము యనఁదగిన జీమూతవాహనుఁడు ప్రదర్శించిన ప్రాణదానత్యాగమున కన్నను, సీచజింతుగణమునకుఁ జేరిన శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన ప్రాణదానత్యాగ మత్యుత్తమ మైనదని చెప్పవచ్చును.

వి దూ ష కుఁ డు (నాయకుని మిత్రుఁడు)

నాగానందము నందలి విదూషకుఁడు సంపూర్ణముగా హాస్యరస ప్రియుఁడు. సర్వసామాన్యముగా సంస్కృతనాటకముల యందు విదూషక పాత్రలు హాస్యరసపరిపోషకములై యుండును. వికృతమైన వేషము, భాష, చేష్టలు గలవాఁడు విదూషకుఁడు. అట్టి హాస్యరసప్రియుఁడైన విదూషకుఁడు నాయకునకు వేషక చెలికాఁడు. ఇతఁడు మాటలచేతను వేషముచేతను, చేష్టలచేతను ప్రేక్షకులకు నవ్వును బుట్టింపఁ జేయుచుండును. విదూషకులలో, వక్రొక్తి మర్యాదలతో విమర్శించి, రాజుల దోషముల నెత్తి చూపువారును గొందఱు గలరు. కొందఱు మందబుద్ధులుగను, నల్పసంతోషులుగను, భోజనప్రియులుగను నుందురు. హాస్యము వారికిఁ బెట్టని సొమ్ము. నాయకునకు శృంగారమున సహాయపడువారిలో విదూషకుఁ డొకఁడని చెప్పఁదగును. సామాన్యముగా వసంతుని హాస్యము పామరజనరంజకముగా నుండును.

ఇతఁడు జీమూతవాహనునకుఁ బ్రియమైన మిత్రుఁడు. బ్రాహ్మణ వంశమున జన్మించినవాఁడు. ఆత్రేయ నామధేయుఁడు. ఇతఁడు విద్యాగంధములేని మహాబ్రాహ్మణుఁడు. మందమతి. విద్యాగంధములేని వాఁడైనను గొన్ని పట్టులఁ దెలివితేటలను బ్రదర్శించినాఁడు. “మిత్రమా, నీ ప్రతిపక్షుఁడైన మతంగహతకుఁడు

మిక్కిలి సాహసికుఁడు. వాఁడు దాపుననుండగా రాజ్యము ప్రధానా
మాత్యుల పరామరికయం దున్నను, నీవు లేనిదే సురక్షితము
కాఁగలదని నాకుఁ దోచుటలే” దని జీమూతవాహనుని హెచ్చ
రించినాఁడు. అన్ని వేళలయందును నాయకుని వెన్నంటియే యుండి
యతని నుత్సాహపటచుచుండవలయు ననెడి యాశయమును గల్గి
యుండెడివాఁడు. గౌర్యాలయమున మలయవతి యాసీనయై వీణ
వాయింపుచుండఁగా విదూషక జీమూతవాహను లచ్చటికి వచ్చిరి.
జీమూతవాహనుఁ డాపెను జూడవలయు ననెడి యుత్కంఠతో
నుండియు, లోపలఁ బ్రవేశించుటకు సంకోచించుచుండెను. ఆ విష
యమును గుర్తించి, నాయకుని బలవంతముగా లాగుకొనిపోయి
లోపలఁ బ్రవేశించెను. గార్హస్థ్య వాంఛయే లేని జీమూతవాహనుఁ
డా ముగ్ధును జూచి ప్రణయలోలుఁ డయ్యెను. విదూషకుఁ డీ సన్ని
వేశమున నాయకుఁ డా ముగ్ధయందు బద్ధానురాగుఁ డౌటకుఁ దగిన
నైపుణ్యమును బ్రదర్శించి, మలయవతిని నిజసంభాషణా చాతుర్య
ముచే నటఁ కొన్ని గడియలు నిలుపఁ గలిగెను, అది కారణముగాఁ
దన మిత్రుఁ డా కన్యను వలచి వలపించుకొనెను.

నాయకుఁడు మలయవతిని జూచిన నాఁటినుండియుఁ దద్విష
యకమగు నుత్కంఠతో మిగుల నస్వస్థముగ నుండగా, విదూషకుఁ
డా యొడయని గడు జాగరూకతతో వినోదపటచుచుండెవాఁడు,
వలకాకచే నలుగుడువడుచున్న జీమూతవాహనుని చందనలతా
గృహమునకుఁ దీసికొని పోయినాఁడు. శిలాఫలకమున మలయవతిని
జిత్రించి యాత్మను వినోదపటచుకొందు నన్న నాయకునకు మనశ్శిలా
శకలములఁదెచ్చి యిచ్చినాఁడు. నాయకుఁడు మఱొక స్త్రీని
ప్రేమించినాఁడని భ్రాంతిపడిన మలయవతియుఁ జేటికయుఁ బలు
విధములుగా వాపోవుచుండఁగా విదూషకుఁడు ప్రదర్శించిన సమయ
స్ఫూర్తియుఁ బరిశీలనాశక్తియు మిక్కిలి మెచ్చుకొనఁ దగినవి.

వివాహానంతర ముద్యానవనములో నాయికానాయకు లేకాంతముగ విహరించు సందర్భమును గల్పించుటకై, చతురిక తన ముఖమునకుఁ బూసిన తమాలపల్లవ రసమును గడుగుకొని వచ్చెదనను నెపంబున నిష్క్రమించినాఁడు. ఇట్టి శృంగార సన్నివేశములలో విదూషకుఁడు నాయకునకుఁ జేదోడు వాదోడుగాఁ బ్రవర్తించుకొనినాఁడు.

విదూషకుని హాస్యము పామరజనరంజకముగా నున్నది. ఇతని వికృతరూపమునకును, వికారచేష్టలకును దృఢీయాంక కథ ప్రబల నిదర్శనమై యున్నది. కుసుమాకరోద్యానమునఁ బ్రవేశించినప్పుడు తుమ్మెదలు బాధించినవి. మధుకరములను బానిసకొడుకులని తిట్టుటయు, మలయవతి వలన వివాహకాలమున లభించిన యెఱ్ఱ పంచలచాపుతో స్త్రీ వేషము ధరించి, ముసుఁగిడుకొని పోవుటయు, మొదలుగాఁ గల విషయము లీ విదూషకుని స్వభావమును న్యక్త పఱచుచున్నవి. శేఖరకుఁడను విటుఁడు మధుపానమును గావించి మైకముతోఁ దన ప్రియురాలైన నవమాలికను వెదకుచుఁ గుసుమాకరోద్యానమునకు వచ్చునప్పుడు, మధ్యే మార్గమున స్త్రీ వేషమును ధరించి వచ్చుచున్న యీ విదూషకుఁ డెదురైనాఁడు. నవమాలిక యను భ్రాంతితో నాతఁడీ విదూషకుని గాఁగలింపుకొని నాఁడు. ఈ సందర్భమున మధుకరముల బాధనుండి తప్పించుకొన్న విదూషకుఁడు మధుకరుని బారెఁబడి వాపోయినాఁడు. శేఖరకుఁడు నవమాలికయే కదాయని బతిమాలుకొను సందర్భమునఁ గల్లువాసన కసహ్యపడుచు ముక్కులు మూసికొని దూరముగాఁ బోవుటకై ప్రయత్నించు విదూషకుని చేష్టలు హాస్యరస పరిపోకములై యున్నవి.

శేఖరకుని ప్రియురాలైన నవమాలిక ప్రవేశించినప్పుడు విదూషకుఁడు మేలిముసుఁగును దొలఁగించి నేను విదూషకుఁ డనని

యెఱుకపఱచుకొనినాఁడు. నవమాలికయు విదూషకు నెగతాళి చేయవలయునని సమకట్టి, తన కాళ్ళమీఁదఁ బడినచో శేఖరుని బారినుండి రక్షించెదనని చెప్పినది. విదూషకుఁడు, “గంధర్వరాజ మిఁకఁడను, బ్రాహ్మణుఁడనునైన నేను నీ పాదములపైఁబడుదునా” యని నవమాలిక చిలిపితనమున కులికిపడి పలికినాఁడు. శేఖరకుఁడు “పండుకోతీ” యని యితనిని సంబోధించినాఁడు. ఇత్యాది సన్ని వేషము లీ విదూషకుని వికారపు చేష్టలను వికృతాకారమును వ్యక్తపఱచుచున్నవి. ఆత్రేయ నామధేయుఁడైన యీ విదూష కుఁడు నాటకమున మొదటి మూఁడంకముల యందును నాయకునకు సహచరుఁడై మెలగినాఁడు. ఈ నాటకమున వర్ణింపఁబడిన విదూ షకుని లోఁజేష్టలయందును, వేషమునందును వికారత్వము గన్పించు చున్న దేకాని, భాషయందేమాత్రము వికారత్వము గన్పించుట లేదు. మీఁదు మిక్కిలి యీతని నోట వెలువడిన శబ్దజాల మార్య జనోచితమని చెప్పవచ్చును.

గ రు డుఁ డు (పక్షిరాజు, నాగశత్రువు)

గరుడుఁడు దివ్యాదివ్యుఁడు. మిక్కిలి భయంకరస్వరూపుఁడు.

“ఇందుని గాంచి భీతివలయీకృతమూర్తిని శేషు నెంచుచున్
స్యందనఘోటముల్ బెదరి యర్కుఁడుతోఁట్రీల, నగ్రజుండు నా
నందముగా ననున్ గన, ఘనవ్రజవిస్తృతపక్షశాలినై,
యందితి నబ్ధితీరమలయాగము వేగమ భోగిభుక్తికిన్”

“అహో! తెలిసెను మజ్జవానిలహతిన్ జలియించెను
పారిజాతమున్ విలయవిశంకఁబెల్లుటిమె నిక్కముగాఁ
బ్రళయాంబుదాళియున్”.

ఇత్యాది విషయములను బట్టి గరుత్మంతుడు ధీరోద్ధతుడుగాఁ బరిగణింపఁబడుచున్నాఁడు. ఇతఁడాత్మశ్లాఘకలవాఁడుగా నున్నాఁడు. అసహాసము, నహంకారము నీతని యందు రూపుదాల్చి యున్నవి.

అట్టి భయంకరస్వరూపుఁడైన యీ వినతానందనుఁడు ప్రతి దినంబును స్వప్నమూరుతంబున సాగరజలంబుల నెగురఁగొట్టి, పాతాళలోకంబున కేఁగి భుజంగములఁ గొనివచ్చి భుజించుచుండెడి వాఁడు. భయంకరుఁడైన యీ గరుత్మంతుని యాగమనఁ త్రాసంబున భుజంగాంగనలకు గర్భస్రావం బగుచుండెను. క్రమక్రమముగా భుజగశముదాయము నశింపసాగెను. నాగరాజైన వాసుకి సమస్త నాగలోకవినాశమును శంకించి, గరుత్మంతునితో “మహాత్మా భవదీయాగమనత్రాసంబున సర్పాంగనలకు గర్భస్రావమగు చున్నది. అట్లయినచో మా సంతతి కొలఁది కాలములోనే నశించి పోవును. అప్పుడు నీకు స్వార్థహాని లభించును. నీవు నేఁటినుండియుఁ బాతాళమునకు రాకుండ సముద్రతీరమున నుండుము. ప్రతిదినంబు నొక్కొక్క సర్పమును నీ యొద్దకుఁ బంపుచుందు”నని యొక నియమమును జేసికొనియెను. అది కారణంబుగా నీ గరుత్మంతుఁడు ప్రతిదినము నొక్కొక్క భుజంగమును జంపి తినుచుండెను. అట్టి యురగ సంతతుల యెమ్ములు గిరులవలెఁ బెరిగి, మలయగిరి పరిసరముల శతశ్రేణుములచే నాక్రమింపఁబడిన మంచుఁగొండ శిఖరములాయవ నొప్పియుండెను.

వాసుకికిని గరుడునికిని జరిగిన నిబంధనప్రకార మొకనాఁడు శంఖచూడుడను నాగకుమారుఁ డా సుపద్మని కాహారముగాఁ సముద్రతీరమునకుఁ బంపఁబడెను. ఆత్మార్పణనిశ్చయమానసుడైన జీమూవాహనుఁ డా నాగకుమారు నెఱ్ఱెనను రక్షింపవలయు ననెడి దీక్షతో, నవకాశమును బురస్కరించుకొని, శంఖచూడుడు దక్షిణ

గోకర్ణ దర్శనార్థమై యరిగియున్న తఱి, వధ్యశిలపై నాసీనుడై యుండెను. అంతలోపల గరుత్మంతుఁ డచ్చటికివచ్చి నాగుండే యను భ్రాంతితో నా విద్యాధరుని నోటఁ గఱచుకొని టివ్వనఁ బైకెగిరి పోయి మలయశిఖరముపై నుంచుకొని భక్షింపసాగెను. ఖగేశ్వరుఁ డట్లు జీమూతవాహనుని భక్షించుచున్న సమయమున నాతఁ డే మాత్రము వ్యధ చెందక సంతోషముతో “మహాత్మా, నా శరీరమునందు రక్తమాంసము లింకను గలవు. నీవు సంకోచింపక భక్షింపవలసి”దని వేడుకొనుచుండెను. అట్టి వింతప్రకృతి గల పుడమిపతి వైఖరి ఖగేశ్వరు నాశ్చర్యచకితునిగాఁ జేసెను. భక్షించుటను మానుకొని, యీ మహనీయుఁడెవ్వఁడై యుండునా యని మిక్కిలి సంకోచించుచుండగా నింతలో శంఖచూడుఁ డచ్చటికిఁ బర్వెత్తుకొనివచ్చి గరుడుని బురస్కరించుకొని “మహాత్మా, నాహ సమువలదు. నీవు భక్షించువాఁడు నాగుండుకాఁడు. అతఁడు పరోపకారదీక్షాపరతంత్రుఁడైన విద్యాధరుఁడు. నేనే వాసుకిచే నీ కాహారముగా నియోగింపఁబడినవాఁడను. నన్ను భక్షింపు” మని ముందునకు వచ్చెను. గరుత్మంతుఁడు నివ్వెఱబోయి యిద్దఱును బోల్చి చూచుకొని, తన యవివేకమునకు మిక్కిలి చింతింపసాగెను. ఇత్యాది సన్నివేశములను బరిశీలించినచో గరుత్మంతుని యసమీక్ష్య కారిత్యము, నవివేకము వ్యక్తము గాకపోదు.

పై వివరింపఁబడిన విషయములలో గరుడుఁడు ప్రదర్శించిన వైఖరి యాతని మనస్తత్వమును జక్కఁగా వ్యక్తపఱచుచున్నది. శంఖచూడుఁడు పర్వెత్తుకొనివచ్చి నిజమును దెల్పిన సందర్భమున నతని యవివేకమును గూర్చి మిక్కిలి నిందించుకొనెను. ‘అయ్యో, నే నీ మహాత్మునకు బాధను గలిగించి, యపథుశఃపంకమున మునిగిపోయితినిగదా’ యని మిక్కిలి వాపోయినాఁడు. అతని ముందఱఁ బ్రాణావశిష్టుడై పడియున్న జీమూతవాహను నట్టి పితి

యందుఁ జూడవచ్చి, మిక్కిలి దుఃఖించుచున్న జీమూతవాహనుని తలిదండ్రులను, భార్యను జూచి మిక్కిలి వాపోయినాఁడు. “మహాత్మా, నరకజ్వాలలు ముట్టినట్లు దుఃఖ మనుభవించుచున్న నా పాపమునకు నివారణోపాయము నుగ్గడింపు” మని జీమూత వాహనుని బ్రార్థించినాఁడు. ఇత్యాది సన్నివేశములలో ఖగేశ్వరుఁడు బ్రకటించిన మనస్తత్వము మిక్కిలి పశ్చాత్తాపమును బ్రకటించుచున్నది.

అట్లు గరుడుఁడు మిక్కిలి పశ్చాత్తాప హృదయుఁడై, ప్రాణిపశిష్టుఁడై యెదుటఁ బడియున్న బోధిసత్వుని, తా నొనర్చిన పాపమునకుఁ బరిహారమార్గమును సూచింపమని వేడుకొని నాఁడు. జీమూతవాహనుఁడు తండ్రి యనుమతితో నాతనికిఁ బాప పరిహారము నీ క్రింది విధముగా నుపదేశించినాఁడు.

“ప్రాణిపథమ్ము మాను మింక.....భూత సంతాన మభీతిఁగాంచఁగఁ దనర్చుము.....నిష్ఫలంబగున్” ఇత్యాది యుపదేశ వాక్యములను బాటించి, “నుచిరమజ్ఞాన నిద్రాప్రసుప్తుఁడైన నన్నుఁ బ్రతిబోధితుం జేసినావు నీవు, సర్వజంతువధ క్రూర చర్యనుండి యీక్షణ మ్మాదిగా విరమించినాఁడు” నని శపథ మొనర్చి నాటినుండియు నీ గరుత్మంతుఁడు ప్రాణిపథమ్ము మాను కొనినాఁడు. జీమూతవాహనుఁడు మరణించిన పిమ్మట స్వర్గమున కేగి యమృతనర్మమును గురియించినాఁడు. అది కారణముగాఁ జిరకాల శల్యావశేషములైన యాశీవిషము లన్నియుఁ బునర్జీవములతోఁ బాతాళమున కేగినవి. పై విషయములను బరిశీలించినచో, గరుత్మంతుఁడు జీమూతవాహనుఁడు గావించిన యుపదేశపర్యవసానముగా, మొదట నెంతటి భయంకరస్వభావుఁడుగ నుండెనో యంతటి శాంతోన్ముఖ స్వభావము గలవాఁడుగ మూఱిపోయినాఁడు.

మ ల య వ తి (కథానాయిక)

ఈ నాటకమునందు మలయవతి కథానాయిక. ఈమె సిద్ధ రాజైన విశ్వానసువున కనుగుణ బుత్రిక. మిత్రావసువునకుఁ బరిమంపు సోదరి. ఉత్తమకులసంజాత. ఉదాత్తప్రకృతి గలది. గుణవతి. విద్యావతి. రూపవతి. శీలవతి. యావనారంభముననుండి, విశేషముగా లజ్జించు స్వభావముగలిగి యుండెడిది గాన నీమె ముగ్ధనాయిక యగుచున్నది. సంగీతశాస్త్రమునం దారితేరిన పండిత్యము గలది. నీత, శకుంతల, సావిత్రి మొదలుగాఁగల యుత్తమనాయికలతోఁ బోల్చు దగిన యువతీలలామ. శ్రోధా హంకారములు లేనిది. మధురభాషిణి. ఈమె సాందర్యము నిరుపమాన మైనది. గ్రంథకర్త యీ ముగ్ధనాయిక సహజ మాతృత్వమును జక్కఁగాఁ బోషించి, స్త్రీ జనములకుఁ దలమానికముగాఁ దీర్చి దిద్దినాఁడు.

స్వరూపముచేతను, స్వభావముచేతను నీ యందాలబరిణె రూపము, యావనము, ప్రభుత్వము గలిగిన విద్యాధర సార్వభౌముఁడైన జీమూతవాహనుఁడు, తనకు వరుఁడుగా లభింపవలయు నని, గౌరిని గూర్చి వ్రత మాచరించుచుండెడిది. గౌరియు నామె సంగీత విద్యా విజ్ఞానమునకు, నబలాజనదుర్లభమగు భక్తికి మెచ్చి, విద్యాధరచక్రవర్తి యామెకు భర్త కాఁగలఁ డని వరమిచ్చెను. ఈమె గౌరిని గూర్చి ప్రార్థించు నపుడు ప్రదర్శించిన సంగీత విద్యా కౌశల మనుపమానమైనది. ఉబుసుపోకకై విదూషకునిగూడఁ గౌర్యాలయ పరిసరములఁ దిరుగాడుచుండిన జీమూతవాహనుఁడా సిద్ధాంగన వీణాగానమును విన్నాఁడు. ఆ గానము వీనులఁ బడినంతనే యయ్యది పురుషహస్త సాధనము గాదనియు, నట్లు వాయించున దెవ్వతయో దేవయువతియై యుండనోపు ననియు నూహించఁగలిగి

నాఁడు, ఆ యువతి ప్రదర్శించిన గానప్రభావముచే, మిక్కిలి నిక్కిన వీనులొగ్గి, యానందముచే గన్నులర మోడ్చి, హరిణములుగూడ నాకర్షింపఁబడినవి.

ఆమె శాస్త్రోక్తమైన గానము సల్పఁగల జాణ యనుటకు జీమాతవాహనుఁ డామె యాలపించిన గాన స్వభావమును గూర్చి వివరించిన విధానమువలన ద్యోతకము గాకపోదు.

“స్థాన సంప్రాప్తిఁ దార మంద్ర వ్యవస్థలమరఁ
బ్రకటిత దశవిధగమక మగుచు”

“దశవిధ వ్యంజన ధాతువుల్ గూడి
వ్యక్తి సాధింపఁగాఁబడె నీమెచేత”

ఇత్యాది వర్ణనములఁ బట్టి మలయవతి సంగీతవిద్య యెంతటి శాస్త్రోక్తమైనదో వ్యక్తమగుచున్నది.

జీమాతవాహనుఁ డట్టి వీణాగానము వీనులఁ బడినంతనే, యట్లు వాయించు వా రెవ్వరో యెఱుంగఁగోరి గౌర్యాలయమును సమీపించెను. వీణ వాయించుచు నరమోడ్పుఁ గన్నులతో నున్న మలయవతిని జూచి యాపె సొగసున కచ్చెరువందెను.

మలయవతికిఁ గల సంగీతవిద్యాపరిజ్ఞానమునకు వన్నె దెచ్చు రూపరేఖావిలాసము లనుపమానము లైనవి. విదూషకుఁ డామెను జూచి జీమాతవాహనునితో “మిత్రమా, చూడు చూడు. ఆశ్చర్య మాశ్చర్యము. కేవలము వీణావిజ్ఞానముచేత వీనులకు విందుసేయుటయే కాదు. ఈ వీణావిజ్ఞానమునకు దీటైన రూపముచేతఁ గన్నులకుఁ గూడ పండువు సేయుచున్నదయ్యా, మఱి యీమె దేవతయా? కానిచో నాగకన్యయా? లేనిచో విద్యాధరదారికయా? పోనీ సిద

కుల సంభవయా? అని” ప్రశ్నించినాఁడు. జీమూతవాహనుఁడును “ఈమె దివ్యాంగనయేని దేవేంద్రు చక్షుస్సహస్రమ్ముఁ జరితార్థ మగును.....” అని మలయవతి యందచందములను గూర్చి వర్ణించినాఁడు. గార్వాస్థ్య వాంఛయే లేక, సదా తల్లిదండ్రుల సేవ యందే నిమగ్నుఁడై యున్న బోధిసత్వుఁడే, యామె రూపరేఖా లావణ్యములచే నాకర్షింపఁబడి, ప్రథమదర్శనముసనే యా నెలఁతుకను వలచి, వలపించుకొనినాఁడు. ఇత్యాది విషయములను బరిశీలించినచో మలయవతి మిక్కిలి యందకఁజై యని తోపకపోదు. అట్లు జీమూతవాహనుని నిమోహితుని గావింపనేర్చిన యామె సౌందర్యము వర్ణనాతీత మైన దనిన సతిశయోక్తి కానేరదు.

ఈమె రూపరేఖావిలాసాదులచేఁ ద్రిభువనఖ్యాతి గాంచిన విద్యాధర సార్వభౌముని ద్రికరణశుద్ధిగాఁ బ్రేమించినది. ఆ సార్వ భౌముని వలచి, వలపించుకొన్నది. తన హృదయాధినాథుఁడగు జీమూతవాహను ననుగమించు భాగ్యమునకై యువ్విళులూరు చుండెను. ఆమె తలిదండ్రులును భవిష్యద్విద్యాధరచక్రవర్తి యగు నా జీమూతవాహనున కే యామె నిచ్చి వివాహముసేయ సమకట్టి యుండిరి. గౌర్యాలయమున మలయవతి చేటిమాటున నుండి యోర చూపులతో నా విద్యాధరుని జూచుచుండ, నింతలో శాండిల్యుఁ డను తాపసుఁడచటికిఁ బ్రవేశించి, యనోన్మ్యానురూపదర్శను లగు మలయవతీ జీమూతవాహనులను దిలకించి, వారి నాశీర్వదించెను. మధ్యందిన సవనవేళ యతిక్రమించునేమో యని, మలయవతి కుల పతి యగు కౌశికుని యాజ్ఞను బాటించి నిష్క్రమించెను.

ఆమె జీమూతవాహనుని జూచిన నాఁటి నుండియుఁ దద్విష యక మగు నుత్కంఠతో మిగుల సస్వస్థముగా నుండ నెచ్చెలు లామెను వెంటనే యొక యుద్యానవనమునఁ గల చందన లతా

గృహంబునకుఁ జేర్చిరి. అచట నామె యొక చంద్రకాంత శిలా తలంబున నాసీన యై సేద దీర్చుకొనుచుండెను, వలకాక చే నలుగుడు వడుచున్న యా మలయవతికి నెచ్చెలులు శీతలోపచారములు గావించుచుండిరి. జీమూతవాహనుఁడును నీ యువతీలలామను జూచిన నాఁటి నుండియు, నామె రూపరేఖావిలాసాదులనే స్మరించు కొనుచు, మన్మథవేదనచే బాధనొందుచు, మఱునాఁ డరుఁగో దయంబుననే, యాపె చందనలతాగృహంబున నుండునేమో యని భావించి, విదూషకునితో సచ్చటికి వచ్చెను. ఎచ్చటఁ జూచినను మలయవతి జాడయే కన్పింపక పోవుటచే నా పరిసరముల నన్నింటిని గాలించి చూచి, యొక్కచోట నాసీనుఁ డై, మలయవతి సౌందర్య మునే తలపోయుచు, విదూషకునితో నేమేమో మాటలాడుచుండెను. మలయవతియు సభిజనపరివృత యై యొక వృక్షమును మాటుగాఁ జేసికొని సర్వమును దిలకించుచుండెను. జీమూతవాహనుఁడు మఱి యొక స్త్రీయందు చిత్తమును లగ్నమొనర్చి యాపె ప్రసక్తి నె స్మరించుచున్నాఁ డను భ్రాంతితో నామె చెలికత్తెలతో నిరాశా భరిత యై నిష్క్రమించెను.

నాయకుఁ డింకొక స్త్రీని ప్రేమించినాఁ డని మలయవతి భ్రాంతినిబొంది, రహస్యముగా నాత్మహత్యా ప్రయత్నమునకుఁ బూనుకొన్నది. కాని నాయకుఁడు మఱియొక స్త్రీని ప్రేమింపలేదు. మలయవతీ సౌందర్యాకృష్టమానసుం డై, యాపెను గూర్చి స్మరించు కొనుచుండ, మలయవతి పొరబడి జీమూతవాహనుఁ డన్యకాంతా సక్తుఁ డయ్యె నని భావించినది. త్రికరణశుద్ధిగా జీమూతవాహనునే ప్రేమించిన దగుటచే నాతని మనస్తత్వమును గ్రహింపలేక, యాత్మ హత్యా ప్రయత్నమునకు పూనుకొన్నది. ఈ సన్నివేశమును బరిశీ లించినచో మలయవతి యుచితానుచితవివేకము లేని దని గోచరించు చున్నది. కంతమునఁ బాశముంచుకొని “గౌరీ, యీ జన్మమున

నన్ను దయఁజూడకపోయినను మఱుజన్మము నందైన నిట్లు దుఃఖ భాగినిని గాకుండునట్లు చేయు” మని మరణించుట కుపక్రమింప నుండగాఁ జతురిక యచ్చటకువచ్చి “మా భర్తృదారిక యురిపోసికొని యాత్మహత్య గావించుకొనుచున్న దని బిగ్గఱగా నరచెను. ఆ పరి సరములలోనే మలయవతికై వెదకుచున్న జీమూతవాహనుఁడు తటాలున నా ప్రదేశమునకు వచ్చి మలయవతిని యాత్మహత్యా ప్రయత్నమునుండి రక్షించెను. ఇత్యాది సన్నివేశము లామెకుఁ గల పట్టుదలను, దీక్షను, నిష్కలంకమైన ప్రేమను వ్యక్తపఱచు చున్నవి.

అంతకుఁ బూర్వమే సిద్ధరాజగు విశ్వావసువు, మిత్రావసు వుతో, భవిష్యద్విద్యాధరచక్రవర్తి యగు కుమార జీమూతవాహ నునకు మలయవతి నిచ్చి వివాహముసేయ సమకట్టి యుండెను. మిత్రావసువు మలయగిరి పరిసరములఁ గాఁపురమున్న జీమూత వాహనుని తలిదండ్రులకుఁ దన చెలియలి వివాహవిషయంబు నెఱిం గించి, వారియనుమతి వడసి, కన్యాదానమును నిర్ధరించుకొనివచ్చెను. ఒక శుభముహూర్తమున మలయవతీ జీమూతవాహనుల వివాహము వైభవోపేతముగా జరిగిపోయెను. ఆ ప్రణయమూర్తులు నాఁటఁగోలె ననోన్మానురూపయావనవిలాసములతోఁ గాలముఁ బుచ్చు చుండిరి.

వివాహానంతర మొకనాఁడు జీమూతవాహనుఁడు మిత్రా వసువు వెంటఁగా, మలయగిరి సానువులకుఁ దగులుచున్న సముద్ర వేలను జూడఁబోయెను. మలయవతియు మెట్టినింటి కేఁగి యొక సామాన్య సంసారమందలి కోడలువలె నత్తమామలకుఁ బరిచర్య సేయుచు, వారిని భక్తితోఁ బూజించుచుండెను. వివాహమైన పది దివసములలోపలనే యత్తవారింటి కేఁగి, యత్తమామలను బూజించు

చుండుటయును నిమగ్నురాలై యుండె నన్న విషయ మామె యుత్తనుచాతివ్రత్యప్రభావమును జాటుచున్నది. ఈమె యసూర్యం పశ్య. రాజభోగముల సనుభవించినది. అట్లయ్యును సరణ్యవాసా యాసమున కోర్చుకొని, యొక సామాన్య కుటీరములోఁ గాఁపుర ముండి, యుత్తమామల మన్ననలకుఁ జాత్రురాలైనది.

ఇంతలో హతాత్తుగ నొక చూడామణి మలయవతి యుత్త మామల పాదములపైఁ బడెను. అది దుఃఖార్యమాంసకేసములతోఁ గూడియుండెను. గరుత్మంతుండు పరాధదత్తదేహుం డైన జీమూత వాహనుని, నాగుండే యని భ్రమించి, నోటఁ గఱచుకొని మలయ శిఖరాగ్రముపై కెగిరిపోవు సందర్భమున, మధ్యేమార్గమున జారి క్రిందఁ బడిపోయినది. ఆ చూడామణి తమ పుత్రునిదై యుండనోపు నని శంకించి, వృద్ధదంపతులును, మలయవతియు వాపోవఁ దొడఁగిరి. ఇంతలోపల శంఖచూడుఁ డను నాగకుమారుడు పర్వెత్తుకొనివచ్చి, యా చూడామణి ప్రభువనచూడామణి యైన జీమూతవాహనునిదే యని చెప్పెను. అట్టి విషాదవార్తను విన్న మలయవతి మూర్ఛిలైను. అందఱు రక్తచిహ్నములతో నొప్పిన మార్గము నన్వేషించుచుఁ బోయి, గరుడుని ముందఱఁ బ్రాణావశిష్టుడై పడియున్న జీమూత వాహనుని గలిసికొనిరి.

అట్టిసితిలో నున్న భర్తను జూచి మలయవతి మిక్కిలి నైక్యబద్ధ ముతోఁ బరిచేవనము గావింపఁ దొడఁగినది. భర్త మరణించిన వెంటనే తన దురదృష్టమును గూర్చి “ఓనీ నిష్కరుణ హృదయా, వజ్రకఠిన జేహా, మలయవతీ, ప్రాణనాథుని నీడి యింకను జీవించియుంటివా!” యని విస్మయ నిందించుకొన్నది. తనకుఁ గల కత్తమామలతోఁ గూడి యగ్నియందుఁ బడి మరణించుట కుపక్రమించినది. అవసాన దశయుండు గాలిని గూర్చి “భగవతీ, గారీ, విద్యాధర చక్రవర్తి నీకు

భర్తకాగలఁ" డని వరమిచ్చితివి గదా! మందభాగ్యుల నగు నా మూలమున నీవు మిథ్యానచన వైతివిగదా యని మిక్కిలి వాపోవుచుఁ బ్రార్థించినది. ఇంతలో గౌరి ప్రత్యక్షమై యబలాజనదుర్లభమైన మలయవతి భక్తి మెచ్చి, జీమూతివాహనుని బ్రతికించినది. ఈ విధముగా కథానాయిక యైన మలయవతి శాల్యదుర్లభంబును, నసాధారణంబును వైన భక్తి ప్రతిపత్తులతో గౌరి యాదరమునకు గుఱియై, విద్యాధరుని వివాహమాడటయే కాక, యకాలమరణము వాతఁబడిన జీవితేశ్వరుని బ్రతికించుకొని, ముల్లోకములలోఁ గల స్త్రీజనంబులకుఁ దలమానిక మైనది. అట్టి విద్యాసరిస్వసియుఁ, బ్రేమ మూర్తియు, నుత్తమ పతివ్రతయు నగు మలయవతి మనకు మఱపునకు రానిపాత్ర యనిన సతిశయోక్తి కా నేరదు.

గుణదోషములు సాంఘిక పరిస్థితులు.



గుణములు:— నాగానందనాటకము విద్యాధర జాతకములో నభివర్ణింపఁబడియున్న జీమూతవాహనుని కథను మూలాధారముగాఁ జేసికొని రచియింపఁబడినది. ఈ నాటకము నందు శ్రీహర్షుఁ డొక యపూర్వ మానసికనిరూపణ మొనర్చినాఁడు. హర్షుని కాలములో బ్రాహ్మణమతమునకు జౌద్ధమతమునకుఁ గల సంబంధ బాంధవ్యము లీ నాటకములో విస్పష్టములగు చున్నవి. అన్ని సన్నివేశములలోను బ్రాహ్మణ జౌద్ధ భావములు సమ్మిశ్రములై చిత్రింపఁబడియున్నవి. ఈ నాటక మానాటి సంఘమునందుఁ గల మతసహనమునకు దర్పణము. ఆనాఁడు బ్రాహ్మణమతము పునరుద్ధరింపఁబడుచుండెను. క్రీస్తుశకారంభమునుండియు జౌద్ధమతము చ్ఛస్థితి యందుండెను. భారతదేశములో జౌద్ధమతము సర్వత్ర వ్యాపించి, యితర మతముల నణచివేసినది. నాల్గవ శతాబ్దమునందు గుప్తులకాలమునుండియు బ్రాహ్మణమతపునరుద్ధరణము ప్రారంభమైనది. తర్వాతఁ గొన్ని శతాబ్దములవఱకు బ్రాహ్మణ జౌద్ధమతములు రెండును సమాన బలముతో వర్ధిల్లుచు వచ్చినవి. ఆ రెండు మతములకు నొకవిధమైన స్పర్ధ యుండెడిదని చెప్పవచ్చును. రాజులు మతసహనమును బాటించిరి. బ్రాహ్మణులు జౌద్ధులను గౌరవించుచుండిరి. జౌద్ధులు పురాతన సంస్కృతకావ్యములను జదువుచుండిరి. వారు సంస్కృతభాషలోఁ గావ్యములను వ్రాయసాగిరి. విశిష్టమైన సంస్కృత కావ్యముల ననువదించిరి. ఎనిమిదవ శతాబ్దమువఱకు నట్టి వాతావరణమే బ్రాహ్మణ జౌద్ధమతముల మధ్య కొనసాగుచు వచ్చినది. తర్వాత నా రెండు మతములకుఁ బరస్పర

నైషమ్యములు చెలరేగి, యొకరి నొకరు దూషించుకొనుటయు, జంపుకొనుటయు, జరుగుచుండెడిది. ఎనిమిదవ శతాబ్దమునకుఁ బూర్వమే వ్రాయఁబడిన కాళిదాసు, హోద్రకుఁడు, శ్రీహర్షుఁడు, భవభూతి మొదలుగాఁ గల కవులు తాము రచించిన నాటకములలో బౌద్ధపాత్రలను బ్రవేశపెట్టి గౌరవించిరి. కావున నాగానంద నాటకము బౌద్ధమతాత్మక మయ్యును సర్వజనాదరణీయమై గౌరవింపఁ బడినది.

ఎట్టి గ్రంథమైనను, విశిష్టమైనరచనము గలదిగా నున్నచో నట్టి యుత్తమరచనకు నైతికప్రయోజన ముండి తీరవలయు నని, పూర్వ విమర్శకులు నిర్వచించియున్నారు. అట్టి పూర్వ విమర్శకుల యభిప్రాయమును బురస్కరించుకొని నాగానందనాటకమును విమర్శించినచో నా నాటకమునకు సుస్మృతవాఙ్మయశ్రేష్ఠమున నొక గరిష్ఠమైన స్థానము లభించుననుటలో సందియముండదు. మోదాంతనాటకమునకన్నను విషాదాంతనాటకము నైతికప్రయోజనమున కనువుగా నుండును. విషాదాత్మక కథ, శాశ్వతమైన ప్రభావమును, మానవుని మానససీమయందు నాటుకొనునట్లు చేయఁగల్గును. శ్రీహర్షుఁడు తన నాటకమునందుఁ జిత్రించిన విషాదగాథ, యేదేని దోషముచేతఁగాని, యపివేకముచేతఁగాని, పతనమొందిన యొక మనుజుని చరిత్ర కాదు. పరులను గట్టవిముక్తులను జేయుటకుఁగా నాత్మార్పణముచేసిన యొకానొక పుణ్యమూర్తి వృత్తాంతము. అట్టి యాత్మార్పణత్యాగమునకుఁ బ్రతిఫలమీ ప్రపంచములో నత్యున్నత స్థానము నందుకొనుటయే యగును. అందువలన లోకములో నాత్మబలికన్న నున్నతమైన ఘృగుణ మింకొకటి లేదని యీ నాటకమున రుజువైనది.

నాటకకర్త నాయీకానాయకుల పూర్వరాగప్రణయకలాపమును బూడిగింపక, వారి వివాహోత్తరభావజక్రీడలను జక్కగా

సభినర్ణించినాడు (ఉ|| మూడవయంకము). ఇది మిక్కిలి సమంజసముగా నున్నది. నాయకుని యుదాత్త శీలమునకుఁ బరిపోషకముగా నున్నది. సామాన్యముగా నాటకములన్నియు నాయకానాయకుల వివాహముతో సమాప్తమగుచుండును. వివాహమగుటకుఁ బూర్వము, పూర్వరాగప్రణయ మెక్కువగా వర్ణింపఁబడుచుండును. కాని వివాహోత్తరప్రేమ వివాహపూర్వప్రేమ కన్నను మిక్కిలి పవిత్రమైనదిగా నుండును. ఈ నాటకమునఁ బ్రవేశపెట్టఁబడిన మార్పు మిక్కిలి ప్రశంసనీయమైనది. ఆదర్శప్రాయములైన నాయకుని ధర్మాశయములకు దోహదప్రాయమైనది.

నిస్సంగత్వప్రభావ మీ నాటకమున చక్కఁగాఁ బ్రదర్శింపఁబడినది. మలయవతి యబలాజనదుర్లభమగు భక్తిప్రతిపత్తులతో గౌరిని గూర్చి తపస్సుచేయును. గౌరియు సచంచలమైన యామె భక్తికి మెచ్చి వరము నిచ్చును. కాని వరమువలన సమకూరవలసిన ఫలితమునకుఁ బూర్వమే నాయకుడు శంఖచూడునికొఱకుఁ బ్రాణత్యాగముచేయును. కాని నాయక యొక్క సన్యాస దీక్షా బలముచేత గౌరి యాతనిని పునర్జీవితుఁజేసి, యామె కోరిన వరమును సఫలముచేయును.

నాటకకర్త కాలమునఁ గల సాంఘికస్థితి యీ నాటకమునఁ జక్కఁగాఁ బ్రతిబింబించుచున్నది. ప్రజలీనాడువలెనే మూఢవిశ్వాసములు గలిగియుండెడివారు. నాగలోకము సముద్రముక్రింద నున్నదనియు, దేవలోక మాకసముపై నున్నదనియు, నింద్రుడు స్వర్గలోకమును బరిపాలించుచున్నాడనియు విశ్వసించెడి స్వభావములు గలిగియుండెడివారు. దేవత లమృతసిద్ధులనియు, నమృతము మృత సంచీవిని యనియు నమ్మియుండెడివారు. ఈ లోకమునకును నితర లోకములకును మధ్య రాకపోకలు జరుగుచుండెననియు, సూర్యుని

కన్నఁ జంఘ్రుఁడే మిక్కిలి యెక్కువ నుంచుననియు విశ్వసించుచుండెడివారు. నాగజాతివారిని గూర్చి వారి యుద్ధేనములు సుస్పష్టముగా లేవు. సర్పజాతికివలె వాచికిని ఫణములునూ, కబుసములునూ, ఫణములందు మణులును గలిగియుండెడివని పాలియనచ్చుచున్నది. కాని నాగులు మనుజులవలె వస్త్రధారణము చేయుదురనియు, నడతురనియు, మాటలాడుదురనియుఁ జెప్పవచ్చును. గరుడుఁ డన్ని సందర్భముల యందును పక్షిధర్మములను గలిగియుండెడివాఁడు. కాని యతఁడు మనుజులవలె మోకరిల్లుటయు, మాటలాడుటయు, బల్బాత్తప్తుఁడగుటయు మొదలుగాఁ గల మనుష్యధర్మములను గలిగియుండెను. ఇట్లానాటి ధర్మములన్నియుఁ బరిస్పర విరుద్ధములుగా నుండెడివి. నిమ్నజాతులలోని యానాటి నైతికప్రవర్తన మున్నతమైనదికాదు. వారి స్థితిగతులు సర్వకాలములయందును నొకటిగానే యుండెనని చెప్పవచ్చును. వారు పర్వదినాలలోఁగూడ మఘపానాదులతో విసోదించుచుండిరి.

దో ష ము లు.

ఈ నాటకములోఁ గల మొదటి మూడంకములకును మిగిలిన రెండంకములకు నెచ్చటను సంబంధమే కన్పించుటలేదు. ఇది గొప్ప పొరపాటు. చరమభాగమున నభివర్ణింపఁబడిన నాయకుని ప్రవర్తనము కొంతవఱకు మొదటిభాగమునం దస్పష్టముగా సూచింపఁబడినది. కాని యా రెండు భాగములకు సన్నిహిత సంబంధమే లేదని చెప్పవచ్చును. నాటకము తృతీయాంకముతోఁ బరిసమాప్తమును బొందియుండినచో రత్నావళీప్రియదర్శికలవలె నొక మోదాంతమైన నాటిక యై యుండెడిదేమో. కాని వహ్వైక్యమునకుఁ దగిన నాయకుని యాత్మబలిని సూచించు కొన్ని విషయము లీ భాగమునం దభివర్ణింపఁబడియున్నవి. అట్టి యుద్దేశముతోనే

ద్వితీయభాగమునందుఁ గూడఁ బ్రథమ భాగమునకు సంబంధించిన కొన్ని విషయములు సూచితములై యున్నవి. కాని యొక భాగమును జనువుచున్నప్పుడు మఱియొక భాగమును మఱచిపోదుము. ఒక భాగము యొక్క పురోగమనమునకు మఱియొక భాగ మవసరము లేనట్లుగాఁ గన్పించును.

రెండు భాగముల యందును గథన నడపుటలోఁ గొన్ని లోపములు పొడసూపుచున్నవి. మొదటి యంకములో నాయక నాయకులు గౌర్యాలయమునందుఁ గలిసికొని యన్యోన్యప్రేమ బద్ధులై కూడ నొకరి నొకరు పూర్తిగాఁ దెలిసికొనలేదు. తెలిసికొనుట కైనను, బ్రయత్నింపలేదు. పరస్పర విజ్ఞానము రెండవ యంకమున నాయక యాత్మహత్యా ప్రయత్నమున కడ్డము వచ్చునని, కవి యట్టి విజ్ఞానమును గల్పింప లే దను కొనవలసి వచ్చినను, నది స్వభావ విరుద్ధముగా మాత్రము కాన్పించుచున్నది. నాయక యొక్క యాత్మహత్యా ప్రయత్నమునకుఁ దగినంత కారణము లేదు. నాయకుఁ డింకొక స్త్రీని ప్రేమించినట్లు రూఢికా లేదు. ఆమెను నాయకుఁడు పూర్తిగాఁ దిరస్కరించినట్లును నిర్ధారణ కా లేదు. ఇత్యాది దోషములతో నీ నన్నివేశ మసహజముగా నున్నదని చెప్పవచ్చును.

నాయకునికి మిత్రావసు వెవ్వరైనది చక్కఁగాఁ దెలియును. అతని తండ్రియు నితనికిఁ జిరపరిచితుఁడె. వారి యోగక్షేమముల నడిగినాడు. అంతటి పరిచయము గల్గియుండియు, జీమూతవాహనునికి మిత్రావసువు చెలియలి వృత్తాంతము తెలియలే దన్న విషయము మిక్కిలి యసంభవమైనది. చతుర్థాంకమున శంఖచూడుని దల్లితోఁ గూడ నిష్క్రమింపఁ జేసిన ఘట్టము మిక్కిలి యసమంజసముగా నున్నది. గరుత్మంతుని రాక నన్నిహిత మై యున్నప్పుడు

తన కొఱకుఁ బ్రాణము లర్పింప సంసిద్ధుఁడై యున్న నాయకు నంత
 వఱకు వలదని వారించి, గోకణేశ్వరునకుఁ బ్రదక్షిణ మొనర్చుటకుఁ
 బోవుచు నాతని నచ్చటనే వదలిపెట్టి పోవుట, పాఠకుల హృదయ
 మున, నాతనికి నాయకునిచే సంరక్షింపఁబడుట యిష్టమే యను
 సంశయ ముత్పన్నము గాకపోదు. శంఖచూడుని శీలమున కిది
 యొక మచ్చ యని చెప్పవచ్చును. ఈ నాటకము నిజమునకు
 దుఃఖాంత నాటకము. కాని యలంకారశాస్త్రములు నాటక
 మును దుఃఖాంత మొనర్చుట కొప్పకొనవు. అది కారణముగా
 నాటకకర్త చివరిభాగములో గారీదేవిని బ్రవేశపెట్టి నాయకుని
 బ్రదికింపవలసి వచ్చినది.

వేదము శబ్దప్రధానమై ప్రభుసమ్మితమైనది. పురాణ మర్థ ప్రధానమై సుహృత్సమ్మితమైనది. కావ్యము భావప్రధానమై కాంలాసమ్మితమైనది. ప్రభువువలె శాసింపక, మిత్రునివలె సూరక సలహా నిచ్చి యూరకుండక, కాంతవలె సుకుమారముగా మనస్సును గరగించి, మానవుఁడు తనకుఁ దానే కర్తవ్యమునకుఁ గడంగునట్లు ప్రేరేపించునది కావ్యమని పెద్దల యాశయము. కావున కావ్య ఘక్తి యుత్తమమైనదని చెప్పవచ్చును. నాటకము కావ్యభేదము లలోఁ జేరిన దృశ్యకావ్యము. కావునఁ గావ్యత్వమును బొంది దృశ్యకావ్యము కాంతవలె మానవునకుఁ దగిన నీతిని, ధర్మములను నుపదేశించుచుండును. దృశ్యకావ్యమునకుఁ గథా చమత్కారము, గవిత్వ సౌష్ఠవము, రసపరిపోషణము, బాత్రపోషణము, నీతియుఁ బ్రధానాంగములు. దృశ్యకావ్యములు ప్రదర్శింపఁబడునపుడు ప్రేక్షకుల హృదయపద్మముల యందు నాటుకొను వినయ వివేకాది సుగుణ సంపదయే నాటకమునకు జీవకళ యని చెప్పవచ్చును. కావుననే “కావ్యేషునాటకమైరమ్య” మ్మను నానుడి యేర్పడినది. అది కారణముగాఁ గాళిదాసు, భవభూతి మొదలుగాఁ గల గీర్వాణ కవులందఱు నాటకములనే యెక్కువగా వ్రాసిరి. సాహిత్యములో నగ్రస్థానము నాటకమున కియ్యఁబడినది. కావుననే ‘నాటకాంతంహి సాహిత్యమ్’ అని పండితుల యభిప్రాయమును వెలిపుచ్చిరి.

ఈ నాటకమునందు బుద్ధ దేవుఁ డిష్టదైవముగాఁ బ్రబాధింపఁ బడియున్నాఁడు. జౌద్ధమత ప్రవర్తకుడైన బోధిసత్వుని కరుణా వృత్తియే యీ నాటకమునందు ప్రధానేతివృత్తము. ఈ నాటకమును జూచినపుడు “అహింసాపరమోధర్మ” యనుసూక్తి ప్రేక్షకు

కుల హృదయ పేటికల యందు గుప్తముగాకపోను. ఈ నాటకమునం దభివర్ణింపఁబడిన జీమూతవాహనుని పరోపకారక దీక్షాపరతంత్ర తను గూర్చి విన్నప్పు డమితామితమైన భూతదయ మనసున నాటు కొనక మానను. ఇంకఁ బ్రదర్శించినప్పుడు ప్రత్యక్షముగాఁ జూచినచో జీమూతవాహనుని భూతదయను గూర్చి వేఱుగాఁ జెప్పవలయునా! కావున నిది మంచి నీతిబోధకమయిన నాటకరాజము.

ఈ నాటకమునఁ బ్రథమ భాగమునం దెక్కువగా జీమూతవాహనునకుఁ గల పితృభక్తి వెల్లడియగుచున్నది. “పితృపాద సేవవలనఁ గలుగు నానందము నా కితర కార్యములను జేయుట వలనఁ గలుగదు. పితృపాద సంవాహనమువలనఁ గలుగు సుఖము రాజ్యముల నేలినను గలుగదు. తండ్రి భుజింపఁగా విడిచినదే యమృతము. ఆ రుచి ముల్లోకముల నేలినను గలుగ” దని జీమూతవాహనుఁ డాశ్రేయునితోఁ జెప్పినాఁడు. మఱియు మలయపర్వతమున నివాసయోగ్యమగు నాశ్రమపదమొందు నిర్మించుకొని కాపురమున్నచో యోగ్యముగా నుండునని చెప్పిన తండ్రి యభిప్రాయమును బాటించి, యితర శంకయే లేక రాజ్యమును పైతము మంత్రుల కప్పగించి మలయగిరికిఁ బయనమైపోయి యరణ్యవాస జీవనము ననుభవించినాఁడు. పితృసేవాపరాయణుఁడై యా వృద్ధ దంపతులను గంటికి తెప్పవోలెఁ గాపాడినాఁడు. ఇత్యాది విషయముల నన్నింటిని బరిశీలించినచో జీమూతవాహనునకుఁ గల యసాధారణమైన పితృభక్తి గోచరించుచుండును. తాను జక్రవర్తి పుత్రుఁడయ్య రాజ్యసుఖముల ననుభవించుట కిచ్చగింపలేదు. పండి పరువముమీఠిన తల్లిదండ్రులకుఁ బరిచర్యసేయుటయే పరమావధి యని భావించినాఁడు. ఇత్యాది విశిష్టమైన విషయములతో నొప్పిన నాగానందనాటకమును జదువుచున్నప్పుడుగాని, ప్రదర్శించు

చున్నప్పుడుగాని, గోచరించెడు నీతి, ప్రతిపదితను, బ్రేక్షకుని బిత్తు సేవాతత్పరునిగాఁ దీర్చి దిద్దుననుటలో సందేహముండదు.

ఈ నాటకములో నాయకుఁడుగా నభివర్ణింపఁబడిన జీమూత వాహనుఁ డొక గొప్ప యీవికాఁడు. అతఁడు శిబికర్ణప్రభృతి దానవీరులలో నగ్రశ్రేణికిఁ జెందినవాడని చెప్పవచ్చును. అతఁ డాత్రేయునితో నాడిన మాటలను బట్టి పై విషయములు రుజువగు చున్నవి. అతఁడు దానశౌండిమముతోఁ బేదసాదలను దనిసిన దానవీరుడని తెలియవచ్చుచున్నది. చిరకాలమునుండియు వంశ పారంపర్యముగా సంప్రాప్తించుచు వచ్చిన కల్పవృక్షమును నైతము పేదవారికి దానముగా నిచ్చెను. ఇత్యాది విషయములను బట్టి యీ యొడయనికిఁ బ్రజలపైఁ గల గాఢాభిమానము వ్యక్తమగు చున్నది. బంధువర్గ విషయమున నా వదాన్యోత్తముఁడు పాటించిన విధాన మత్యుత్తమమైనది. బంధువుల నందఱఁ దనయంతటి వారి నిగాఁ జేయుటకై ప్రయత్నించి సఫలీకృత మనోరథుఁడైనాఁడు. ఇంక నాకెట్టి కొఱతయు లేదని తృప్తిని బ్రకటించినాఁడు. ఇత్యాది సందర్భములలో నభివర్ణితములైన సర్వవిషయములు, సర్వకాలముల యందును, సర్వమానవులు నలవఱచుకొనఁదగిన నైతిక బోధనము లని చెప్పవచ్చును.

రెండవభాగములో నభివర్ణింపఁబడిన జీమూతవాహనుఁడు స్వార్థమును విడిచి పరార్థమునకై పాటుపడిన వ్యక్తి. ఈ ఘట్టమున నీతని పరార్థపరాయణత్వమే ప్రధానముగా గోచరించును. ఇతఁడు దీనులచాలిటి కల్పతరువు. ఇంతటి నిస్పృహచిత్తుఁడు మఱొకఁడు లేడనిన నతిశయోక్తి కానేరదు. వివాహమైన పది దివసములలోనే నాగకుమారుని రక్షించుటకొఱకై గరుడునికిఁ దన ప్రాణముల నర్పించినాఁడు. అత్యుబలికి సమయము వచ్చినప్పుడు మాతాపితలు,

భార్య, బంధువులు నేనుకూడ రోయని కూడ నాలోచింపలేదు. పితృసేవకై రాజ్యమును, పరార్థమునకై ప్రాణమును ద్యజించి ప్రపంచ వాఙ్మయములో శాశ్వతమైన స్థానము నాక్రమించుకొని నాడు. గరుడునంతటివానికి గుణపాఠమును నేర్పినాడు. శౌరీ వరప్రసాదముచే బునర్జన్మమైన విద్యాధర సామ్రాజ్యమునకుఁ బట్టాభిషిక్తుడైనాడు. ఇత్యాది సన్నివేశములలో జీమూతవాహనుడు ప్రదర్శించిన యాత్మత్యాగ మసాధారణమైనది. అతని యాత్మత్యాగము కేవలము మానవులనే కాక దేవతలను సైత మాకర్షించినది. ప్రతి పౌరుడు పరార్థమునకై పాటుపడవలయు ననెడి సీతి యీ భాగమునందుఁ బ్రతిపాదితమైనది.

మఱియు సీ నాటకమున రెండవభాగమునందు శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన స్వామిభక్తి మిక్కిలి విశిష్టమైనది. అతడు ప్రాయమునకుఁ బిన్నవాఁడైనను బ్రతిభావిభవాదులచే మిన్నయని చెప్పవచ్చును. ప్రభుభక్తి ముందుకు, మాతృభక్తి వెనుకకు లాఁగ దొడగిన సందర్భమున, ప్రభునాజ్ఞను నిర్వహించుటయే సమంజసమని నిర్ధరించుకొని, తల్లిని మఱచిపోవుచు చెప్పినాడు. తన ప్రాణమునకు బదులుగా, నాత్మార్పణనిశ్చయమానసుండై, జీమూతవాహనుడు ప్రాణముల నర్పించుటకై సగసిద్ధుడైనప్పుడు, వలదని నిరాకరించినాడు. శంఖధవళమగు శంఖపాలవంశమును శంఖచూడుఁడు మలినీకరింపఁజాలఁడని హెచ్చరించినాడు. ఇత్యాది సన్నివేశములలో శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన ప్రభుభక్తత్వము మైనదని చెప్పవచ్చును. మీఁదు మిక్కిలి బోధిసత్త్వంజే యనదగిన జీమూతవాహనుడు ప్రదర్శించిన ప్రాణదానత్యాగమున కన్నను, సీచజంతుగణమునకుఁ జేరిన శంఖచూడుఁడు ప్రదర్శించిన ప్రాణదానత్యాగమును, ప్రభుభక్తియు మిక్కిలి విశిష్టతరములని చెప్పవచ్చును. ప్రతి పౌరుడు నట్టి స్వామిభక్తి యలవరచుకొనవలయు ననెడి సీతి యీ భాగమునందుఁ బ్రతిపాదింపఁబడినది.

అర్థతాత్పర్యాదులు

ప్రథమాంకము

—

1 ప. నాంది:— “త్రాతవయ్యను ధ్యానవ్యాజంబుచే నెవ్వతెనో మనంబున నిల్పుకొని, మన్మథశరాహతలమైన మమ్ముఁ జూడకుంటివి. నీవు మిక్కిలి నిర్దయాత్ముఁడ” వని యీర్ష్యతో నొప్పిన మారవనితలచే దూషింపఁబడుచున్న బుద్ధజీనేంద్రుఁడు మిమ్ము రక్షించునుగాత.

2 ప. ఇంచు విల్లెక్క వెట్టి పొంచియున్న మన్మథునిచేతను, డెల్లుగా ఘక్కును మ్రోగించెడు మారవీరులచేతను, భూవిలాసంబులతో ముసిముసినగవులను బ్రకటించు చలితాక్షులైన సురకాంతలచేతను, నితఁడు చలితుండుగాలేదని, విస్మయంబుతోఁ దిలకించు నింద్రునిచేతను, సిద్ధసాధ్యులచేతను, విస్మితేక్షణములచే వీక్షింపఁబడుచున్న సమాధి నిష్ఠాగరిష్ఠుండును, బుద్ధజీనేంద్రుండును నైన ముని మమ్ము రక్షించునుగాత. (ఈ రెండు పద్యములయందును బోధివృత్తము క్రింద సమాధిని యిఁక రిష్టఁడై యున్న బుద్ధజీనేంద్రుని, మారుఁడు నిజసహచరుల సాహాయ్యమున సమాధి భంగమునేయ సమకట్టి విఫలమనోరథుఁడైన బౌద్ధగాధ యనుసంధింపఁబడి యున్నది.)

పై రెండు పద్యములును మూలములో రెండు శ్లోకములుగా నున్నవి. మూలమునందువలెనే యాశీరూపమంగళము ప్రకటిత మైనది. (చూడు:— నాంది లక్షణము). అష్టపదనాంది యని చెప్పవచ్చును. సూచ్యార్థము:— “కావ్యార్థ సూచనం కైశ్చిన్నాంద్యామేవ నిరూప్యతే” అను వాక్సరిణిగ రూపకకర్త మొదటి రెండు శ్లోకములలో సంక్షేపముగా నాటకేతివృత్తమును సూచించినాడు. ప్రథమ శ్లోకమునందు బుద్ధజీనేంద్రు నుద్దేశించి యొక మందలింపు వ్యక్తమైనది. దేహబంధములను దెంచినవాఁ డగుటచేతను, స్వార్థమునకు లొంగనివాఁ డగుటచేతను, జీమాతవాహనుఁడే బుద్ధజీనేంద్రుఁ డని గూఢార్థ స్పృరకము. కావునఁ బై నుడివిన మందలింపును జీమాతవాహనునకు మూడు విధములుగా నన్వయింపవచ్చును. అది కారణముగాఁ గథావస్తువునందలి మూడు భాగములు సూచ్యము లగును.

మొదట “మారవనితలు” అను పదమునకు ‘రాజ్యక్రీ’ యని యర్థమును జెప్పవచ్చును. నాయకుఁడు రాజ్యక్రీని యుపేక్షించినాడు, అట్లు రాజ్య విముఖుఁ డైనందులకు విదూషకుఁ డాతనిని మందలించినాడు. రాజ్యము

మంతంగాదిశత్రుబాధితము (అతను బాణాశురవృగు నీ జనమ్ము.) నాయకుఁ డా రాజ్యమునకు రక్షకుఁడు (రక్షకుఁడయ్యు) కాని రాజ్యము నుపేక్షించినాఁడు. కల్పతరువును గూడ ప్రజలకొఱకు దానము చేసినాఁడు. కాని తన ప్రజలనే యిపు డుపేక్షించినాఁడు. అందుచే నాతనిదయ వ్యాజ మైనచేకాని, యవ్యాజమైనది కాదు. అతని కతనహృదయ సునూహ్య మైనది, ఈ విధముగాఁ బ్రజలాలని యుపేక్షను నిందించిరి. కాని యతఁడు జినుఁడు. మునుసలులైన మాతాపితల పరిచర్యాగ్రము వనవాసభీషణము సేయ సమకట్టిన యాతని యనింపల దీక్ష నిట్టి విషయము లేవియుఁ గదలింపలేవు. ఈ విధముగాఁ బ్రతిమాంక కథ కష్టముగా సూచింపఁబడినది.

రెండవది “మారవనిత” అను పదమునకు మలయవతి యని యర్థమును జెప్పవచ్చును. అట్లు చెప్పినచో ద్వితీయాంక కథ సూచ్యమగును. పరస్పర సౌందర్యాకృష్టమానకులై మలయవతీ జీమాతవాహనులు విరహవృద్ధులకు గుఱియై, ద్వితీయాంకమునఁ బునస్సమాగమపేక్షించిరి. గౌర్యాలయ పరిసరములలోఁ దపోవనములో నుభయులు కలిసికొనిరి. ఉభయులు నొక పొదరింటి నీడ నుండిరి. నాయకుఁడు నాయికను గుర్తింపక యామె చిత్రమును గీయుటలో నిమగ్నుఁడై యుండును. కాని నాయిక యీ విషయమును జాటుగా నుండి చూచి, నాయకుఁడు మఱియొక స్త్రీయందు బద్ధుఁడైనాఁడని భ్రమించినది. పై విషయముల నన్వయించినచో మలయవతి (అతను బాణాశురజన) యగును. నిజముగా నప్పు డామె విరహిణి యైనది. దుఃఖితయై యీర్ష్యాభావములను బొందును. (ఈర్ష్య మై) నాయకుఁ డామె నూరడింప శక్తుఁడయ్యును దయారహితుఁడయ్యెను. గౌర్యాలయమునఁ దమ ప్రథమ సమాగమమునందు నాయకుఁడు చూపిన ప్రణయ మంతయు మిథ్య. మిత్రావసువు ప్రార్థనను నిరాకరించుటతో నాతని నిర్దయ పరాకాష్ఠను బొందినది. కావున నతనికంటె నిర్దయుఁడు (మిథ్యాకారుణికుఁడు) మఱియొకఁడుండఁడు. నాయిక పైవిధముగా జీమాతవాహనుని ప్రేమ నపార్థము చేసికొనినను, అతఁడు నిజముగా మలయవతియందుఁ బవిత్రమైన ప్రేమను గల్గియుండెను. మిత్రావసువు చెల్లెలుతప్ప మఱియొక స్త్రీ యాతని హృదయమును జూఱఁగొన్న దనినది మిథ్యయే యగును. (మిథ్య) ఈ మిథ్యా భావమువలన నాతఁడు తన ప్రణయినికే నిర్దయుడై నిర్దయాభావమునం దసమానుఁడయ్యెను. కాని త్వరలోనే బుద్ధుఁడైనాఁడు. (బుద్ధుఁడు). తన ప్రణయిని ప్రమాదావస్థలో నుండఁగాఁ దటాలున వచ్చి రక్షించినాఁడు. తర్వాత మిత్రావసువు ప్రార్థన యంగీకరింపఁబడినది. మలయవతీ జీమాతవాహనుల వివాహము వైభవోపేతముగా జరిగిపోయినది. ఇట్లు తృతీయాంక కథలోఁ గొంతభాగము గూడ నీ సందర్భమున సూచితమైనది.

మూడవ విషయము: — ఆ మందలింపు నాయకుని తలిదండ్రులచేఁ జేయఁ బడినట్లుగా గ్రహింపవచ్చును. నాయకుఁడు మరణావస్థలో నున్నప్పు డాతని తలిదండ్రు లచ్చటికి వచ్చిరి. అతఁడు నిమిలితలోచనుఁడై ధ్యాననిష్ఠలో నున్నట్లు వారు గుర్తించి,

“తమవాఁడన్యఁ డటన్న్ భేదము కృపకా దాలేమి సత్యమ్మ చి
త్తమునకా “రక్షులు పల్వరా? ఒకఁడ?” యింతకా దోచదో ఒక్క న
ర్పము రక్షింపఁగ జీవితార్పణ మొనర్పం బూను నీచేత వం
శము సర్వంబును, మేము, నీవు సతి నాశంబంద నయ్యెం గదా!

“ఒక్క ప్రాణిని రక్షింపఁబూని, యొకవంశమునే యంతరింపఁజేసెదవా!
నీకంటె కఠినహృదయుఁడు మఱొకఁ డుండునా” యని మందలించినారు. అట్లు
తలిదండ్రులచే మందలింపఁబడిన జీమాతవాహనుఁడు మిథ్యాకారుణికుఁడై తన
వారిని దుఃఖనముద్రమున ముంచినను నిజముగా నాతఁడు బుద్ధజినేంద్రుఁడు.
కారీరకఠాధలను, శత్రువులను, జివరకు మరణమును గూడ జయించి, తలి
దండ్రులకు, బంధువులకు, భార్యకు మోదమును గూర్చినాఁడు. ఈ విధముగా
నీ మొదటి పద్యమునఁ బంచమాంక కథగూడ నూచితమైనది.

రెండవ పద్యమునందుఁ జతుర్థ పంచమాంకముల కథలోని ముఖ్యవిషయ
మైన శంఖచూడుని వృత్తాంతము నూచింపఁబడినది. చివరి పాదములోని “ముని”
యను పద మాతృత్వాగముతో సర్పమునకు విమోచనము గలిగింపవలయు నన్న
దృఢసంకల్పము కలిగిన జీమాతవాహనునికే వర్తించును. నిజముగా నాతఁ
డున్న తాశయములు గలిగిన మునీకుఁడే. అతఁడు బోధిసత్వుఁడు. ప్రాపంచిక
బంధము లాతనిని వ్యామోహితునిఁ జేయఁజాలవు. (యోగాసనస్థుఁడై) యను
పదము ‘వఘ్నేశిలాతలమున’ కనువర్తించును. నాయకుఁడు వఘ్నేశిలపై నుండియు
యోగశీతము నధిష్ఠించిన ట్లున్నాఁడు. ‘రక్తాంకుకయుగళ’ మనఁబడు వివాహ
వస్త్రములను ధరించి, శంఖచూడునికి బదులు తాను గరుడుని కాహారమగుటకు
గుఠూహుఁడై, ప్రాణము లర్పించుటకు సంకల్పించినాఁడు. ఈ సందర్భమునఁ
దనకు మలయవతిపైఁగల ప్రేమగాని, మాతాపితలయెడఁగల భక్తిగాని, విద్యా
ధరసార్వభౌమ పదవివ్యామోహముగాని, యాతనిని (చలితుండు గాఁడు) కఠ
లింపలేవు. “ఆ కృష్ణచాపుఁడౌ నతనునిచేత” అను సమాసమువలన మలయవతి
ప్రణయము గూడ నాతని దృఢనిశ్చయమును మార్చలేదని ద్యోతకము గాక
పోదు. “ఆకృష్ణచాపుఁడౌ నతనుచేత హతపటుపటహవర్ణిత మార
వీరులచేత” ఇత్యాదివాక్యములను బట్టి మలయవతి సోదరుఁడైన మిత్రావసువు
వృత్తాంతము నూచ్య మగుచున్నది. మతంగుఁడు విద్యాధర సామ్రాజ్యముపై

దండెత్తి యాక్రమించుకొనినాడన్న వార్తను విన్న మిత్రావసువు మిక్కిలి కోపసంరంభముతో జీమాతవాహనుని దగ్గటకు వచ్చి, యా వార్త నెఱిగించినాడు. జీమాతవాహనుని యాజ్ఞాకొటకై యతఁ డచ్చటకు వచ్చినాడేకాని, బలపరాక్రమ సమన్వితుడైన మిత్రావసువు, సిద్ధపైనికులు నా మతంగహతకుని హతమార్చి యుండెడివారు. అట్లు రాజ్యము మతంగాధీన మైనదని చెప్పినప్పటికిని నాయకుఁడు చలింపక, కోపోద్రేకుడై వచ్చిన మిత్రావసువుని కాంలో మృఖుని గావించుటకై ప్రయత్నము చేసినాడు. యుద్ధము వలదని నివారించి నీశృత్తిని బ్రకటించినాడు. మూడవ యంకములో సభివర్ణింపఁబడిన యీ విషయ మీ సందర్భమున నూద్యమైనది.

“ధూకుటిభంగప్రకంపజృంభస్మితాల సదృశలైన దివ్యులనా జనమృచే” ఈ సమాసములను రెండు విధములుగా సమన్వయింపవచ్చును. మొదటిది:— శంఖచూడుని తల్లిపరముగా సమన్వయించినచో, నాగమాత “హా పుత్రకా, శంఖచూడా, నాగలోకసంరక్షకుఁ డైన వాసుకియే పరిత్యజించినప్పుడు నిన్ను వేరెవ్వరు రక్షింపఁగలరని యూరడిల్లుదు” నని పరిచేవనము గావించుచు వర్ణశిలను సమీపించినది. అంతలో “నేనమ్మానే” నని జీమాత వాహనుఁ డచ్చటికి వచ్చినప్పుడు తన పుత్రుని జంపుటకు గరుడుఁడే యచ్చటికి వచ్చినాడని భ్రాంతిపడి, ధూకుటిభంగము గావించి ప్రకంపిత యైనది. అతఁడు తన పుత్రుని రక్షింపవచ్చిన విద్యాధరుఁ డని తెలిసికొనినప్పుడు మిక్కిలి సంతోషమును బ్రకటించినది. రెండవది:— (దివ్యులనా) గౌరీదేవికి సమన్వయింపవచ్చును. నాయకుఁడు మరణించినపిమ్మట మలయవతి “భగవతీ, గౌరీ, విద్యాధర చక్రవర్తి నీకు భర్త కాఁగలఁడని వరమిచ్చితివి. మందభాగ్యురాల నగు నా మాలమున నీవు మిత్యావచన వైతివి గదా” యని మిక్కిలి వాపోయిన సందర్భమున నాడేవి వెంటనే ప్రత్యక్షమై నాయకుని బ్రదికించి, విద్యాధర సామ్రాజ్యమునకుఁ బట్టాభిషిక్తుని గావించినది.

“ప్రహ్వశీర్షులచే” ఈ సమాసమును గూడ రెండు విధములుగా సమన్వయింపవచ్చును. మొదటిది:— గరుత్మంతుఁ డమృతవర్షమును గురిపించినప్పుడు చిరకాల శల్యావశేషములైన యాశీవిషము లన్నియుఁ బునర్జీవములు గలవై వక్రగతితో శిరములు వంచి జీమాతవాహనుని గీర్తిప్రతిష్ఠలను వేసోన్లఁ గొని యాడుచుఁ బాతాళమున కేగినవి. రెండవది:— చిరకాలవిరోధులైన మతంగదేవ ప్రభృతులగు విద్యాధరవతులు జీమాతవాహనుని జేరి శిరములువంచి నమస్కరించిరి.

“పులకితాంగుఁడగు నింద్రునిచే వీక్షింపఁబడిన” ఈ సమాసములచే నింద్రాదిదేవత లాశ్చర్యచకితులై పులకితాంగులై జీమాతవాహనుని ప్రాణత్యాగమును వీక్షించిరి. తన శరీరములోని మాంసమును భక్షించు సందర్భమున నెట్టి బాధను బ్రకటింపని జీమాతవాహనుని గరుడుఁడు భక్షించుటను మాని వేసి యాశ్చర్యచకితుడై తిలకించుచుండెను.

5 ప ప్రస్తావన:— “మాతాపితలకుఁ బరిచర్య సేయు నిమిత్తమై, సర్వ సామ్రాజ్య సుఖములను త్యజించి వనమున కేగుచున్న జీమాతవాహనుని బోలె నేనును నా తలిదండ్రులకు సేవజేయుటకై యరణ్యమునకుఁ బోయెద” నని రెండవ సూత్రధారుఁడు (ప్రస్తావనా ప్రవర్తకుఁడు) నటితోఁ జెప్పి నిష్క్రమించినాఁడు. ఇది ప్రస్తావనాభేదములలోఁ బ్రయోగాతిశయమునకు సరియైన యుదాహరణము. ప్రయోగాతిశయము:— ఒక ప్రయోగమునందు వేటొక ప్రయోగమును దలకొల్పినచో నది ప్రయోగాతిశయ మనఁబడును. ఇచ్చట రెండవ సూత్రధారుఁడు పితృసేవాపరిచర్యార్థమై వనమునకుఁ బోవుచున్న జీమాతవాహనునియొక్క ప్రవేశమును నూచించి, నిష్క్రమింతుడై, తన ప్రయోగము నతిశయించునదే యగు ప్రయోగమును నూచించినాఁడు.

6 ప:— రాగమాలము = రాగమరిషద్వర్గములలో నొకటి; మోహము; (మోహమరిషద్వర్గములలో నొకటియై కార్యాకార్యమున్న జ్ఞానమును బోఁగొట్టి మానవుని యింద్రియలోలునిగాఁ గావింపఁగలుగును. “రాగమాలమైన పరువము మిక్కిలి నింద్యమయ్యును, నాకుఁ దలిదండ్రులకుఁ బరిచర్య సల్పుటయందు మిక్కిలి సహకరించుచున్న” దని జీమాతవాహనుఁ డాత్రేయునితోఁ జెప్పినాఁడు).

7 ప:— తాత + భుక్త + ఉజ్జిత + అన్న + సంజాత + తృప్తి = జనకునకుఁ గావలసిన యాహార మాయన యనుభవించిన పిమ్మట మిలిగినదానిని యనుభవించుటచేతఁ గల్గు తృప్తియని భావము; త్రైలోక్యభోగకలన = మూఁడు లోకములయొక్క యాధిపత్యము గల్గినప్పటికిని; తృక్తగురునకు = తల్లిదండ్రులను విగర్జించినవానికి (పెద్దలను త్యజించి చరించువానికి).

8 ప:— వ్యావృత్తులు + ఐరి = వ్యాపారము నొందినవారైరి; ఆత్మసముతంగ నై బంధుత = బంధువులు తనయంతటివారైరి; సురద్రువు = కల్పవృక్షము; కరణీయము = చేయఁదగిన విషయము.

9 ప:— ప్రమద + అనేకప + గండబిత్తికవజ్ఞాభగ్నప్రవచ్ఛందన ద్రుమహ = మదపుటేనుఁగులయొక్క చెక్కిళ్ళ రాపిడిచే రసస్థలనముఁ జెందు చందస్సృక్షములతో నొప్పినది; సముద్రతరంగములయొక్క తాకుడుచేతఁ గల్గిన

ప్రతిధ్వనులతో నిండిన వెన్నుపాలతో నొప్పినదియు; నిద్ధనాతిన్గీల పాదముల పారాణిచే నెరుపెక్కిన శిలాతలములు గలదియు; (ఈ పద్యమునందు, “శిశువును మోటరు తెవ్వరైనను చెక్కిలిని గీటగా, నా శిశువు కన్నీళ్ళు కాన్పును. మఱివెవ్వరైనను ముద్దునకుఁ జేతితోఁ గొట్టగా నోరు తెఱచి యేడ్చును. అంతట నా శిశువు చచ్చటఁ దిరుగాడుచున్న తల్లి, యక్కఱ మొదలయినవారి కాశ్చ్యదగ్గఱకుఁ బ్రాకు లాడుచు పోవును. వారి పనిమీఁద వారా బిడ్డను జూడక గృహములో నటు నిటు దిరుగుచుండఁగా వారి కాలిపారాణి యంటుకొనుటచే నెట్టిన లాశ్చ్య మయాంగములతో నా శిశువెట్లుండునో యట్లు మలయుగిరి యున్న” వని విశేష భావము వర్ణింపబడియున్నది.

10 ప:— తా॥ జీమాతవాహనునకు దక్షిణనేత్ర మదరుచుండెను. ఆతని మనస్సునందెట్టి కోరికయు లేదు. కాని దక్షిణనేత్ర మదరినచో వెంటనే శుభ ప్రదమయిన ఫలమానన్నమగునని యార్థ వననము ఘోషించుచున్నది. ఆ విషయమునే యాతఁ డాత్రేయునితో, జెప్పచున్నాఁడు.

11 ప:— జరత్కమండలులు = పగిలిపోయిన కమండలువులు; నిర్మల వారి = తేటనీరు; మేఖలలు = మెలత్రాళ్ళు; మాంజుల్లు = ముంబిగిడ్డి (ముంబి గిడ్డితో జేసిన మెలత్రాళ్ళు) వటుకత్రుటిత + ఉట్టితనులో = పులి రిగూడి పోగా బ్రహ్మచారులు త్రెంచిపోసిన మెలత్రాళ్ళు; సామపదంబు = సామ గానము.

12 ప:— తా॥ అమృతమధురమైన యశినాదములతో స్వాగతమిచ్చు నట్లును, మిక్కిలి పండ్ల బరువుచే వంగిన యగ్రములతో నమస్కరించినట్లును, సుమవుష్టిచే నర్ఘ్య మొసంగినట్లును నొప్పియున్న వృక్షము లతిథి సపర్యల నొనర్చుటను నేర్చుకొన్నవా యన్నట్లున్నవి.

13 ప:— స్థానసంప్రాప్తిక్ + తారమంద్రవ్యవస్థలమరక = సమస్వరము, రము, ఉచ్చైస్వరము, అధఃస్వరము నను మాఁడు భేదములతో నొప్పి; అళిరుతులు = తుమ్మెదనాదములు; మేళవింపఁగక్ = జతగూడియుండగా; వల్లకిగీతి=వీణాగానము (విపంచీస్వరము); దంత + అంతరాళసక్తతృణకబళచ్ఛేద శబ్దమణచి = దంతములమధ్య నున్నపూసకబళచర్వణమును మానుకొని; కురంగ ములు = లేళ్లు (సమస్వరము, ఉచ్చైస్వరము, అధఃస్వరమునను భేదములను స్పష్టముగాఁ బ్రకటించునట్టి మలయవతి గానము, వీణానాదములతోను, తుమ్మెద గానముతోను మేళవింపఁబడి, యాలపింపఁబడుచుండగా నమలుచున్న దర్భకవళ ములు దంతములమధ్యనే యుండిపోగా, లేళ్లు చెవుల నిక్కఁబాడుచుకొని విను చున్నవని భావము).

14 ప:— పరిపుల్ల కమలకేసరపరాగపరిపాండురప్రభా = మిక్కిలి విక
సించిన కమలములోని పుప్పాడి కరణి గౌరవర్ణప్రభతోనొప్పు గౌరీయని సంబో
ధనము (గౌరీ నీ యనుగ్రహ భాగ్యముచే శీఘ్రముగా నా వాంఛితము నెరవేరు
నట్లు చేయుమని మలయవతి గౌరిని గూర్చి ప్రార్థించినది).

15 ప:— దశవిధవ్యంజనధాతువుల్ = గానమునకు స్పష్టతను గలుగఁ
జేయు దశవిధధాతువులు (సంగీతశాస్త్ర పారిభాషిక పదములు) వ్యక్తి =
విస్పష్టత; ద్రుతము, మధ్యము, విలంబితము = వడిగా నడచునట్టి లయ, మధ్య
లయ, చౌకపు లయ (నృత్యగీతవాద్యములయం దనుసరించెడు తౌర్యత్రిక సామ్య
మైన లయ విశేషములు. ఇవి మువ్విధములు); యతులు = తాళప్రకార కళా
విశేషములు; నిలుపుదలలు; (ఇవి మువ్విధములు. అక్షరకాలమును బట్టి యతిని
పాటించవలయును); తత్త్వైశుక్యు = విలంబితమును వాద్యప్రకార విశేషము.

16 ప:— దివ్య + అంగన = స్వర్గసుందరి; గంధర్వాంగన; చక్షుసహ
స్రమ్ము = వేయి కన్నులు.

17 ప:— శ్వసితకంపితపీవరస్తనీ = నిట్టూర్పులచేత వణఁచుచుఁ గ్రిక్కిరిసి
యన్న దిట్టమైన స్తనములు గల దానా యని సంబోధనము; వికాలతరళ
లోచన = వికాలమైన చలించునట్టి నేత్రములు గల దాన; సంభ్రమము = తోఁట
పాటు; వేధింతువు + ఏల = ఆయాసపెట్టెదవేల.

18 ప:— ఉష్ణీషము = కిరీటము (తలపాగయు నని యర్థాంతరము);
భూమధ్యమందు + ఊర్ణ = కనుబొమ్మల మధ్య నుండు నుడికి ఊర్ణయని పేరు
(ఇది మహాపురుషుల ఖణము).

19 ప:— గురుజఘనభారమున మంధరసుందరయాన యగుచుకొ = మిక్కిలి
జఘనభారముచే నలసమైనట్టిదియు నందమైనట్టిదియు నగు గమనము గలిగినట్టిదై.

21 ప:— తత్క్షణ ఘృష్టపటీరసారచర్చాపరిపాండుగండమయి = మిక్కిలి
యొరపిడిచే స్రవించుచున్న చందనపుఁ బాలయొక్క ధారచేతఁ జెల్లనైన
కపోలములు గలదియై; సక్తనిజశ్రవణతాలవృంతరేఖాపవమానపీఠతముఖమై =
చెవుల నెడి విసనకజ్జలయొక్క గాలి చేత నంతటను వీనబ్రదుచున్న ముఖము గలది.
స్వీయకర + ఉజ్జిత + అంబు + ధారాపరిషి క్తవక్షమయి = తనయొక్క తొండము
చేత విడువఁబడిన నీటిధారలచే జల్లఁబడిన వక్షముగలదై; శోషితసల్లకస్థితైః =
వాడిపోవుచున్న అందుగుచెట్టు విధముగా; రాజిలుకొ = ప్రకాశించును.

ద్వితీయాంకము

1. ప:- తా|| చందనలతాపల్లవ సంకర్షముచే మిక్కిలి శీతలమైన యీ కదలీమారుతమును నిట్టూర్పులచే నీవే వేడిని గలిగించుచున్నావని చతురిక మలయవతితో నన్నది.

2 ప:- వలిత + ఆలోక + సీత + అసీత + గ్యుతిక్ = చలించునట్టివియుఁ దెల్లనివియు నల్లనివియునగు నేత్ర కాంతులచే; తా|| ప్రసరింపఁబడిన సీతాసీత నేత్ర దీధితులచే వ్యాప్తమైన యాత్రమ వృక్షములు విటపావసక్తమృగా జనములాయనునట్లా ముగ్ధాక్షి మాని కట్టెడుటనే నన్నుఁ జూపుఁదూపులతో నేసినది. అట్లయ్యెను నీవు వ్యర్థముగాఁ బుష్పబాణములచే నన్ను మఱలఁగొట్టు చున్నావు. ఆ పుష్పబాణము లిప్పట్టున వహ్మలౌనుగదా యని భావము.

3 ప:- ఘనచాంద్రీనీతయామినుల్ = ఘనమైన వెన్నెలచేతఁ దెల్లనైన రాత్రులను (తెల్లని రాత్రులు); స్రూణింపనొ కల్వక్ = కలువయొక్క పరిమళ మును వాసనచూడలేదో?; సైపనోయన్మృలిత మాధవీసురభిశ్చప్రాదోషవాతా హతుల్ = రాత్రి తొలిజామునందు బాగుగా వికసించిన మాతీ ప్రసూనముల సువాసనతో నేతెంచు గాలిని సహింపలేదే? కమలాకరంబులచెంతఁ గల మధు పంబుల ధ్వనులను వినలేదో?

5 ప:- ఇందుమణిమయమ్మ + అయ్యుక్ = చంద్రకాంతమణులతో నిండినదయ్యు.

8 ప:- అక్లిప్తబింబశోభాధరము = పరిపూర్ణమైన మండలము యొక్క కాంతిని ధరించినది (చంద్రరేఖాపరమయినయర్థము) పండిన దొండపండు కాంతితో నిండిన యధరోష్ణము గలది. (ముఖపరమయిన యర్థము).

10 ప:- ఘనవిద్యాధరరాజవంశమణి = వంశ = వంశమును వెదురు యొక్క.....మణి = ముత్యమయినవాఁడు; సాహసధనుండు = సాహసమే ధనముగాఁ గలవాఁడు; రూప + అనుపముఁడు = రూపమునందు సాటిలేనివాఁడు.

11 ప:- వేగరము + పాటు = వేగిరంపాటు = తొందరపాటు (సాహ సము); ముగ్ధ = క్రొత్తగా సంకురించుచున్న యౌవనము గలదియు, రతియందుఁ బ్రతిహేయము, విశేషముగా లజ్జించునదియు నగు నాయిక ముగ్ధ (ముగ్ధయని నాయకుఁడు మలయవతిని సంబోధించినాఁడు); కరకీసలయము = చిగురుఁగోలు, హస్తపల్లవము.

12 ప:— తా॥ “హారలతలు ధరించుట కర్హమైన నీ కంఠమునందు, బాళమునే హస్తముంచెనో యట్టి సాపరాధమైన హస్తముతో నీ చేతులను బట్టుకొంటిని. నేను విడిచిపెట్ట” నని జీమాతవాహనుడు మలయవతి హస్తములను బట్టుకొనెను.

13 ప:— పిష్టాతకవృష్టి = పటవాసవృష్టి (బుక్కావర్షముచేత); మేరు రుచిసంధానించిగంధాద్రి = అంతటను బుక్కా చల్లుటచే మలయపర్వత మంతయు బంగారమువలె నుండెనని భావము (మలయాద్రి మేరుసమానమై యుండెనని భావము); వల్లితనూపురానురణితోన్మీతమ్ములక = వేగముగా మ్రోగెడు నందియల నాదముతో నొప్పిన గీతములతో (పాదకటకముల ధ్వనితో గూడిన సిద్ధాంగ నా గానములని భావము).

తృ తీ యాం క ము

4 ప:— నవ + ఊఢ = పెండ్లికూతురు (క్రొత్తగా వివాహమైన స్త్రీ); పరివ్యంగము = కౌగిలి.

తా॥ ఆమె వైపు చూచినచో, జూపును గ్రిందికి వాల్చును. పల్కరించి నచో బదులు పలుకదు. పానుపునందు, బారాజ్యుభియై పరుండును. కౌగిలించి నచో వణకుచుండును. చెలులు వెడలినచో, దానును బోవుటకు సిద్ధపడును. అట్లయ్యును నీ నవోఢ నన్ను మిక్కిలి యలరించుచున్నదని భావము.

5 ప:— దావ + అనలదీప్తతీకరణ + ఆతపతప్తమొనర్చి = దావానల తుల్యమైన వెన్నెల వేడిమిచే దపింపజేసి; అహర్నిశలు = పనులు, రాత్రి యును.

తా॥ నీవు మానమువహించి, హుంకృతిమాత్రమున మాట్లాడుచు, నా దేహమును దావానలతుల్యమైన వెన్నెలచే దపింపజేసేటివి, పవల్ని నీ నిన్నే మనంబు నడుకొని నేను తపంబు గావింపగా, నా ఫలనీధి సార్థక మానటు నీ ముఖారవిందమును జూడగంటిని (పంచాగ్ని మధ్యమున దపమును సాగించుట యిందు నూచితము).

6 ప:— వ్రేగు = భారము; నితంబభారము = పిఱుదులబరువు; కాంచి = మొలచుట; ఊరుయుగము = తొడలబంట్లు.

తా॥ స్తనభారము మాత్రమున నడుమసియాడుచుండ హారము లెంగులకు? తొడలు పిటుదుల బరువును భరింపలేక తూలుచుండఁగా మొల నూలెంగులకు? అడుగుబారు భారముచే నల్లాడుచుండఁగా నందియ లెందులకు? కావున రమణీయములైన నీ యంగకములే నీ కలంకారములై యుండఁగా లాతియలంకారము లన్నియు వ్రేఁగగును గదా యని భావము.

7 ప:— శైతల్యములు = చలువఁజేయఁబడినవి; కుట్టికుములు = తాతికట్ట డపు నేలలు; నీలకంఠస్వామి = నెమలి; పరాగము = పుప్పొడి.

తా॥ ఈ లతామంటపము స్రవించిన చందనపుఁ బాలచేఁ జలువజేయఁ బడిన కుట్టిమములు గలది. ఇచ్చట ధారాజలయంత్రగృహోద్వని మేఘగర్జితమని భ్రమించి నెమళ్లు నాట్యమునేయుచున్నవి. చెట్లనుండి రాలుచున్న పుష్పపరాగముచే గప్పఁబడిన జలధారలు చెట్లపాదులను నింపుచున్నవని భావము.

8 ప:— పూవుటిరములు = పూలమంటపములు; ముఖరిత = మ్రోగింపఁ బడిన; పటవాసక్రీడ = బుక్కావిలాసము; షట్పద ప్రవరంబుల్ = శ్రేష్టమైన తుమ్మెదలు.

తా. తమ గీతనాదములచేఁ బూలమంటపములు ప్రతిధ్వనించునట్లు పాడుచుఁ బుప్పొడిలో మునిగి, బుక్కావిలాసముల ననుభవించుచుఁ, బ్రియాంగ నలఁ గూడి పూఁదేనియలఁ గ్రోలుచుఁ దుమ్మెదలు పానమహోత్సవమును జరుపుకొనుచున్నవని భావము.

9 ప:— సంతానస్రజంబుల్ = కల్పవృక్షముయొక్క పూలదండలు; మణి భూపారుచికర్పరాచ్ఛపట సంతానము = రత్న భూషణముల కాంతిచేఁ జిత్రవర్ణము గలిగిన నవాంశుకములు; ప్రియాపీతా + అవశిష్ట + ఆనవంబు = దయతలు చవిచూడగా మిగిలిన మద్యము.

తా. శరీరమునకుఁ జందనగంధ మలఁదికొని, కల్పవృక్షముయొక్క పూలదండలను మెడలందు వేసికొని, విద్యాధరులు, సిద్ధులు చందనవృక్షముల నీడలయందు గుమిగూడి దయతలు త్రాగఁగా మిగిలిన మద్యమును ద్రావుచున్నారు చూచితివా యని భావము.

10 ప: తా. మలయవతి మోముదామరము చెక్కిల్ల స్వచ్ఛమైన కాంతిచే మొట్టమొదటఁ జంఘని జయించి, తర్వాతఁ దాపానురక్తితోఁ బద్మములను జయించుటకుఁ బూనుకొన్నదని భావము.

11 ప:- నందనము = నందనోద్యానము (రెండవయర్థము: సంతోష పెట్టునది); అన్యము = (నందనమని ప్రసిద్ధికెక్కిన యింద్రోద్యాన మిచట నితరమైనది); కేవల మృత్యుమృత్యు యగును = నందనమును గాదు - ఉద్యానమును గాదని భావము.

తా. కనుబొమ లనెడి తీగలచే గొమరు మిగిలి, ఎఱ్ఱని పెదవు లనెడి చివుళ్లచే మిక్కిలి ప్రకాశించుచు నీ ముఖరవిందము నందనోద్యానమే యగు చున్నదని భావము.

12 ప:- మందహాసము + ఉద్గ్రహము = చిటునవ్వ నెడు పువ్వుయొక్క యుత్పత్తి; అధరపల్లవమునందు = క్రిందిపెదవి యనెడు చిగురునందు.

తా. నీ చిటునవ్వ నెడు పువ్వుయొక్క యుత్పత్తి అధరపల్లవమునందు ఫలరూపమును బొంది కన్పించుచున్నది. అట్టి చిటునవ్వును దిలకించుటచే నా కన్నుదోయి కృతార్థ మాయెనని నాయకుడు నుడువుచున్నాడు.

13 ప:- భానుకర + అష్టమృష్టమయి = సూర్యకిరణముల కాకచే మిక్కిలి కందిపోయి; పాటలకాంతి = ఎఱ్ఱనికాంతి (ఎఱ్ఱబాణి); దంతసంతానరుచి = దంతసమూహముల కాంతి; కేళరములు = కింజల్కములు.

తా. సూర్యకిరణముల కాకచే మిక్కిలి కంది యెఱ్ఱబాణి, దంతము లనెడు కింజల్కములు గలిగియున్న, నీ ముఖము నిక్కముగాఁ బద్మమని తోచు చున్నది. కాని మధుపముల మాత్రము మధువును గ్రోలుటలేదని భావము.

15 ప:- అర్కప్రభా = సూర్యుని తేజస్సును; వాసరంబునకుఁ బ్రాశ్న ట్కాలిమక్ష + కొల్పి = వర్షాకాలమునఁబోలె వాసరంబును మలినము గావించి; ఆహవము = యుద్ధము.

తా॥ మా సిద్ధపై నవ్వులు సూర్యరశ్మి యగపడక మునురుపట్టిన దినమో యను భ్రమగొల్పు నట్లాకాశమార్గముల నన్నింటిని యాక్రమింపఁగల విమాన ములలో యుద్ధముఁ జేయుటకు సంసిద్ధులై మిక్కిలి యుత్సహించుచున్నార. వారి నందఱు నడిపించుటకు నీ యజ్ఞ యవసరమై యున్నది. అట్లు మేము దండెత్తినచో నీ శత్రువులందఱు నశించుట నిశ్చయము. వారు మఱల నీ నేర్ప కొలుతురు. నీ రాజ్యము నీకు దక్కునని మిత్రావసువు జేమాతవాహనుని హెచ్చరించినాడు.

16 ప:- రభస + అవశ్య + చంద్రహాసరోచిస్సటాభారభాసురుడునయి = వెంటనే యొరనుండి దూయబడిన కత్తియొక్క కిరణసమూహములచే

బ్రహ్మచర్యమునట్టివాడనయి; అద్రిపతిహరి=కొండనుండి దుముకుచున్న సింహము; మతంగజరాజము = ఇభశ్రేష్ఠుడు; హంతకుని = హతకుడైనవానిని (ఇదియొక తిట్టు, చచ్చినవాడు)

తా. ఒరనుండి దూయబడిన కత్తియొక్క కిరణసమూహములచేఁ బ్రహ్మచర్యమునట్టివాడనై, అద్రినుండి దుముకుచు, మతంగజమును హరి దునుము నగు మతంగ హంతకుని వధియింతును.

18 ప: తా. నీరజకోరకములను నిత్యము వికసింపజేసి మధుసములకు హితమును గూర్చుచు, నిజకిరణ దీధితులచే ముజ్జగములను బ్రహ్మచర్యమునట్టివాడనై, సిద్ధగణవందితుఁ డగుచు మిక్కిలి ప్రయాసముతోఁ బరార్థసిద్ధికై పశ్చిమాద్రి కేగుచున్న సూర్యభగవానుఁడు మిక్కిలి క్షామ్యుఁడని భావము.

చ తు ర్థాం క ము

1 ప:- అంతఃపుర వ్యవస్థ = అంతఃపుర స్త్రీలయొక్క యేర్పాటులను, రాజభార్యలయొక్క యేర్పాటులను (పట్టణములలోపలఁ జేయఁదగు కట్టు దిట్టము లనియు నర్థాంతరము); అనుపదమును=ప్రతిపదమునను, అడుగడుగునను (కాలెత్తి యడుగుపెట్టినప్పుడెల్ల ఉద్యోగస్థులయొక్క యన్ని యధికారముల యందును); స్థలితములక = జాటుపాట్లను (ఁబడములు పుచ్చుకొనుట రాజద్రవ్య ముపహరించుట మొదలయిన దోషములతోఁ గూడిన జాటుపాట్లు); దండనీతిక = చేతికట్టుయొక్క తోడ్పాటును (నేర్పము చేసినవారిని దండించు నట్టి చట్టమును); పృథత కతాన = మదిమి దాపురించుటచేత; నృపవృత్తము = రాజచర్య.

2 ప:- కాద్యలస్థలము = పచ్చికబీడు; స్వచ్ఛోపలమ్ము = స్వచ్ఛ + ఉప లమ్ము = స్వచ్ఛమైన తాళ్లుపరచిన నేలలు; నైర్ఘరజలము = నెలయేళ్ల నీరు.

తా. పచ్చికబీళ్లు పడకలుగాను, తాతినేల లాసములుగాను, చెట్లనీడలు నివాసగృహములుగాను, నెలయేటి నీళ్లు పానజలంబుగాను, కండమూలాదులు భోజనంబులుగాను, మృగములే హితజనంబులుగాను, నీ యడవిలోఁ బ్రయత్నము లేకయే లభించినవి. అట్టి స్వభావసిద్ధ వైభవముల కునికిపట్టైన యీ యడవి పరుల ప్రయోజనముయొక్క యభావమువలని దుఃఖముచే మిక్కిలి పీడింపబడు చున్నదని భావము.

3 ప. తా. నీటియేనుఁగులు పైకెగిరి యాస్ఫాలనము గావింపఁగా నుత్పన్నమైన భృశ మలయగిరి గుహాముఖములందు వ్యాపించి ప్రతిధ్వనుల నీనుచుండెను. అట్టిభృశ మిక్కిలి గంభీరమై, చెవులకుఁ జెవుడు గల్పించునంతటి హెచ్చుగా నుండఁగా, లెక్కలేని శంఖములచేతఁ దెల్లనైన సముద్రవేలను నాయకుఁడు వర్ణించుచున్నాఁడు.

4 ప:- కరిమకర నికరము = ఏనుఁగులయొక్కయు మొసళ్లయొక్కయు సమాహము; భాసించుచుండెక = ప్రకాశించుచుండెను.

తా. ఏనుఁగులు, మొసళ్లు లవంగపుఁ జిగుళ్లను నమలి యుమియఁగాఁ బరిమళించు నీటితో నొప్పి, రత్నసంతానదీప్తులచే మిక్కిలి ప్రకాశించుచు, నీ సముద్రవేల మిక్కిలి మనోహరముగా నున్నదని భావము.

8 ప:- పుట్టువుగన్నవానిని = జన్మమెత్తినవానిని; ధాత్రి = దాది.

తా. పుట్టిన బిడ్డను మొదట ననిత్యతయే దాదివలె తొమ్మన నిడుకొని లాలించును. పిమ్మటనే సాధారణముగాఁ దల్లి లాలించుచుండును. కావున నీ సుందర్యమున దుఃఖింపవలసిన యవసరము లేదని శంఖచూడుఁడు తల్లితోదార్పచు చెప్పినాఁడు.

18 ప:- చటుల = చలించుచున్న, త్రోటిపుట + అగ్ర + పాటన + రయస్కన్న + అల్ప + మాంస + అశన + ఉత్కట + సంవర్ధిత + గర్భ + గృధ్రపటలీ ద్రాక్షపక్షబద్ధ + అంధ్యముక = దొన్నెలవంటి ముక్కులనుండి జాతిపడిన మాంసాహారమును రుచిచూచుటయం దాసక్తి గల్గిన గద్దల సమాహముయొక్క టెక్కల జోడులచేఁ గప్పబడిన చీకటి గలదియు.

తా. ముక్కులనుండి జాతిపడిన మాంసపుముక్కలను మఱల గ్రసించు నాశతో టెక్కలార్పుచు నల్లిక్కులఁ దిరుగాడుచుండుటచేఁ జీకట్లులు గ్రమ్మునదియు, మెదట్ల మిళితమై ప్రవహించుచున్న రక్తప్రవాహముల దుర్వాసనతో నిండినదియు, విచ్చలవిడిగాఁ దిరుగాడునట్టి నెమ్మల్ల సంచారము గలదియు నగు నీ శ్మశాసమునందు నక్కల యారవములు మిక్కిలి భయంకరముగా మ్రోఁగుచున్నవని భావము. (బహు జాగుప్పితస్థాన మీ శ్మశానమని నాయకుఁడు వర్ణించినాఁడు.)

19 ప:- అహరహము = ప్రతిదినము; అహిమహా + ఆహారమునక = పాములహముహమే యనెడు మేతచేత (శివపరముగా:- అహిమహా + హారము =

సర్పసమూహమును హారములచేత); వినాయకాహితతుష్టియై = పక్షుల రాజైన గరుత్మంతునికి హితమును, మోదమును గూర్చునట్టిది (శివపరముగా:-విఘ్నేశ్వరునికిఁ దుష్టిని గూర్చునట్టిదై); శశాంకపాండుర + అస్థికపాలమై = చంద్రుని వలెఁ దెల్లని పునుకలతోను, నెముకలతోను నిండినట్టిదై. (శివపరముగా:-శిరస్సు నందుఁ గల చంద్రునితోడను, పునుకలతోడను, నెముకలతోడను గూడినదై); రాద్రమైన మూర్తిని బోలి = శ్మశానము శివునియొక్క మూర్తిని బోలి యున్నదని భావము. అలంకారము:- శ్లేషాలంకారము. ఉపమ.

21 ప:- విలయ + అభ్ర + ఆభములై = ప్రళయకాలపు మేఘములయొక్క కాంతివంటి కాంతిగలదై; వియత్పథము = ఆకాశము; తూలపంక్తల్ = తెక్కిల సమూహములు.

తా॥ తెక్కిలు ప్రళయకాలపు మేఘములయొక్క కాంతిని గలిగి యాకాశమును గప్పివేయగా, వేగానిలవశములై సముద్రజలములు భూమిని ముంచి వేయుచున్నవా యనునట్లుగాను, అష్టదిగ్గజములు కల్పాంతకాలమా యను శంకతో పీఠీంచుచుండఁగాఁ గావివర్ణము దిక్కులందు వ్యాపింప ద్వాదశ సూర్యులకన్న మిన్నయై పన్న గేంద్రుఁడు సమీపించుచున్నాడని నాయకుఁడనుకొనుచున్నాఁడు.

26 ప:- ఇందునిక = చంద్రుని; భీతివలయా కృతమూర్తిని శేషునెంచుచుక = భీతిచే చుట్ట చుట్టుకొన్న మూర్తియైన శేషునిగా భావించి (చంద్రుని జూచి నాకు భయపడి చుట్ట చుట్టుకొనియున్న శేషుని జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొని యని గరుడుఁ డనుకొనుచున్నాఁడు); అగ్రజాఁడు = నూర్వాగ్రజాఁడు; (అనూరుఁడు. సూర్యుని సారథి).

తా॥ చంద్రుని జూచి, తనకు భయపడి చుట్ట చుట్టుకొనియున్న యాది శేషుఁడే యని జ్ఞప్తికిఁ దెచ్చుకొని, రథగజంబులు బెదరుటచే సూర్యుఁడు తొట్రుపాటును బొందఁగాఁ దదగ్రజాఁ డగు ననూరుఁడు తన్నుఁ గాంచి మోద మొందుచుండగా, గిరి సానువులఁ జరించెడి మేఘములు తన టెక్కిలచే ద్రెప్పుములు గాగ సర్పభుక్తికై మలయాచలమును గరుడుఁడు సమీపించెను.

27 ప:- శోణితంబు = రక్తము; భోగి = సర్పము.

తా॥ ఇతర సర్పములను రక్షించుటకై వర్షశీలపైఁ జేరియుండి, నేను వచ్చి మీఁదగుడుదు నేమోయను భయముచే గుండె పగిలి, యారక్తమంతయు దేహ

మంశటను వ్యాపించెనాయన్నట్లు, రక్తాంశుకయుగళము ధరించియున్న పన్నగమును, వజ్రదండనిభమైన నా ముక్కుతోఁ గ్రుమ్మెదనని గరుడుఁ డనుకొని నాఁడు.

28 ప:- తేంటక్ = తుమ్మెదలను; సుమవర్ష ము = పుష్పవృష్టి; నభము = ఆకాశము; విలయము = ప్రళయకాలము; ప్రళయ + అంబుద + ఆలియుక్ = ప్రళయకాలమునందలి మేఘముల సమూహము.

తా॥ మధుపములు పరిమళముచే మిక్కిలి తృప్తిపఱింప నట్లాకాశమునుండి పూలవాన గుఱియుచున్నది. దిక్కులు పిక్కటిల్లునట్లు దేవదుందుభులు ప్రాంగుచున్నవి. ఓహో! తెలిసినది. మదీయజవసంభ్రమ మారుతధూతమై కల్పవృక్షము చలించినది. ప్రళయకాలమేమో యనెడు శంకతోఁ బ్రళయకాలాంబుదములు గర్జిల్లి నవని గరుడుఁ డనుకొనుచున్నాఁడు.

పంచమాంకము

1 ప:- ప్రణయిజనము = హితజనులు, ఆపులు.

తా॥ తనకు హితుఁడైన వాఁడింటిముందటి యుపవనమునకేగిన మాత్రాన మన సపాయమునే శంకించుచుండును. అట్టి హితుఁడు మిక్కిలి దూరముగా నున్న యడవికేగినచో నెట్టి భయము గలుగునో వేఱుగాఁ జెప్పనవసరము లేదుగదా!

2 ప:- భంగవత్ = ముడుతలు గలది (అలలు గలది); త్నామయుగము = దుకూలయుగము (తెల్లని వస్త్రముల జంట); తరంగములు = అలలు; ఘోషము = నురుగు; జాహ్నువి = భాగీరథి; వేల = చెలియలికట్ట; క్షీరవారాశి = పాల సముద్రము.

తా. ముడుతలు గలవియు, నలలలోఁ జలించుచున్న నురుగులతోఁ గూడిన నిర్మలాదకములను బోలినవియు నగు తెల్లని వస్త్రములను దాల్చి, జాహ్నువిని బోలిన తన గాదిలిదేవి వెంటఁగొల్పుచు, నిజతేజంబు నతిశయింపఁ జేయుచుండగా, నీ మహాత్ముఁడు జీమాతకేతువు తన కొడలైన మలయవతి చెలియలి కట్టవోలె దన సమీపమున నిలువఁబడి యుండ, క్షీరవారాశిచందమున మిక్కిలి ప్రకాశించుచున్నాఁ డని ప్రతీహరుఁ డనెను. (క్షేమాలంకారము)

9 ప:- వెల్లియై = ప్రవాహరూపమును దాల్చి; శాద్వలతలాన = పచ్చిక భూమియందు; ధాతుపీఠిక = గైరికాది ధాతువులయందు; తరుచ్చదములు = చెట్ల యాకులు; నైల్యము = నల్లని వర్ణము.

తా. మొట్టమొదట భూమిపైఁ బడి ప్రవాహరూపమును దాల్చి, పిదప నెడయెడముగా స్థూలబిందువుల రూపమునఁ బడియుండి, తర్వాత రాశ్మిపైఁబడి చెదరిన బిందువులు గలదై, శాద్వలభూమియందుఁ గీటకసంకులమై యుండి, గైరికాదిధాతువులయం దస్పృష్టముగా నుండి, చెట్లయాకులపై గడ్డకట్టి నైల్యము వహించియున్న యీ రక్తధార ననుసరించి, గరుడునిజాడ నరసెదనుగాక యని శంఖచూడుఁ డనుకొనెను.

14 ప:- ద్రోణి = కొండపల్లము; కషణము = ఒరయిక, రాశిడి.

తా. రక్తముచేఁ దడుపఁబడిన ముక్కు రాపిడులచే గిరిసానువులు ద్రోణిమై నవి. నేత్రాగ్నులచే సమీపారణ్యము దగ్ధమైనది. భయంకరమైన పాదనఖములచే భూమి గాడిపాతినది. అట్టి మలయశిఖరాగ్రమునం దదిగో పన్నగాంతకుఁడు కన్పించుచున్నాఁడని శంఖచూడుఁ డనుకొనెను.

15 ప:- ధైర్యవార్ధి = ధైర్యమున సముద్రమువంటివాఁడు; పశిశ్చము = మిగిలినది; గాత్రము = శరీరము; పులకలు = గగుర్పాటు.

తా. అధికముగా రక్తమును బీల్చి త్రాగుచున్నను నినుమంతయేని బాధను బ్రకటింపఁడు. మాంసమును ముక్కునఁ జీల్చి తినుచున్నప్పటికిని నెట్టి వికారమును బ్రకటించుటలేదు. తినగా మిగిలిన శరీరమునందు స్పృష్టముగాఁ బులకలు పాదనూపుచున్నవి. ఆతనికి నేను కీడును గూర్చుచున్నప్పటికిని నాతఁడు నన్ను హితకారకుని మాడ్కిఁ జూచుచున్నాఁడు. ఇదేమి ధైర్యమహిమయోగదా యని గరుడుఁ డాశ్చర్యమును బ్రకటించుచున్నాఁడు.

19 ప:- మందరమహీభృత్కందరాళిక్ = మందరపర్వత గుహలయందు; రాజశిగిరిగ్రావాళిక్ = కైలాసగిరి శిలాతలములయందు.

21 ప. తా. కాలముయొక్క ముగింపుచేత ముల్లోకములను భక్షించుట యందైన యాసక్తిచేఁ జలించుచున్న రుద్రుని నాలుకలవలె భయంకరమైన మంటలచే శబ్దించునట్టిదియు, మిక్కిలి యనిష్టనూచకమైన వాయువుయొక్క పటుత్వముగల నా టెక్కలతో వీవఁబడి దగులుచున్న జ్వాలలు గలదియుఁ,

బ్రహ్మకాలాగ్నివలె భయమును గూర్చునదియు నగు బడబాసలమందుఁ బడి, నేనొనర్చిన పాపమునకుఁ దగిన ప్రాయశ్చిత్తము ననుభవించునని గరుడుఁ డనుకొనెను.

25 ప:- ప్రాక్కృతము = పూర్వము చేయఁబడినది; అఘము=పాపము.

27 ప:- పులిసవికాలభోగములకా = ఇసుకతిన్నెలవలె వికాలమైన పడగలయొక్క; వలయిత గాత్రులై = చుట్టఁబడిన దేహములు *గలవారై, (ఒక్కచో ద్వీపముల సొంపును దలపించుచు, మఱొకచోట సుళ్లుగాను, ఇంకొకచోట నేతువులుగాను దోచుచు సర్పములు జలనిధియందు మిక్కిలి ముదముతోఁ దిరుగాడుచుండునుగాక యని గరుడుఁడు చెప్పెను.)

32 ప. తా. 'తెక్కలగాలిచే సముద్రములను గలంచివైచి, ప్రచండమైన నేత్రాగ్నులచే నగ్ని సూర్యులను నీ రొనరించి, ముక్కుచే నింద్రాదిదేవతల గదాయుధముల నుగ్గొనర్చి యమృతవర్షమును గురిపింతునుగాక యని గరుడుఁ డనుకొనెను.

ఈ క్రింది వాక్యములకు సందర్భసహిత వ్యాఖ్య వ్రాయుడు :—

1. వచ్చునే పితృపాదసంవాహనమున వచ్చు సౌఖ్యంబు రాజ్య సంవాహనమున.
2. ఋషివచనమ్ము తామృష యెట్టు తాను!
3. చిరకాలమున కీతఁడు మన్మథుని పాలఁబడినాఁడు.
4. సహజశీతల మైనప్పటికిని, ఈ చందనలతాగృహము నీ సంతాపమును బోఁగొట్టఁజాలకున్నది.
5. లక్ష్మిని వక్షఃస్థలమున ధరింపక మధుసూదనుఁడు మాత్రము సుఖము నొందఁగలఁడా?
6. ఇవి మలయాచలసానువులు కావు. నాగరాజుల యస్థి సంఘాతములు.
7. కౌగిటం బూనుఁ బుట్టువుగన్నవాని ధాత్రి కైవడిఁ దా ననిత్యతయె తొల్త.
8. పరార్థమ్మునకై నడుముం గట్టెడు ఘనుతా త్వాదృశుల జన్మ కలుగుట యున్నే?
9. కలుగుఁగా కిట్లై జన్మజన్మలను నాకు గాత్రలాభంబు లోకోపకారమునకె.
10. విషధరుని ముఖమునుండి విషముగాక వేతేమి వెల్వడును.
11. లోకాంతరగతుండవై కూడ పుత్ర! విడువనైతివిగదా వినయ క్రమంబు.
12. ఈ దేహమ్మునకు శోభ యెక్కడిదమ్మా!
13. సర్వజంతువధ క్రూరచర్యనుండి యీశ్వరమృదాదిగా విరమించి నాఁడ.
14. గాత్రలాభంబు లోకోపకారమునకె.
15. మందభాగ్యురాల నగు నా మూలమున నీవు మిథ్యావచన వైతివిగదా!

ముఖ్యప్రశ్నలు



1. మీ నాటకభాగమును బురస్కరించుకొని జీమూతవాహన శంఖచూడుల స్వభావ తారతమ్యము నభివర్ణించునది ?
2. మీ పాత్ర్యభాగమును బురస్కరించుకొని జీమూతవాహన నుడు ప్రదర్శించిన పితృభక్తిని గూర్చిగాని, పరార్థ పరాయణత్వమును గూర్చిగాని యొక వ్యాసమును వ్రాయుడు ?
3. మీ పాత్ర్యభాగమును బురస్కరించుకొని జీమూతవాహనుని గుణశీలములఁ బరామర్శించునది ?
4. మీ నాటకభాగమును బురస్కరించుకొని శంఖచూడుని గుణశీలముల నభివర్ణించునది ?
5. నాగానంద నాటకములోని గుణదోషములఁ బరామర్శించునది ?
6. నాగానందనాటక కాలమునాటి సాంఘికపరిస్థితుల నభివర్ణించునది ?
7. నాగానంద నాటకమునఁ బ్రధానరస మెట్లు పరిపోషింపఁబడినదో చర్చించునది ?
8. నాగానంద నాటకములోని పాత్రపోషణ విశిష్టత యెట్టిది ?
9. నాగానంద నాటకమున విదూషక పాత్ర ప్రయోజన మెట్టిదో చర్చించునది ?
10. మలయవతి గుణశీలముల నభివర్ణించునది ?

11. నాగానంద నాటకములోని వత్సైక్యమును గూర్చి యుపన్యసించునది ?
12. నాగానంద నాటక నిర్వహణ, ప్రదర్శనార్హతలను జర్చింపుడు ?
13. నాగానంద నాటకమున బౌద్ధమతమునకు బ్రాహ్మణ మతమునకుఁ గల సంబంధ బాంధవ్యములు వ్యక్తము లగుచున్నవి. విమర్శించునది ?

[పైన బేర్కొనఁబడిన ప్రశ్నలకుఁ దగిన సమాధానముల నాయా వ్యాసములనుండియు నర్థతాత్పర్యాదులనుండియు గ్రహింప వచ్చును.]

—:o:—

పాలవెల్లి

మగువ మాంచాల

—//o//—

పలనాటి వీరచరిత్రలో మగువ మాంచాల ముఱపునకు రాని మధురమూర్తి విమర్శించునది?

పల్నాటి వీరచరిత్రములో నభివర్ణింపఁబడిన పాత్రములలో మగువ మాంచాల మిక్కిలి యుత్తమోత్తమమైనది. ఈమె ముఱపునకు రాని మధురమూర్తి. ఈమె పవిత్రహృదయము పాఠకులచే మిక్కిలి యాకర్షింపఁబడినది. పెక్కుదినమ్ములు మగని కూరిమికి దూరమై యుండి, కడకు నయ్యది ప్రాపింపఁ దుచ్చభోగములఁ దృణీకరించి, భర్తకుఁ గర్తవ్యము నుద్బోధించి, మిక్కిలి యశమును జేకూర్చి, వీరపత్ని యను నామమును సార్థకపఱచుకొన్నది. అట్టి మహదాశయము గలిగిన మాంచాల పాత్ర పల్నాటి వీరచరిత్రములో శ్రీనాథుని గవితాశిల్పముచేఁ జక్కఁగా మలచఁబడినది.

ఈమె గండువారింటి యాడుపడుచు. ఈమె తండ్రి కన్నమ నీడు. తల్లి రేఖాంబ. పలనాటి కృష్ణుడు బ్రహ్మనాయుని కుమారుడు బాలచంద్రుఁ డీమెను జన్మతనమునందే వివాహము చేసికొని యెను. అసూయాగ్రస్తుడైన యొక విప్రుడు “సౌందర్య మన్నది చానకసున్న” యని చెప్పఁగా, నిజమని నమ్మి బాలచంద్రుఁ డామెను దిరస్కరించి వేశ్యాలోలుడయ్యెను. మాంచాల తన దురదృష్టమునకు మిక్కిలి చింతించి మిన్నకుండెను. వియ్యాలవారును నొకరి నొకరు నిందించుకొనక యూరకుండిరి.

ఇట్లుండ కార్యమపూడి సమరక్షేత్రమున మలిదేవాదులకు నలగాముని సైన్యమునకు సంకులసమరము జరుగుచుండెను. బ్రహ్మ

నాయుడు బాలచంద్రుని పురమునకుఁ గాఁపుంచి, తాను యుద్ధ రంగమున కేఁగెను. చంద్రుడు “చాలురావుల” కిది బొంగరము లాడుచుండఁగా, నాతని బొంగరము నైపుతప్పి కోమటి యన్నయ్య కుఁ దగిలెను. ఆమె నొప్పి కోచ్చుకొనిలేక “మీ కలము చెద్దలు చేయు యుద్ధమున కేఁగినఁగదా నీనికి కానవచ్చు”నని పల్కెను. ఆ మాటలకుఁ జంద్రుడు మిక్కిలి సోచుకొని, సమరమునకుఁ దానుగూడ నేఁగుటకై నిశ్చయించుకొని, తల్లి యను నైతిన్న కా విషయము నెఱిగించెను. తల్లియు నాతని నా యుద్ధముము నుండి మఱలింపఁజేయుటకై ప్రయత్నించి స్వల్పదినమున యుద్ధమును ఎట్టకేల కా తల్లి యాతనిని దీవించి, “కయ్యమున కేఁగు పురుషునకుఁ దల్లి దీవెనతో పాటిల్లాలి దీవెనయు ననను”మని చెప్పి, బాల చంద్రుని భార్యయొద్దకుఁ బొమ్మని పంపిచ్చరించినది.

ఇన్ని నాళ్లనుండియు భార్య ముఖమైనను జూపకొల్లకయుండిన చంద్రున కానాఁ డచ్చటకుఁ బోవుటయన మిక్కిలి కంటగింపైనది. అందుల కతఁడెయ్యకొనిలేను. చంద్రుని హృదయము నెఱిగిన యైతన్న తానే యచ్చటకుఁ బోయివత్తునని వియ్యపువారింటికిఁ బయనమైపోయినది. అచ్చట నామెకుఁ జక్కఁగా సత్కారము జరిగినది. అందాలబరిణయైన కోడలి సొగసున కైతన్న మిక్కిలి యచ్చెఱువందినది. మాంచాలను జూచుకొని మురిసిపోయినది. ఆమెయైనచోఁ బుత్రుని యుద్ధపరాజ్ఞులునిఁ జేయఁగలదని విశ్వ సించినది. ఆమెచే నా పనిఁ జేయించుటకు నొప్పుదల చేసికొన్నది. తిరిగి యింటికి మఱలివచ్చి యెట్టులో బాలచంద్రు నొప్పించి, మాడలు, చీరలు, మణిభూషణములు మొదలుగాఁ గల విలువగల వస్తువుల నిచ్చి, సోదరసహితముగా నాతని నత్తవారింటి కంపినది.

అతఁ డత్తవారింటికిఁ బయనమైపోవుచు శ్యామాంగి గృహమున కేఁగినాడు. ఆ వేశ్య కల్లబొల్లి మాటలను జెప్పి, కలిగినది

రవంత మూటగట్టుకొన్నది. రిక్తహస్తంజై పోవుచున్న చంద్రునకు దారిలో భూసురు లెదురై దీవించిరి. తనయొద్ద సొమ్ము వసూటకు మిక్కిలి చింతించి, తనయొద్ద గల కటిసూత్రమును వారికిచ్చి పంపెను. సోదరు లాతనిని సొమ్మంతయు వేశ్యకిచ్చినందులకు మిక్కిలి తెగజిరి. కొంచెపడుచు మెల్లగా నాతఁ డత్తవారింటికిఁ జేరికొని నాఁడు.

అల్లుని రాకఁ దెలిసికొని గండువారు గృహమును మిక్కిలి యలంకరించిరి. అల్లుఁడు గృహభ్యంతరనివాసముజొచ్చి, రత్నకంబ శములు పఱచియున్న చవికెలోఁ దమ్ములతో నాసీనుడయ్యెను. సోదరసమేతుఁడైయున్న బాలచంద్రునికిఁడకు మాంచాల చక్కఁగా నలంకరింపఁబడి పంపఁబడెను. ఆమె యతిలోకసౌందర్యమునకు ముగ్ధుఁడై చంద్రుఁడు కొంత కాల మా యింట నుండుటకు నిశ్చయించు కొనెను. అది యెఱిగిన సోదరు లాతని కేసుజాములు గడువిచ్చి వెడలిపోయిరి. మాంచాల యాతనిని లోనికిఁ గొంపోయి, తన సౌభాగ్యమునకు నిలయమైన వివిధ ప్రదేశముల నాతనికిఁ జూపించుచుండఁగా, బాలచంద్రుని దృష్టి కేవల మైహిక వాంఛలఁ దగులుటం జేసి, వానికిఁ బ్రీతిని గూర్చుటకుగాను లోనికిఁబోయెను. లోనికేగి యచ్చట స్నానాదికముల ముగించుకొని యలంకరించుకొని భర్తయొద్దకు రాఁబోవుచు నా విషయమును ముచ్చటించుటకుఁ దల్లియొద్ద కేఁగెను. రేఖాంబ పుత్రికను బురస్కరించుకొని “భోగములు, కీర్తి యనునవి జీవితమునకుఁ గల రెండు ఫలములు. అందుఁ గీర్తి యుత్తమోత్తమమైన”దని చెప్పి బాలుని మనస్సు నా విషయమందు నిమగ్నమగునట్లు చేయవలసినదని హెచ్చరించి కూతును సాగనంపెను.

అప్పటి యా యందమునకు ముగ్ధుఁడై చంద్రుఁ డా యువతి చేలాంచలమును బటి లాఁగఁ దదాకరణమున ముతాల చేదులు

తెగి, చెల్లాచెదరై నేలఁబడినవి. చెదరిన ముత్యాల నేరుచుండఁ బరిమితికాలము మించిపోయినది. ఇంతలో ననుజులువచ్చి చంద్రుని యుద్ధమునకు రమ్మని పిలిచిరి. బాలుని మనస్సు భార్యపై నుండి మఱలలేదు. అనుజు లాగ్రహవేశులై, తమ్మైనను బంపుట కనుజ్ఞ నీయమనిరి. అట్టి క్లిష్టసమయమున నా మగువ మగనికిఁ గర్తవ్యము నుపదేశింపఁదలచినది. భర్తను బురస్కరించుకొని, తనతోఁ జెనఁగిన నెట్టి ప్రయోజనము నుండదనియు నితరులతోఁ జెనఁగి కుల వైరముఁ దీర్చుమనియు నుద్బోధించినది. మఱియు ననపోతు బ్రాహ్మణుండనియు, వానిని యుద్ధనిముఁఖునిగాఁ జేయుమనియుఁ బ్రబోధించినది. అట్లు కానినాఁడు బ్రహ్మహత్య తప్పదనియు నొక్కి వక్కాణించినది. రాకరాక బహుకాలమునకు వచ్చిన భర్త దగ్గఱ నాశ్లేష సౌఖ్యము నా కాంక్షింపక, మగనికిఁ గర్తవ్య దోషముగావించి యుద్ధకార్యోన్ముఁఖునిగావించి ఖడ్గము చేతికిందించి కదనరంగమున కంపినది. ఆ యిల్లాలు స్త్రీ సహజములైన కోరికలను మగని యెదుటఁ గోరలేదు. భర్తను బ్రహ్మహత్యనుండి దూరముగా నుండుమని కోరినది. ఆ వీరపత్ని కోరికను బాటించి బాలచంద్రుఁడు కదనరంగమునకుఁ బయనమయ్యెను. అట్టి యబలా జనదుర్లభమైన సాహసమును బ్రకటించి, స్వార్థమును విడనాడి, భర్తను దీవించి, చంద్రహాసము చేతికిచ్చి, చంద్రుని సమరక్షేత్రము నకుఁ బంపిన మగువ మాంచాల మనకు మఱపునకు రాని పాత్ర.

దమయంతి పెండ్లి

—

శ్రీనాథుడు దమయంతి స్వయంవరమును తెలుగు వారింటి పెండ్లిగా వర్ణించిన విధానము నభివర్ణించునది?

శ్రీనాథుడు భారతములో సంగ్రహముగా వర్ణింపఁబడిన నలకథ నొక విశిష్టమైన కావ్యముగాఁ దీర్చిదిద్దినాడు. ఆ కథకుఁ బురాణత్వమును బడిహరించి, కాంతాసమ్మిత మనఁదగు కావ్యత్వమునాఁపించి, గ్రంథమంతటను దెనుఁగుఁదనమును బ్రస్ఫుటింపఁ జేసినాడు. దమయంతిని తెలుఁగువారింటి యాడుబిడ్డగాఁ దీర్చిదిద్దినాడు. ఈ విషయ మా కావ్యములోఁ జిత్రింపఁబడిన పెండ్లి వేడుకలు, బువ్వముబంతులు మొదలుగాఁ గల సన్నివేశములను బరిశీలించినచో వ్యక్తములు గాకపోవు.

పెండ్లినాడు పెండ్లికుమార్తె నలంకరించు విధానమంతయుఁ దెలుఁగువారు పాటించెడు నాచారములకు లోఁబడి యున్నది. ఊత్రియగృహములలో వివాహ సందర్భములయందు మంగళస్నానములను జేయించెడు సంప్రదాయము నీ కవివరేఁబ్బుడు చక్కగాఁ బాటించి వర్ణించినాడు. ఈ గ్రంథమున దమయంతి ధరించిన సొమ్ములన్నియుఁ దెలుఁగువారి సొమ్ములే. పెండ్లికూతు రీ సందర్భమున ధరించిన కంకణములు, మట్టియలు, వీరమద్దియలు, పాయవట్టములు, పాలికలు మొదలుగాఁ గల యాభరణవిశేషములన్నియుఁ దెలుఁగువారి యాచారములనే ప్రతిబింబింపజేయుచున్నవి. అలంకరణమైనతర్వాత “బ్రాహ్మణ ముత్తైశువు”లకుఁ జందనతాంబూలాదు లిచ్చి సత్కరించిన దమయంతి తెలుఁగుగుటుంబములోఁ జేరి, తెలుఁగువారి యాచార వ్యవహారములఁ బాటించిన దనిన సతిశయోక్తి కానేరదు.

వివాహాగృహాలంకరణ విధాన మంతయుఁ దెలుఁగువారి యాచారవ్యవహారములనే యనుసరించిన స్త్రీకవి వర్ణించియున్నాఁడు. పెండ్లికొడుకు విడిదియింటినుండి వచ్చుటయు, వియ్యాలవారు స్వాగతము చెప్పటకై “ఎచురుకోలు” నడచినచ్చుటయు, వివాహ సందర్భమున “మధుపర్కము, కంకణబంధము, పాణిగ్రహణము” మొదలుగాఁ గల నైదిక కార్యములను నిర్వహించుటయు, నల్లునికి వస్తువాహనముల నిచ్చి సత్కరించుటయు, కొంగుముడులు వేయుటయు, ధ్రువాదుంధతీ సందర్శనము, మహదాశీర్వాచనము, లాజ హోమము, పునస్సంధానము మొదలుగాఁగల తెలుఁగువారి వివాహాచార వ్యవహారములన్నియు నలుని వివాహసందర్భమున సంక్రమముగా నిర్వహింపఁబడినట్లు శ్రీనాథుఁడు వైషధకావ్యమున వర్ణించియున్నాఁడు.

వివాహ సందర్భమున సేర్పాటుచేయఁబడిన బువ్వముబంతి యచ్చముగాఁ దెలుఁగువారి యిండ్లలో జరుగుచుండెడి బువ్వము పంక్తియే యని చెప్పవచ్చును. అట్టి విందుసందర్భమున బంధువులు పరస్పరము చేసికొను సరసములు, వేళాకోళములు, వెక్కిరింతలు మిక్కిలి సహజముగాను మనోహరముగాను నీ కావ్యములో నభివర్ణింపఁబడినవి. తెలుఁగువారి యిండ్లలోఁ బెండ్లిభోజనము లిట్లే జరుగుచుండును.

పెండ్లిభోజనమంతయుఁ దెలుఁగువారి భోజనమునే తలపించుచున్నది. మనము విందుల సందర్భములలోఁ దినెడి పిండివంటలనే దమయంతీ వివాహసందర్భమున శ్రీనాథుఁడు పేర్కొనినాఁడు. కూఱలన్నియుఁ దెలుఁగువారి కూఱలే. పుల్లపెరుగు కలిపిన యన్నమునకు నావకాయ సంజుకొన్నారట. ఇది యాంధ్రుల యభిమాన వ్యంజనమయిన యావకాయ యనుటలో సందేహములేదు. భోజ

నము తర్వాత నందఱు నరఁటిపండ్లను దినుచుండిరట. ఇదియు మన యాచారమే.

భోజనములైనపిమ్మట నందఱు చేతులు కడుగుకొని తాంబూలముల స్వీకరించిరి. ఆ సందర్భమునందుఁ గూడ వేళాకోళములు చేసికొనుట పరిపాటి. అల్లుడుగారు, నడపకాడుఁ దన సమీపముననే యుండఁగా యువరాజైనదముఁ డొక తమ్ములవాకులో మైనముతోఁ దయారుచేసిన యొక తేలునుంచి దాని నడపకాని చేతికిచ్చినాఁడు. అతఁ డది నిజముగాఁ దేలే యేమో యని యెగిరి యొక్క గంతు వేసినాడట. అడపకాని పిత్తికిదనమును జూచి యందఱు గొల్లుమని నవ్వినారట. ఈ విధముగా దమయంతీ వివాహసందర్భమున నేర్పాటుచేయఁబడిన బువ్వముబంతి యంతయుఁ దెలుఁగువారి బువ్వముబంతి యాచారములను దలపించునట్లు శ్రీనాథుఁడు చక్కఁగా వర్ణించినాఁడు.

దమయంతి సత్తవారింటికిఁ బంపుచు భీమరాజుచేసిన హితోపదేశము తెలుఁగుపిల్లలకుఁ దలిదండ్రులచేయు హితోపదేశమే యని చెప్పనచ్చును. పసుపుకుంకుమల కోస మని దమయంతికి నూఱు గ్రామముల వ్రాసియిచ్చినారట. ఇది మన తెలుఁగుదేశములోఁ బాటింపఁబడెడు నాచారమే కదా! ఇత్యాది విశేషములతో దమయంతీ వివాహ మతి మనోహరముగా వర్ణింపఁబడినది. నలకథ పురాణకథ యైనప్పటికిని శ్రీనాథుఁడు దాని కమర్చిన నేపథ్యము వలన దమయంతీ వివాహము తెలుఁగువారికి మిక్కిలి ప్రీతిపాత్ర మైనది.

మాలదాసరి

—/0/—

ఆముక్త్య మాల్యదయందు రాయలవారు చిత్రించిన పాత్రములలో మాలదాసరి పాత్రము మిక్కిలి విశిష్టమైనది విమర్శించునది ?

శ్రీకృష్ణ దేవరాయలు మాలదాసరి పాత్రమును విష్ణుచిత్త గోదాదేవి పాత్రములవలె బ్రబంధ లక్షణములకు లోనైన పాత్రములవలెగాక సహజపాత్రముగా వర్ణించియున్నాడు. మాలదాసరి యొక విష్ణుభక్తుడు. ద్వంద్వయుద్ధ చాతురీశురీణుడు. శాస్త్రవాద దక్షుడు. మహావదాన్యుడు. నిరత సత్యవ్రతుడు. కరుణామూర్తి. ఇట్టి విశిష్టమైన గుణములను బ్రోగుచేసి మాలదాసరి పాత్రమునందు నిహిత మొనర్చినాడు. స్వభావసిద్ధమైన మాలదాసరి వేషమును కనులకుఁ గట్టినట్లు వర్ణించినాడు. చమురైన తోలుబుసమును, తెక్కియును ధరించి, చెవులయందు నిత్తడి శంఖచక్ర కుండలములు మెఱయుచుండగా, దివెదారికొమ్మును, తోలుతిత్తిని, జోడమ్మును గలిగి, మొగలాకు గొడుగుఁ బట్టుకొని, విష్ణుదేవుని పాదుకయుఁ, దిపిరిదండెమును ధరించి, చిటితాళములు వేయుచు మాలదాసరి యాముక్తమాల్యదయందు మనకు దర్శనమిచ్చును.

అతఁడు వామనావతారమున విష్ణుదేవుఁడు నివసించుచుండిన “కుటుంగడి” కి మూఁడు యోజనముల దూరమున నొక గ్రామమునందు నివసించుచుండెడివాఁడు. ప్రతిదినము నాతఁడు కుటుంగడికిఁ బోయి యచ్చటి విష్ణుదేవుని మంగళనామ కైశికీరాగమున గీర్తించుచుండెడివాఁడు. అగ్రవర్ణముల వారియెడ నాతనికి మిక్కిలి గౌరవభావ ముండెడిది. వెన్నునికి సాష్టాంగముగ నమస్కరించి, ప్రసాద వినియోగ మగుదాఁక వేచియుండి, యాపిదపఁ ద్రివర్ణేతరజాతి

దయతో నిష్కప్రసాదమును, దండెసాచి మిక్కిలి భక్తితో కైకొని దానిని భుజించెడివాడు. గుడిలోని కేరకుటను పీలులేక, యాతఁ డాలయ బహిరవరణ ప్రదక్షిణముమాత్రము చేసెకొని, ప్రొద్దెక్కిన పిదపఁ దన గ్రామమునకుఁ బోవుచుండెడివాడు.

ఆతఁడొక నాఁ డర్థరాత్రమున గోడిగూత విని, వేళ యతిక్ర మించునేమోయని కుఱుంగుడికిఁ బయనము పోవుచుండెను. కటికి చీకటిలో దారితప్పి యొక శూన్యగహవవాటిని బ్రవేశించెను. అచట నాతఁడొక నటవృక్షమును గాంచి, యీ భూతహమును సమీపించెను. అంతలో నొక బ్రహ్మరాక్షసుఁ డా వృక్షము నుండి క్రిందికి దుమికి యాతనియెగుట నిలిచెను. మాలదాసరి మిక్కిలి లావరియగుటచే బెగ్గొందక రాక్షసుని దన వాడిశరముచేఁ బొడి చెను. రాక్షసుఁ డా శరమును చ్రుంచివైచి, మాలదాసరితోఁ బోరుట కుపక్రమించెను. ఇరువురికీఁ గొంతసేపు ద్వంద్వయుద్ధము జరిగినది. మాలదాసరి రాక్షసునితోఁ బోరునందర్భమున “విష్ణు పదస్మృతి నాత్మ నేమఱక పెనఁగులాడుచుండెను. ఆతని కాత్మ బలమునకుఁ దోడు దైనబలమును సమకుండి ద్విగుణీకృతమైన బల మేర్పడెను. బ్రహ్మరాక్షసుఁడు తన సహచరులైన యితర రాక్ష సుల సహాయముతో దాసరిని బంధించెను. మాలదాసరియుఁ బట్టు వడిన తర్వాతఁ గూడ రాక్షసునితోఁ బెనఁగినాడు. ఎట్టకేలకు బ్రహ్మరాక్షసుఁ డాతనిని జేర్చికట్టి చెట్టుమీదికిఁ గొంపోయినాడు.

మాలదాసరి రాక్షసునితోఁ బెనఁగులాడిన దాత్యరక్షణము కొఱకుఁగాదు, కుఱుంగుడికిఁ బోయి భగవత్సంకీర్తనము గావించుట కొఱకు రాక్షసునికిఁ బట్టువడిన పిదప నాతఁడు బ్రహ్మరాక్షసునితో నెఱపిన వాద ప్రతివాదముల వలన నాతనికిఁ గల శాస్త్రజ్ఞానము వ్యక్తమగుచున్నది. ఆతనికిఁ గల వైదుష్యమంతయు శ్రుతపాండి

త్యము. కుఱుంగుడిలోని వైష్ణవభాగవతుల పరిచయభాగ్యముచే నాతిని కట్టి పాండిత్య మబ్బినది. అతఁడు బ్రహ్మరాక్షసుని కెఱిగించిన వేదసూక్తులు, ధర్మసూక్తములు నపూర్వములైనవి. దాసరి “నేను భాజనగతాన్నమను. ఎక్కడికిఁ బోగలను? పెనఁగులాడక ప్రాణరక్షణ విషయమున నుపేక్ష యొనర్చుట పాపమని పెనఁగులాడితిని గాని నాకు శరీరము మీఁద కాంక్ష లేదు సునూ!” యని రాక్షసుఁడు నమ్మఁబలికినాఁడు. వైకుంఠునిఁ బాడి మఱల వత్తునని బతిమాలినాఁడు తన యనుదిన వ్రతమున కెట్టి యాటంకమును గలుగఁగూడదను పూనిక చేతనే రాక్షసునితో నిగతసేపు ప్రార్థింప సాగినాఁడు. కాని బ్రహ్మరాక్షసుఁ డందుల కంగీకరింపలేదు.

తుట్టతుదకు మాలదాసరి నారాయణస్మరణము గావించి శపథ మొనర్చినాడు. “విష్ణుతో నివ్వలివేల్పు గణించిన పాతకి నాదు” నని ప్రతిన సలిపినాఁడు. అప్పటికి బ్రహ్మరాక్షసుఁ డంగీకరించినాఁడు. సత్యవ్రతపరాయణుడైన మాలదాసరి సంతోషాంతరంగుడై కుఱుంగుడికిఁబోయి విష్ణుదేవుని రణద్విపంచియై స్తుతికలిత ప్రబంధములఁబాడి, యచట నాలస్యముచేయక రాక్షసునకిచ్చిన మాటను దక్కించుకొనుటకై, రాక్షసుని కడకు వచ్చినాఁడు. మాలదాసరిని జూచిన బ్రహ్మరాక్షసుఁడు ప్రమదపులకితగాత్రుడైనాఁడు. ఆతని సత్యవ్రతదీక్షను బహువిధముల జ్ఞాపించి, యాతనికి భక్తితోఁ బ్రదక్షిణము గావించినాఁడు. అట్లు బ్రహ్మరాక్షసునిచే జ్ఞాపింపఁబడిన మాలదాసరి సత్యవ్రతము మిక్కిలి ప్రశంసనీయమైన దనుటలో నతిశయోక్తి యుండదు.

అట్లు మాలదాసరి రాక్షసునియెదుటఁ బ్రత్యక్షమై తన్ను భక్షింపుమని వేడుకొనినాఁడు. బ్రహ్మరాక్షసుఁ డతిదీనముగా “నీవంటి భాగవతులుం బావనులుగఁ జేయరేని మఱి గతియేదీ?”

యని మాలదాసరిని వేడకొనినాడు. అంతట మాలదాసరి రాక్షసుని వాంఛిత మెట్టిగో తెలుపుమనఁగా 'కైటభారిం బాడిన నేటి పాటఫలంబు ని'మ్మని యడిగినాడు. అందులకు దాసరి యంగీకరింపలేదు. బ్రహ్మరాక్షసు డంత "సంగీతఫలంబున సగ మైనను బ్రసాదింపు" మని ప్రార్థించినాడు. అందులకుఁగూడ నాతఁ డంగీకరింపలేదు. తన యదృష్టవిశేషముచే మానవజన్మ మునఁ దాను కష్టపడి సంపాదించిన పుణ్యఫలమును బ్రహ్మరాక్షసున కిచ్చుట కంగీకరింపకపోవుటయు న్యాయమే నని యిప్పట్టునఁ దోపక పోదు. చివరకు సంగీతఫలమునఁ బాతిక పాలైనను బ్రసాదింపమని రాక్షసుఁడు బఠిమాలుకొనినాడు. అందులకుఁ గూడ దాసరి యియ్యకొనఁ డయ్యెను. తుట్టతుదకుఁ బ్రభాత సమయమునఁ బాడిన చరమగీతఫలమునైనను ప్రసాదించి, నన్నవిపన్నుని జేయు మని పాదములపైఁ బడినాడు. పాటలోఁ బాతిక పాలైనను నిచ్చుట కంగీకరింపని మాలదాసరి మిక్కిలి ప్రసన్నుడై బ్రహ్మరాక్షసునికిఁ జరమగీత ఫలము నిచ్చి యాతని కోరికను నెఱవేర్చినాడు. ఇట్టి విశిష్టమైన మాలదాసరి పాత్రమును దన ప్రతిభాచిత్రణముచే నా ముక్తమాల్యదయందు శ్రీకృష్ణదేవరాయలు చక్కగాఁ దీర్చిదిద్ది నాడు.

—

శా లీ నుఁ డు

—/౧/-

సింగలి సూరనాట్యుని కథాభాగ్యోదయ కావ్యకథాసృష్టిలో శాలీనుఁ డొక మధురమూర్తిగాఁ బరిణామింపఁబడినాఁడు. చరామర్శించునది?

కథా సూక్ష్మాదయమ లోఁ బ్రసంగి నూరి చాట్యునిచేఁ జిత్రింపఁ బడిన పాత్రములలో శాలీనుని పాత్ర ముత్తమోత్తమ మైనది. ఆతని తలిదండ్రు లెవ్వఁగో తెలియదుగాని యాతఁ డొక యల్లటపు టల్లుఁ డని తెలియనశక్తుమన్నది. అతని భార్య సుగాత్రి. ఆమె యొక పూజారి యవసరమునొక, శాలీనుని యత్రిగానికి నోరు కొంచెము పెట్టెడి, ఆ యింట నానెమాటయిఁ జెలామఁజీ యెక్కువ.

తొలి కలహము యగుటచే ముచ్చటపడి ముత్తైదువులు కొందఱు సుగాత్రిని జక్కఁగా నలంకరించి పడకటింటికిఁ బంపిరి. సహజసాందర్య మన్న శాలీనునికి మిక్కిలి క్రీడి. బుట్టబొమ్మకుఁ దొడిగినట్లుండు నలంకారపుఁ దొడుగు లొత్తినిగి గట్టపు. అందుచేతనే యారాత్రి యాతనిని సమీపించిన సుగాత్రిని నేత్రములలోఁ గూడఁ జూడలేదు. అది కారణముగా నామె యచ్చటఁ గొంత సేపు వేచియుండి విసుగిపేసారి వెడలిపోయినది. ఇట్లే రెండుమూఁడు రాత్రులు గడచిపోయినవి. మగఁడొల్లమికి సుగాత్రి కారణము నరయలేకపోయినది. శాలీనుఁడైనను దన యభీష్టమును వెలిపుచ్చ లేదు. చెలికత్తెలకుఁ దల్లికి విషయ నిట్టిదని బోధపడలేదు. చెలి కత్తె లేకాంతముగా సుగాత్రికిఁ దత్వము నుపదేశించినారు. సుగాత్రియుఁ దదీయముక్తుల తొలుగును జాఁజించుచూచినది. కాని శాలీనునియెదుట నామె సొమ్ములు నమ్మలైనట్లే, యుక్తులన్నియు రిక్తసూక్తు లైనవి, కాని సుగాత్రికి మగసిపైఁ గల కూర్మి సడల లేదు. మంగళసూత్రం బీపాటి శుభస్థితి నుండుటయే పదివేలని

భావించుకొని, యాతని నేమియు నిట్లట్లాడకుండఁ దల్లిని బ్రార్థించుచు నోరిమితోఁ గాలముఁ బుచ్చుచుండెను.

శాలీనునికి నత్తగారియెడఁ జనవు తక్కువ. అత్తగారికి సుగాత్రి కడుపుపగవీ మగసిల్లవాఁడు పుట్టినఁ జూడవలయుననెడి కుతూహలము మొందు. ఇది శాలీనుని యిల్లుఁగిక్కుము వట్టి గొడ్డు తాకట్టుగాఁ బరిగఁగోపఁబడినది. ఆతని నింటినుండి వెడలగొట్టెద మన్నఁ గూర్చొని గాఁగియనెట్టుట యగునేమో యని భావించు చుండెడిది. ఆమె తట్టతద కొక యుపాయము నాలోచించి, యల్లునికిఁ బూలతోటపైఁ బెత్తన మిచ్చినది. ఆతనిని బిలిచి యా విషయము నెఱిగించినది.

శాలీనుఁ డా తోటపని జేయుట కియ్యకొనినాఁడు. ఇప్పుడు శాలీనుఁ డొక తోటమాలి. ప్రత్యహము తోటకుఁ బోయి యచట నిర్వహింపవలసిన తార్కకలాపములఁ జేయసాగినాఁడు. పాపము సుగాత్రి మగని కష్టమును జూచి యోరవఁజాలకపోయినది. తోట పనిలో భర్తకుఁ దోడ్పడవలయునన్న కుతూహల మామెలో రేకెత్తి నది. కాని సిగ్గుచెఱ మఱుంగై యామెను బాధింపసాగినది. ఇట్లుండ నొక్కనాఁడు పెనువాన కురిసినది. మగఁ డా వానలోఁ దోటలో నున్నాడని సుగాత్రి మిక్కిలి యలమటించిపోయినది. ఆమె శార దను బ్రార్థించుచు మార్గమును బట్టి తోటలోనికిఁ బోయినది. ఎప్పటియట్ల శుభవర్తనమున నున్న భర్తను జూచి మిక్కిలి సంతోషించినది. బ్రాహ్మీప్రసాద విశేషమును గొనియాడుచు నామె తిరిగి యిలుపేరినది. ఇట్లే కొన్నాళ్ళు సుగాత్రి లజ్జచే భర్తకు దూర ముగా నుండిపోయినది. కొన్నాళ్ళకు సిగ్గుచెఱ తొలగిపోయినది. మునుపటివలనే యలంకరించుకొని మగఁడున్న తోటకుఁ బ్రత్య హంబును బోసాగినది.

అలంకరణముల నొక మఱుగునఁ బెట్టి, తోటపనిలో నామె మగనికిఁ దోడుపడసాగినది. ఇది చక్కని యదనని మదనుఁ డిండు విల్లెక్కపెట్టినాఁడు. ఈ సందర్భమున శాలీనుడుఁ తన యిల్లాలిలోఁ దన కిష్టమైన సౌందర్యమును దిలకించినాఁడు. అతని హృదయములో వలపులు కలుకలాడినవి. మిక్కిలి తమకముతో సుగాత్రిని గౌఁగి లించఁకొనినాఁడు. పూఁబొదరిండ్లలో నామెను మదన మహారాజ్య భోగమహిమయందుఁ దెల్పినాఁడు. సుగాత్రియు నేటికి నా పుణ్యము పండినదని మురిసిపోయినది. ఇన్ని నాళ్లనుండియు మగఁడు తన్నుఁ దిరస్కరించినందులకుఁ గారణ మామె యాతని నడుగ లేదు. అతఁడును జెప్పలేదు. పారనశ్యములో నీ ప్రశ్న లడుగఁటిపోయినవి. సుగాత్రి యింటికి నచ్చినది. ఆవులించినఁ బ్రేవులు లెక్కపెట్టఁ గల చెలికత్తె లామె ముఖవికాసాదులచే గుట్టు తెలిసికొనిరి. తల్లియు సంతోషించినది.

ఆనాటి రాత్రి యెప్పటికంటే మిక్కిలి యింపును గూర్చెడు నలంకరణములను ధరించి పడకటింటి కేఁగినది. కాని మగఁడు కన్నెత్తియైనను జూడలేదు. గంపెడాశతో వచ్చిన సుగాత్రి కేమియుఁ దోపలేదు. మగ డట్లామె నొప్పరికించుటకుఁ గల కారణ మామె యడుగ లేదు. అతఁడు చెప్పలేదు. ఇరువురు కొంతకాలము మూగ నోమును బట్టిరి. ఆమె తిరిగిపోవుట కుపక్రమించినది. తుట్టతుదకు మనసు దిట్టముచేసికొని భర్తచెంత కేఁగినది. “కడుఁదిమ్మటచే శ్రమమొందినాథ గాఁబోలును! బోదునా? నిదరవోయెదరే” యని పలికినది. అలంకరణములఁ జూడలేక కన్నులు మూఁతలుపడిన శాలీనుఁ డిచ్చటి కేల వచ్చితివని సుగాత్రిని ప్రశ్నించినాఁడు. సుగాత్రి యీ ప్రశ్నతో నిరుత్తరయైనది. కొండాకసే పూరకుండిలోకములో స్త్రీలు భర్తదగ్గఱ కేకోర్కెతో వత్తురని భర్తనడిగినది. ఇంచుక తూలనాడినది. కాని శాలీనుని హృదయము కఱుగలేదు. తెచ్చి

పెట్టుకొన్న సౌందర్య మా శాలీనుని హృదయము నాకర్షింపలేదు. సుగాత్రి యంతరంగమునఁ గంతుసంతాప మతిశయించినది. పాన్పు పైఁ గూర్చొని పాదముల నొత్తసాగినది. కాని శాలీనుఁడు తన పట్టుదలను విడనాడలేదు. ఎంత లాలించినను శాలీనుఁ డున్నుఁడు గాలేదు. ఇంకఁ దానేమి చేయఁగలను. ఆమె పాదము లొత్తుచునే యుండినది. ఇంతలోఁ దెల్లవాటినది.

మఱునాఁ డరుశోదయంబునఁ దొలినాఁడువలనే తోట కేఁగినది. అలంకరణములు మఱుగున దాచి, భర్తకుఁ దోటపనిలో సాయపడసాగినది. అదిచూచి భర్త యామె నాదరించినాఁడు. ఇరువురు మైమఱచినారు. సుగాత్రి యిప్పటికి రహస్యమును దెలిసికొన్నది. కృత్రిమభూషణములు భర్త కింపును గూర్చవని నిర్ధరించుకొన్నది. మగఁడు చెప్పఁగాఁ దెలిసికొనలేదు. తన యనుభవము చేతనే భర్తయభీష్టమును దెలిసికొనఁగలిగినది. వారి యనురాగములలోఁ బొరలువీడినవి. నాటఁగోలె వారి దాంపత్య నావ ప్రణయాంబుధిలోఁ బయనమై పోసాగినది. పైకొనివచ్చిన కాంతను దిరస్కరించిన ధార్మికతపస్వి ప్రవరుఁడు. కులకాంతయెడనే సహజ సౌందర్యము నాకాంక్షించి, తదనుభవమును బడిసిన కళాతపస్వి శాలీనుఁడు.

కాటమరాజు - (పాత్రపోషణము)



కాటమరాజు కథను సంగ్రహించి, తెలుగునాట నా కథకుఁ గల ప్రాముఖ్యము నభివర్ణించునని?

కాటమరాజు కథ యొక గేయకావ్యము. దీనిని రచించిన కవి గంగుల పినయెల్లయ. ఈ గేయకావ్యమునందు చాలఁ దపూర్వ ప్రజ్ఞను బ్రకటించినాఁడు. ఈ కవితరేఖ్యుడేకాక కాటమరాజు కథను పలువురు కవులు గ్రంథస్థములుగాఁ జేసియున్నారు. అట్టి కావ్యములన్నింటిలోను కల్లయ నచించిన గేయకావ్యము మిక్కిలి విశిష్టమైనది. ఈ కవితరేఖ్యుఁడు పాటించిన పాత్రపోషణ విధాన మత్యుత్తమమైనది. పెద్దనప్రసదము, సూరనశాస్త్రినఁడు, గురుజాడ గిరీశము, వేదమువారి యుగంధరుఁడు పాతకుల హృదయసీమలలోఁ గలకాలము నిలిచిపోయెడి పాత్రములు. అట్లే కాటమరాజు కథలోఁ జిత్రంపఁబడిన కాటమరాజు పాత్రము మన హృదయములనుండి యెన్నటికిని మాసిపోయెడిదికాదు. ఈ గేయకావ్యములో నీ కవి చిత్రించిన పాత్రములలోఁ గాటమరాజునకుఁ దర్వాత మిక్కిలి ప్రశంసింపఁదగిన పాత్రములలో ఖడ్గతిక్కన, బ్రహ్మరుద్రయ్య యను పాత్రము లగ్రశ్రేణికిఁ జెందినవి. ఇతర కవులు కొందఱీ పాత్రములను జేపట్టి కావ్యములను వ్రాసి యుండినప్పటికిని, పాత్రపోషణ విధానమున నీ గేయ కావ్యకర్తకు వారందఱుఁ దీసి పోదురని చెప్పవచ్చును.

కాటమరాజు యాదవ కథానాయకుఁడు. ఇతని తండ్రి పెద్దిరాజు. తాత ఆవుల వలురాజు. ఇతనికి నలనన్న, ఆవులన్న, పశువులన్న, కత్తేయఁడు, కాటమరాజు నను నైదు నామాంతరములు గలవు. ఇతని జననము ధాతనామ సం॥ ఫాల్గున శుద్ధ పంచమి

గురువారము. ఆ దినము యాదవులకుఁ బర్యవసము. శ్రీకృష్ణుఁడే కాటమరాజై జన్మించెనని యాదవుల విశ్వాసము. ఎద్దుమోత గల యాదవ శాస్త్ర మీ కాటమరాజు ననుసరించియే సృష్టింపఁబడినది. ఇతనికి డెబ్బదియేడు బిరుదులున్నట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. తండ్రి చనిపోగా నీతఁడు కొంతకాలము ముతాసుల యిండ్లలోఁ బెరిగి పెద్దవాఁడై రాజ్యమేలినట్లు తెలియవచ్చుచున్నది. అతఁడు పశువులను మేపుకొనుచు కాళినుండి కంచివఱకు వచ్చినాఁడని తెలియవచ్చుచున్నది. నెల్లూరు నేలుచుండిన నలసిద్ధిరాజు నొద్దఁ బుల్లరి యొడంబడికను జేసికొని పశువులను మేపుకొని చుండెడివాఁడనియుఁ దెలియవచ్చుచున్నది.

ఈ కాటమరాజు కథ ననేకు లనేక విధములుగా వ్రాసి యున్నారు. 'కాటమరాజు కథ' 'బట్టు రాయబారము' 'ఎఱ్ఱగడ్డ పాటి పోట్లాట' 'కోటపాటి తాటివృక్షము తెచ్చెడి కథ' 'అగు మంచి కథ' మొదలుగాఁ గల గ్రంథములన్నియు నీ కాటమరాజు నకు సంబంధించినవి. ఇన్ని ఖండ రచనములలో నఖండముగాఁ దోచు కాటమరాజుక యపూర్వమైన వ్యక్తి యని తోపకపోదు. ఆయా గ్రంథములఁ జదువుచున్నప్పుడు మొట్టమొదట దర్శనమిచ్చు వీరుఁడు కాటమరాజు. పైన వివరింపఁబడిన కావ్యములన్నియు గేయ కావ్యములు. ఆయా కవు లీ పాత్రము నాధారముగాఁ జేసికొని, నాడు చిత్రించిన మానసిక తత్త్వ చిత్రణము, వ్యక్తి చిత్రణము యిక్కిలి విచిత్రముగా గోచరించుచుండును. పాత్ర చిత్రణ మింత సుత్తమస్థాయిలో లేకపోయి యుండినచో, నీ కాటమరాజు కథ పలము శ్రవ్యమేయై, సంప్రదాయ కథకుల నోళ్ళలో మాగి పోయియుండి, వ్రాతకోతల కెక్కక యడగారిపోయి యుండెడి దేమో !

గేయకావ్య రచయితలు తమ కావ్యములలో నీ కాటమ రాజు ప్రసక్తి వచ్చినప్పుడు మిక్కిలి పరవశులై యావేశముతో రచనను సాగించియున్నారు. ఆయా సన్నివేశములలో వారవలం భించిన యావృత్తివిధానమువలనఁ గాటమరాజు రూపచిత్రణమును, శాస్త్ర చిత్రణమును, మనస్తత్త్వ చిత్రణమును సాధింపఁబడినవి. కథకుఁడు కాటమరాజు కథను వల్లించినప్పుడు శ్రోతల హృదయములోఁ బులకలు పొటమరించును. ఆ పాత్రములో మనము లీనమైపోదుము. దానితో రసానుభూతి పరాకాష్ఠ చెందును. రచనము నాటకీయముగా సాగిపోవుచుండును. ఇది కాటమరాజు కథలోఁ గల ప్రత్యేకత. పాత్ర చిత్రణమున కునికిపట్టిన ప్రబంధములను గాటమరాజు కథ తలదన్నినదన్న నతిశయోక్తి కానేరదు.

ఒకనాఁడు మనుమసిద్ధిభట్టు “రాయశృంగావళి” కాటమ రాజు దగ్గఱకుఁ బుల్లరి యడుగవచ్చినాఁడు. ఆ సందర్భమున నాతనితో యాదవులభట్టు “కొమారబంగారము” పలికిన పలుకులలోఁ గాటమరాజు బలపరాక్రమములు, వ్యక్తిత్వము, మనస్తత్త్వము ప్రతిబింబించుచున్నవి.

“వినురాయశృంగార ! వివరంబుగాను

... ..

... ..

అతులప్రతాపి మహాధైర్యశాలి

దురితదూరుఁడు బుధతోషి తేనెదుండు.”

ఈ గేయకావ్యములోఁ గాటమరాజునకుఁ దర్వాతఁ జేర్చొనఁ దగినవారు ఉద్దేశిక్కన, బ్రహ్మరుద్రయ్యాయని ముందే వినియుంటివి. ఈ కవివర్ణనాఁడు తెలుఁగునాఁడు , ఇదికావ్య యాసక్తి యందుఁ గల ఉద్దేశిక్కునాదీ ప్రముఖ సాదృశ్యముగాఁ గొని

మిక్కిలి ప్రశస్తతరముగా రచనను సాగించియున్నాడు. బ్రహ్మ ద్రద్రయ్య, ఖడ్గతిక్కనలలో నొకరిని మించునట్లు మఱియొకరిని జిత్రించి సఫలీకృత మనోరథుడైనాడు. పాత్రచిత్రణ మనఁగాఁ గేవల మాకారచిత్రణము గాదనియు, సంతస్తత్వ చిత్రణ మనియు రుజువు చేసినాడు చండాలకులజుడైన బీరినాయకుని పాత్రమును గూడఁ జక్కఁగాఁ జిత్రించి కరుణరసమును బరిపోషించినాడు. ఇతఁడు తిర్యక్కులకుఁగూడ వ్యక్తిత్వమును రూపించి, బొల్లాపునకుఁ బాత్రత్వమును గల్పించి చక్కఁగా వర్ణించినాడు. ఈ కాటమరాజు కథలోఁ బొల్లాపు యుద్ధము మాజపునకురానిది. దాని ధాకకుఁ జెదరిన మనుమసిద్ధి పై నికుల చేష్టలు, మాటలు మిక్కిలి స్వభావ సిద్ధముగా నుండి మనోజ్ఞమైన దృశ్యమును బ్రదర్శించుచున్నవి. కాటమరాజు కథను వ్రాసిన కవులందఱు పాత్రచిత్రణమున నొక ప్రత్యేకతను బ్రదర్శించిరి. వీరిలో గంగుల పినయెల్లయ యగ్ర శ్రేణికిఁ జెందినవాడని చెప్పవచ్చును.

కాటమరాజు కథ

(తెలుఁగునాటఁ బ్రసిద్ధమైన కథ)

నెల్లూరి పట్టణమును రాజధానిగాఁ జేసికొని నల్లసిద్ధిదేవచోళ మహారాజు దేశమును బరిపాలించుచుండెను. అతనికి రణతిక్కన యను బ్రాహ్మణోత్తముడు సేనాధిపతి. ఇతనినే ఖడ్గతిక్కన యని పిలుచుచుండెడివారు. ఆ కాలమున యాదవవంశోద్భవుడైన కాటమరాజు, కరియాపులరాజు, పోలమరాజు పాలిండ్, లంకమల, నల్లమల మొదలుగాఁ గల పర్వతప్రదేశములం దరణ్యములలో గోవులను మేపుకొనుచుండిరి. వారందఱు నీ దేశమునఁ గల పచ్చిక

బీళ్లలోఁ బశువులను మేపుకొనుచుండుటచే, నల్లసిద్ధి మహారాజునకుఁ బుల్లరి రూపమున నాలకుఁ బుట్టెడు కోడెదూడల నిచ్చుచుండిరి. వారా పర్వతప్రదేశములందుఁ గొంతసైన్యము నుంచుకొని, యంద లాలతో నేనుఁగులతోఁ బ్రసిద్ధిపహించి యుండిరి. గోసంరక్షణార్థమై వారు క్రూరమృగముల వేటాడి చంపుచుండెడివారు. అది కారణ ముగాఁ బర్వతగుహలలో నివాసమున్న కిరాతు లా యాదవభూపతు లకు విరోధులైరి.

ఇట్లుండ నొకనాఁడు నల్లసిద్ధి భూపాలుని వేశ్య పెంచుకొను చున్న యొక పెంపుడుచిలుక మేడనుండి తప్పించుకొనిపోయి, యడవిలోనున్న చిలుకలతోఁ గలసి కాటమరాజు గోవులు మేయు చున్న చోటికిఁ బోయినది. ఆ చిలుకలన్నియు బిగ్గరగా నరవ సాగఁగా గోవులన్నియు బెదరి బెల్లాచెదరై పోయినవి. ఆ చిలుక లఱచుచుండఁగాఁ గాటమరాజు పినతండ్రి పోలమరాజు చూచి, యొక బాణముతోఁ గొట్టినాఁడు. ఆ బాణము పెంపుడు చిలుకకుఁ దగిలెను. వెంటనే యా చిలుక మరణించెను. సమీపమున నున్న కిరాతు లా పెంపుడు చిలుకను దీసికొనిపోయి భోగముదానితో జరిగిన వృత్తాంతమును జెప్పిరి. తన పెంపుడుచిలుక మరణించి నందులకు మిక్కిలి చింతించి, యామె కిరాతకులతో “మీరు కాటమరాజు గోవులను వధింపు” డని యాజ్ఞాపించినది. కిరాతకు లచ్చటనుండిపోయి కాటమరాజు గోవులను జంపసాగిరి. అది తెలిసి కొని కాటమరాజు కిరాతకులను గొందఱను జంపెను. నాఁటఁగోలె నల్లసిద్ధి భూపాలున కిచ్చుచుండిన పుల్లరి నిచ్చటను గూడ మాని వేసిరి. నల్లసిద్ధి భూపతి సైనికుల నంపి పుల్లరి యడిగించెను. కాటమ రాజు సైనికులను లక్ష్యపెట్టక వారిని దృఢీకరించి, తఱిమివేసెను.

అట్లు కాటమరాజుచేఁ దఱుమఁబడిన సైన్యము లా వృత్తాంత మును రాజున కెఱిగించిరి. వెంటనే నల్లసిద్ధి ముఖ్యసేనాధిపతియైన

ఖడ్గతిక్కనను రావించి, తద్వృత్తాంతం బెఱిగించి, కొంతపైన్యము నిచ్చి కాటమరాజుపైకి యుద్ధమునకుఁ బంపెను. కాటమరాజునకు ఖడ్గతిక్కనకు ఘోరమైన యుద్ధము జరిగెను. తుట్టతుదకు ఖడ్గతిక్కన యోడిపోయి గృహమునకు మఱివచ్చెను.

ఖడ్గతిక్కన భార్య కీ నిషణ్ణము తెలిసెను. భర్త నచ్చులోపల నామె స్త్రీలున్నానముచేయు గదిలో నీళ్లు సిద్ధముచేసియుంచెను. భర్త స్నానార్థమై రాగా నదిగో యచ్చట స్నానము చేయమని హెచ్చరించినది. దానికిఁ గారణమును తిక్కన యూహించినాడు. వెంటనే తల్లి విరిగినపాలతో భోజనము వడ్డించినది. కారణ మడు గగా “ఈ దినము గోవులన్నియు నీవు పోయినస్థలమునకే పోయి విడిగివచ్చిన” వని చెప్పినది. అందులకుఁ గారణమును తిక్కన యూహించినాడు. భోజనానంతరము మఱల పైన్యమును సమ కూర్చుకొని యుద్ధరంగమున కఱిగినాడు. ఉభయపక్షములకు సంకులసమరము జరిగినది. యుద్ధములో ఖడ్గతిక్కన యసువులఁ బొసినాడు. అది యెఱిగిన ఖడ్గతిక్కన భార్య సహగమన మొనర్చినది. ఈ కథ నాధారముగాఁ జేసికొని కవులనేకులు గేయకావ్యములను వ్రాసి కాటమరాజు బలపరాక్రమముల నెక్కువగా వర్ణించిరి.

చిత్రాంగి

అక్షరములు

“ముదుసలులకు, వివాహితలయిన పడుచు పెండ్లముల హృదయములకుఁ, జిత్రాంగి ప్రతీక” మని చెప్పవచ్చును. విమర్శించునది?

లేదా

“చిత్రాంగి యతిలోక సాందర్యవతియ్యయ్యై వోపహత” విమర్శించునది?

లేదా

ధర్మవరమువారి విషాద సారంగధర నాటకమునఁ జిత్రాంగిపాత్ర మెట్లు పరిపోషింపఁబడినదో పరామర్శించునది?

చిత్రాంగి రాజరాజనరేంద్రునికి సామంతుఁడగు భోజరాజు ననుఁగుఁబుత్రిక. అతిలోక సాందర్యవతి. లోకమోహన మనోహర రూపిణి. రతీసతీసమాదృతమయూరి. ఆమె రాజరాజు పుత్రుఁడైన సారంగధరుని చిత్రపటమును జూచి, తన హృదయము నా మోహనాంగున కంకిత మొనర్చినది. కన్యాస్వేషణార్థమై వచ్చిన విభావసునితో నామె హృదయగతాభిప్రాయమును సారంగధరుని కెఱిగింప మని బతిమాలుకొన్నది. కాని దురదృష్టవశమున రాజరాజే యా చిత్రాంగిపటమును జూచి, యాపె యందచందములకు ముగ్ధుఁడై, యా మోహనాంగిని వివాహమాడఁదలఁచెను. అది కారణముగా విభావసుఁ డా వార్తను సారంగధరున కెఱిగింపలేదు. రాజరాజు భోజరాజునకుఁ గబురంపినాఁడు. అతఁ డా రాజునకు సామంతుఁ డగుటచేఁ గాదనలేకపోయినాఁడు. బలవంతముగాఁ జిత్రాంగికి రాజరాజుతో వివాహము జరిగిపోయినది.

చిత్రాంగి సారంగధరున కంకితమొనర్చిన తన మానసము నాతనినుండి మఱలించుకొనలేకపోయినది. ఆతని చిత్రపటమును దన హృదయసీమ నుంచుకొని కొంతకుఁగొంత యూరడిల్లుచుండెను. మార్గాంతరముచేతనైనఁ దన కోర్కెను దీర్చుకొనవలయునని,

యవకాశమునకై పొంచియుండెను. తాను మనసారఁ గోరిన కోరిక యీ డేరనపు డేమానవతియైన నేమి చేయఁగలదు. చిత్రాంగి తప్పు దారుల వెదక సాగినది. ఆమెలోని వాంఛ తీరనివాంఛ. దైవవశమున నామె కొక చక్కని యవకాశము చిక్కినది. రాజరాజు వేటనిమిత్తమై వింధ్యాటవి కేఁగవలసి వచ్చినది. అతఁడు చిత్రాంగి యంతఃపురికి వచ్చి, యాపెతో నా వృత్తాంతమును వెలిపుచ్చినాఁడు. మంచి యవకాశ మేర్పడినదని యామె మిక్కిలి సంతసించినది. రాజరాజుపై లేనివలపులఁ గురియించుచుఁ దన్నుఁగూడ వేటకుఁ దీసికొని పొమ్మన్నది. అతఁడు లేనిదే జీవింపఁజాలనని యెన్నో కల్లబొల్లి కబుర్లు చెప్పినది. ఎట్టకేల కా భూపాలుఁ డామె నోదార్చి వేటకుఁ బోయినాఁడు.

చక్కని యవకాశ మేర్పడినదిగదా యని చిత్రాంగి హృదయముఱకలు వేయసాగినది. దైవముగూడ నామె దుష్టసంకల్పమునకుఁ దోడ్పడినాఁడు. ఆమె మిక్కిలి సాహసించి, తనకునచ్చిన నెచ్చెలియైన కమలను రావించి, యొక కమ్మను వ్రాసియిచ్చి, దానిని సారంగధరునికి జేర్చమని చెప్పినది. ఆ జాబును వ్రాయుటలో నామె ప్రదర్శించిన నేర్పసామాన్యమైనది. ఆ లేఖలో నుల్లేఖంపఁ బడిన పాదముల నాద్యంతాక్షరములఁ బఠించినచో నా ప్రణయినికి సారంగధరునిపైఁ గల హృదయము వ్యక్తము కాఁగలదు. కాని దురదృష్టవశమున నా కమ్మ కమల దగ్గఱనే యుండిపోయినది.

ఆమె హృదయములోఁ బీఠము వేసికొని యానీనుఁడై యుగడిన కుసుమాయుధుఁడు సుమాశుగములచే నా కోమలాంగిని దాడింపఁ జొచ్చినాఁడు. ఇంతలోఁ దటాలున సారంగధరుని పావుర మామె మేడపై వ్రాలినది. అంత నా వారిజాక్షి యా పారువము సారంగధరుని దన తలెసికొని బంధించినది. అది కారణముగా నా రాకుమారుని దన యంతఃపురమునకు వచ్చునట్లు చేసికొనినది.

నెచ్చెలుల నందఱఁ దఱిమివైచి, తా నొంటరిగా నా పారువముతో ముచ్చటలాడుచు నుండినది.

ఇంతలో సారంగధరుఁ డా పారువమును వెదకుచుఁ బినతల్లి మేడకు వచ్చినాఁడు. తల్లికి నమస్కరించినాఁడు. అతఁడు వచ్చిన వెంటనే యామె యాతనిని లోనికిఁ దీసికొనిపోయినది. “బహుదిన ములనుండి నీపై నాకుఁ గడుప్రేమ. ఆ రాజును వేఱు, నిన్ను వేఱుగఁ జూచెదనా” యని నర్మగర్భముగ నాతనితో మాటలాడినది. ఫలా హారమిషచే నాతని కవచాదులఁ దీయించినది. వేఁడుకలు జూపించు నెపమున శయ్యాగారమునకుఁ దీసికొనిపోయినది. నీ కోర్కెల నిచ్చట స్వేచ్ఛగా నెరవేర్చుకొనవచ్చునని హెచ్చరించినది. ఇదియే నీ పడకటిల్లుగా భావించుకొమ్మని బతిమాలినది. బహువిధములఁ బ్రయత్నించి చూచినది. విఫలమనోరథ యైనది. ఇంక లాభము లేదని తన హృదయమును బహిరంగముగ విప్పిచెప్పినది. నీవు చేయునది పాపకార్యమని యాతఁడు మందలించినాఁడు. కుంతి మొదలుగాఁ గల పురాణనాయికల దృష్టాంతముగఁ జెప్పి తన నడవడికను సమర్థించుకొనుటకై ప్రయత్నించినది. చిత్రాంగి ప్రయత్నములన్నియు వమ్ములైనవి. ఎట్టకేలకుఁ దమి కాగలేక యాతనిని గౌఁగిలించుకొనఁబోయినది.

సారంగధరుఁ డామె సాహసమున కియ్యకొనక, యుత్తరీయ మునుగూడ నచ్చటనే విడిచిపెట్టి, వెడలిపోవ నుపక్రమించినాఁడు. ఆమెను దిరస్కరించి వెడలిపోవుట కుపక్రమించియున్న సారంగధరు నామె పలువిధముల బెదరించినది. “మానిని సాహసించెనా యది యొనర్పజాలని కార్యమే యుండదు. నా మనోధనము సపహరించి తివి. దాని ననుభవింపకయున్న నిన్నుఁ దక్కనీయను సుమా!” యని బెదరించినది. కాని శీలసంపన్నుడైన సారంగధరుఁ డామె బెదరింపులను లెక్కపెట్టక యచటువాసి గృహోన్ముఖుడయ్యెను.

ఆ ఊణమునుండి చిత్రాంగి పగలబట్టిన త్రాచువలె నాతనిపై బుసలు కొట్ట సాగినది. భర్తతోఁ జెప్పి సారంగధరుని జిత్రవధఁ జేయింప వలయునని నిర్ధరించుకొన్నది.

మఱువఁ డచుచోదయంబున రాజు వేటనుండి మఱలివచ్చి నాఁడు. రాజురాజును “మామా”యని సంబోధించినది. నిన్నటితోఁ దొలుతటివావి నాకుఁ దప్పినదని చెప్పినది. పాపము సారంగధరునికి మాతృతల్పగమన మను దోషము నంటఁగట్టి రాజు మనస్సును మార్చివైచినది. యుక్తాయుక్త వివేకహీనుఁడై రాజు పుత్రునిపైఁ బగఁగొన్నాఁడు. రాజులో రగులుచున్న దోషమును బ్రజ్వరిల్లఁ జేయుటకుఁ గల్లబూల్లి కబుర్లు చెప్పసాగినది. సారంగధరుని యుత్తరీయము వెలికిఁదీసి యీ యుత్తరీయము నా వృత్తాంతమును జెప్పఁ గలదని హెచ్చరించినది. మిక్కిలి గడుసుదవముతో నాతని కరవాలమును లాగికొని, తన కంఠమును నఱకుకొనఁ బోయినది. అంత రాజు చిత్రాంగి మాటలను విశ్వసించి, సారంగధరుని భుజ పాదఖండనము గావింపుఁ డని తలవదుల కాజ్ఞాపించినాఁడు.

ఇప్పటికిఁ జిత్రాంగికిఁ గని దీఱినది. కాని దురదృష్టవశమున రాజరా జామె దుశ్చేష్టలను దెలిసికొనినాఁడు. సారంగధరుఁ డమాయకుఁడని వాపోయినాఁడు. వెంటనే తలవదులతో నీ దుర్జ్వాతి శవమును గోటవాకిట మూఁడు దినములు కట్టియుంచి, పిదపఁ గుక్కలకు వేయుఁడని యాజ్ఞాపించినాఁడు. ఇట్లు సారంగధరునితోఁ గలయికకై కలలుగన్న చిత్రాంగి తుదకు దుర్మరణము పాలైనది. పాప మామె దైవోపహాత. ఆమెలోని తీరని హంభయే నాపెచే నన్ని దుష్కార్యములఁ జేయించినది. అది యామెలోపల నావే శించిన మన్మథపిశాచము తప్ప. ముచుసలులకు వివాహహితలైన పడుచు పెండ్లిముల హృదయములకు నామె ప్రతీకము.

ఈ క్రింది వాక్యములకు సందర్భ సహిత వ్యాఖ్య వ్రాయుడు.

1. “చేసికొన్నవారికిఁ జేసికొన్నంత మహాదేవ” యని వారూ అట సెందినారు.
2. ఇల్లాలి నొల్లనివారికి వెలయాలు మగనాలు.
3. “నాతోఁ బెనంగిన నయమేమి లేదు.
కడువడిఁ గలనికిఁ గదలుఁడి మీరు”
4. “నేను భాజనగతాన్నమును. ఎక్కడికిఁ బోగలను.”
5. “ఋష్ణతో నివ్వలి నొక్కవేల్పు గణించిన పాతకినొదు”.
6. కప్పరంబువెట్టి యుప్పుగొనుట”.
7. “నాకును మంగళసూత్రంబీపాటి శుభస్థితినుండుట పదివేలు”
8. సిగ్గు జోహారుచేసి తొలఁగి నిలిచినది.
9. మగఁడు చెప్పి తాను దెలిసికొనలేదు. తానడిగి తెలిసికొన లేదు.
10. ఆమెలోని వాంఛ తీరని వాంఛ.
11. దైవముగూడ నామె దుష్టసంకల్పమునకుఁ గలసివచ్చెను.
12. ఎన్ని పద్ధతులపై నీ కాయశెట్టద మిదినటకుఁ దిరుగాడి యున్నదో?
13. “మానిని సాహసింపఁ దొడఁగెనా యది యెనర్పఁజాలని కార్యమే లేదు”.
14. ముదుసలులకు వివాహితలైన పడుచు పెండ్లములకు నామె ప్రతీకము.

SRI VENKATESWARA UNIVERSITY.

Pre-University Examination 1958 & 59.

READY FOR SALE:

(1) TELUGU OLD POETRY:—

Text edited with introduction and notes etc.,

by Vidwan Sri Badi Gurava Reddy,
Telugu Pandit, V. R. College, Nellore.

(2) PART II-B. GROUP B.

Telugu higher standard Classical Poetry with Guide,

by Vidwan Sri Badi Gurava Reddy,
Telugu Pandit, V. R. College, Nellore.

(3) VICTORY GUIDE TO KANAKAVALLI (Intermediate)

by Vidwan Sri Badi Gurava Reddy,
Telugu Pandit V. R. College, Nellore.

(4) MANORAMA (Drama)

by Vidwan Sri Badi Gurava Reddy,
Telugu Pandit V. R. College, Nellore.

(5) HUMAN ACHIEVEMENT:—

by Sri V. Venkataraman, M. A.

Lecturer in English, V. R. College, Nellore.

(6) PRELUDE TO PROSE:—

by Sri V. Venkataraman,

Lecturer in English, V. R. College, Nellore.

